



Universidad de Deusto
Deustuko Unibertsitatea

- «Cambiando una sola vocal “libro” se convierte en “libre”, y así una verdadera lectura supone un ejercicio de libertad sea para continuarla, sea para abandonarla». *María Burzaco* (pág. 17)
- «Inguru aldakor honetan egokitzen, berritzen eta aurea hartzen ikastea da gure garaiko hezkuntzaren betebeharrak berri eta garrantzitsuena». *Ricardo Díaz Hochleitner* (pág. 6)
- «Me abandonó “Ulises” de James Joyce. Yo ni quise dejar el libro: puedo asegurar que fue el libro el que me dejó a mí». *Roberto Pérez* (pág. 21)

Otoño
Udazkena

76

El Forum Deusto lanza puentes hacia la mejora de la convivencia en la sociedad vasca

**Aisia eta Garapeneko IMSERSO
Katedra sortu da**

Opinión on line

Libros abandonados (y II)

Agur ‘Eguerdi on!’

Homo sapiens, homo ludens

**Errores
memorables**

Noches de botellón

Debates Jurídicos

toma apuntes

para formarte necesitas informarte

EN EL CORREO TIENES TODA LA INFORMACIÓN QUE TE INTERESA:



Económica, empresarial, información
local, nacional, internacional, ofertas
de trabajo, cine, música, deporte...

76 Sumario / Aurkibidea

Revista UD Año 19 octubre-diciembre 2002
UD Aldizkaria 19. urtea
2002 urria-abendua

Publicación trimestral de información y actividades universitarias editada por la Secretaría Técnica de la Universidad de Deusto.

Deustuko Unibertsitateko Idazkaritza
Teknikoak argitaratua. Hiruhilabetekaria.

Direcciones y teléfonos/
Helbideak eta telefonoak.

Telf.: *94 413 90 00.

Apdo. de Correos 1-48080 Bilbao.

Avda. de las Universidades

n.º 24 - 48007 Bilbao. <http://www.deusto.es>.

Director de la Revista/
Aldizkariako Zuzendaria

Javier Torres Ripa.

Redacción/Erredaktorea Myriam Portell,

Secretaria/Idazkaria María Jesús Rebollo.

Suscripciones/Harpidetza Idatzte Bilbao.

Telf.: 94 413 92 85.

Publicidad/Iragarkiak Vox Populi.

Telf.: 94 470 20 94.

CM Norte. Telf.: 944 287 200.

Los artículos de opinión firmados expresan el criterio personal de sus autores, sin que la Revista UD comparta necesariamente las tesis o conceptos expuestos por ellos. Iritzi lan izenpetuek autoreen ustea agertzen dute, UD Aldizkaria ez da nahitaez pentsamolde bereko.

La revista no mantiene correspondencia sobre colaboraciones no solicitadas por la Redacción.

Erredakzioak eskatu ez dituen lanei buruz aldizkariak ez du harremanik zaintzen.

Tarifa de suscripción anual (4 números al año):

España y resto de Europa 6 euros. Otros países, 10 dólares. Números sueltos y atrasados, 2 euros.

Urteko harpidetza (lau ale): Espainian, 6 euro. Atzerrian, 10 dolar. Ale bakar eta atzeratua, 2 euro.

Ilustración de portada/Azaleko argazkia
Neverland.

Fotocomposición/Fotokonposaketa
IPAR, S. Coop.

Imprime/Moldiztegia

Printer, Industria Gráfica, S.A.

Depósito Legal/Lege Gordailua: BI-1941-84.
I.S.S.N. 1130-9040.

Impreso en papel ecológico /
Paper ekologikoan argitaratua.

Noticias generales

Deusto en tres campus: Bilbao, San Sebastián y Vitoria, 2

Aisia eta Garapeneko IMSERSO Katedra sortu da, 4

XXI. mendeko hezkuntza FIHEZeko 25. urteurrenaren amaieran, 6

Entre España y Estados Unidos, 8

Agur 'Eguerdin on!', 10

El Forum Deusto lanza puentes hacia la mejora de la convivencia en la sociedad vasca, 12

Afinando las estructuras educativas europeas, 16

Colaboración

Los psicólogos en las empresas. Beatriz Gutiérrez Marina, Benjamín Gutiérrez del Pozo, Julen González Iturbe, 7

Investigación

Los efectos psicológicos de la infertilidad y de la inseminación artificial, 9

Opinión on line

Libros abandonados (y II), 17

Debates jurídicos

Noches de botellón. Teresa Laespada, Javier Elzo, Ramón Múgica, 29

Homo sapiens, homo ludens

Errores memorables. Roberto Pérez, Fernando Aramburu, María Obieta, J.A. Barrio Loza, 22

Secciones

Testimonios de estudiantes, 14

Viajeros, 26

Crónica universitaria, 42

Novedades editoriales, 44

Suplemento Deustopía

Internet, Club de viajes, Deportes, Becas, Música, Cine, Momo...

Últimas páginas

Pistas culturales

Deusto en tres campus: Bilbao, San Sebastián y Vitoria

La Universidad ya puede decir que es un centro con tres campus y, por tanto, con Facultades en el conjunto de la Comunidad Autónoma Vasca. Un nutrido grupo de alumnos de Ingeniería Técnica en Informática será el responsable de dar vida al nuevo campus de Vitoria, el cual inicia su andadura de forma provisional en unos locales situados en el Casco Viejo de la capital alavesa. Estos pioneros estarán allí hasta la primavera del año 2003, fecha en la que está previsto que finalicen los trabajos de acondicionamiento del recinto del «Convento de Betoño», sede de Deusto en esta ciudad vasca.

Al curso siguiente, otro centenar de personas comenzará la titulación de Ingeniero Técnico en Telecomunicación, unos estudios que empiezan en Bilbao este mes de octubre.

Y es en este campus vizcaíno donde los cambios, en este caso en el entorno y el paisaje, se van a hacer notar más. No cabe duda de que los recién inaugurados túneles de Artxanda han modificado los accesos a Deusto, como también lo hará la nueva pasarela Pedro Arrupe, que une la Universidad con el espacio cultural de Abandoibarra. Pero éstas son sólo algunas de las novedades con las que la Universidad estrena el nuevo curso 2002-2003, aunque hay más, como es el hecho de que se amplíe la oferta de estudios de Trabajo Social al campus de San Sebastián. En Bilbao, la Escuela Universitaria de Trabajo Social imparte desde el curso 1992-1993 esta Diplomatura, que pretende formar profesionales dedicados a detectar las situaciones problemáticas que impiden el bienestar y el desarrollo de las personas, grupos y comunidades. También hay cambios en la Escuela de Secretariado de Dirección, que este curso pone en marcha un nuevo plan de estudios que impulsará la formación práctica y empresarial de los alumnos. Esta renovación significará un aumento de las horas lectivas dedicadas a la



Un momento de la colocación de la nueva pasarela Pedro Arrupe

ofimática, la introducción de nuevas asignaturas relacionadas con la cultura empresarial y el cambio del carácter de las prácticas, que comienzan a ser obligatorias.

Además de estos cambios, este año inician su andadura varios cursos de Postgrado. Uno de ellos es el Máster/Experto en Auditoría de Cuentas, que ofrecerá la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales-La Comercial, en colaboración con la Agrupación Territorial del País Vasco del Instituto de Auditores-Censores Jurados de Cuentas. Esta titulación permitirá a sus alumnos acceder al ejercicio de la profesión de auditoría, regulada legalmente y que exige la inscripción en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas (ROAC).

También son de reciente creación varios programas que impartirá la Facultad de Ingeniería en el terreno de las nuevas tecnologías y otros que se realizarán en el campus de San Sebastián, relacionados con la Gestión de la Innovación y la Tecnología. Igualmente, los postgrados a distancia, vía Internet, cobran cada año más fuerza; así, este curso, a la experiencia del Instituto de Ciencias de la Educación, ICE, en el campo de la gestión de centros educativos y la evaluación educativa, se suma el Instituto Deusto de Drogodependencias, ya que impartirá *on-line* su prestigioso Master en Drogodependencias. La puesta en marcha de este programa es fruto de un convenio entre varias universidades y su objetivo es dar respuesta a la demanda de formación en drogodependencias por parte de los profesionales de Latinoamérica.

Nuevos Decanos

Ampliaciones de estudios, variada oferta de postgrados, nuevos edificios... Deusto se enfrenta, un año más, a otro curso cargado de buenos deseos. La inauguración oficial será el 25 de septiembre. El centro se vestirá con sus mejores galas para recibir el nuevo curso. El Lehendakari presidirá este acto acompañado del Vicecanciller, el Presidente del Consejo de Gobierno, el Rector, el equipo rectoral y también el equipo de Decanos, algunos de los cuales acaban de jurar sus cargos. Lo hicieron el 6 de septiembre y, mientras que Jaime Oraa, Decano de Derecho, Susana Rodríguez Vidarte, Decana de Ciencias Económicas y Empresariales-Bilbao, y Víctor Urcelay, Decano de CC.EE. y Empresariales-San Sebastián, renuevan sus puestos, otros toman posesión como Decanos por primera vez. Estos son los casos del Decano de Filosofía y Letras, Angel Ormaechea, el Decano de Ciencias Políticas y Sociología, Angel Toña, y el Decano de Ingeniería, José Luis del Val. El acto sigue el protocolo de todos los años. El Secretario General da repaso de la memoria académica del curso pasado. A continuación, se homenajea a los profesores eméritos, profesores y colaboradores que este año se jubilan, se pronuncia la lección inaugural y después se ofrecen los discursos del Rector y del Lehendakari. El encargado de ofrecer la lección magistral de este año es José Luis Villacorta Núñez, de la Facultad de Teología, quien hablará del tema «Premisas y horizontes del diálogo interreligioso».



Los académicos volverán a lucir sus galas para dar la bienvenida al nuevo curso 2002-2003



«Campus Preuniversitario Deusto»

Con la apertura del curso 2002-2003 también se da la bienvenida a los alrededor de cuatro mil alumnos que este año comienzan sus estudios universitarios. De estos jóvenes, hay algunos que empezarán su carrera con mejor pie. Se trata de los jóvenes que a finales de junio participaron en el programa *Campus Preuniversitario Deusto*, una iniciativa pionera que tuvo como objetivo ayudar a los futuros universitarios a familiarizarse con el entorno en el que van a estudiar durante los próximos años. Durante una semana y a través de actividades prácticas, amenas y entretenidas, conocieron el

funcionamiento de la Universidad y adquirieron algunos de los conocimientos y destrezas básicas que van a necesitar para el aprendizaje y el trabajo tanto intelectual como en grupo que desarrollarán en el centro. También se familiarizaron en estos días con las nuevas tecnologías y conocieron de primera mano todos los recursos que la Universidad pone a su disposición. Estos servicios y el proyecto que Deusto tiene para sus alumnos también fueron conocidos por algunos de los padres de los nuevos universitarios, que en el mes de junio tomaron parte en unas Jornadas de Padres que organizaron algunos centros, tanto en el campus de Bilbao como en el de San Sebastián.

Aisia eta Garapeneko IMERSO Katedra sortu da

HORREZ GAIN, DEUSTUK EUSKO LEGEBILTZARRAREKIN ETA KONTU-IKUSKARIEKIN HITZARMENA SINATU DU

Maiatzean zehar, Deustuko Unibertsitateak elkarlanerako hainbat hitzarmen sinatu zituen. Eurretako bat Migrazioen eta Gizarte Zerbitzuen Institutuarekin (IMERSO) egindakoa izan zen, Aisia eta Garapeneko IMERSO Katedra sortzeko. Katedra honen xedea Aisiaren eta Gizarte Zerbitzuen alorreko prestakuntza espezializatua eta ikerketa sustatzea izango da, batez ere hirugarren adinekoei, ezgaitasunak dituzten pertsonen eta inmigrante eta errefuxiatuei begira. José María Abrego Errektoreak eta Alberto Galerón de Miguel IMERSOko zuzendari nagusiak izenpetu zuten akordioa. Deustuko Aisiako Ikaskuntzen Institutuaren barruan sortu den Katedra berriak Aisia arloan IMERSOren arretapeko pertsonen arazoei intsektuak ematea du xede. Ekimen honen bidez, unibertsitateko irakasleek, IMERSOko ikertzaileek eta ikasleek ikerlanak egin eta prestakuntza lanetan parte har dezaten lortu nahi da. Zentro honek, halaber, Migrazio eta Gizarte Zerbitzuen Institutuaren ardurapeko taldeen Aisian etorkizunean lan egingo duten profesionalei eta ikasleei prestakuntza emateko eginkizuna izango du. Jarduera hauek burutzeko, Katedrak ikerketari, prestakuntzari, hezkuntzari, ezagutzari eta komunikazioari ekingo dio. Ildo horretatik eta hitzarmen berri horren barruan, Deustuk irakasle, ikertzaile eta ikasleen lankidetzak, eta laguntza bibliografikoa eta informatikoa emango dizkio IMERSOri, elkarlaneko ikerketa eta prestakuntza espezializatuko programetarako. IMERSO, bere aldetik, bere egoitzetara sartzeko eta ikerketak burutzeko behar den informazioa eskuratzeko erraztasuna emango dio Unibertsitateari.



Errektorea, Ikerketako eta Komunikazioko errektoreordea den Manuel Cuenca, eta Aisiako Ikaskuntzen institutuko zuzendaria den Roberto San Salvador, IMERSOko arduradunetarikoa batekin

Eusko Legebiltzarrekin harremanak estutu

Deustuko Unibertsitateko Errektoreak, José María Abregok, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria den Juan María Atutxarekin ere elkarlaneko hitzarmen bat sinatu zuen garai bertsuan, bi erakundeen intereseko arloetan lan egiteko. Harreman egonkor honek baliabideak hobeto aprobetxatu daitezkeen eta bi erakundeek gizarte proiektuak hobea izan dezaten lagunduko du. Akordio honi esker landuko diren ekimenen artean, liburutegi, dokumentazio, argitalpen zerbitzu, informatika, ingeniariaritzak, politika eta administrazio zientziak, zuzenbide, ekonomia, soziologia, giza eskubide, historia, arte, filosofia, antropologia, psikologia, pedagogia, hizkuntza,

literatura, musika, turismo, kirol, gizarte lan eta aisia arloko jarduerak daude; eta, jakina, jakintza arlo horietako beka-dunek ere parte hartuko dute.

Lankidetzak honek hainbat forma hartu ahal izango ditu: goian aipatutako arloetan ikerketak, proiektuak edo programak egitea; ikastaro, jardunaldi, mintegi eta antzerako beste jarduerak batzuk antolatzea legebiltzarkide, ikasle, alderdi politiko, gizarte erakunde edo oro har hiritarrentzat; bi erakundeen eskumeneko gaien inguruko lanak egitea edo laguntza teknikoak ematea; bi erakundeen artean liburuak argitaratzea; eta biontzat interesgarri den beste edozein jarduera ere bai, bi aldeek aukeren eta Hitzarmenaren barruko beste edozein arlotan.

Goiko hitzarmenei, beste bat gehitu behar zaie: Deustuko Unibertsitateak, Ekonomia eta Enpresa Zientzien Fakultatearen bidez, eta Zinpeko Kontu-azterlari eta Ikuskarrien Institutuko Euskal Herriko Lurralde Elkarreak sinatu dutena Kontu-ikuskatzaileen Master/Aditu programak martxan jartzeko. Bi erakundeen arteko ituna maiatzean sinatu zuten, José María Abrego Errektorearen aurrean, La Comercialeko Susana Rodríguez Vidarte Dekanoak eta Javier Angulo Euskal Herriko Zinpeko Kontu-azterlarien Institutuko buruak. Titulazio honek ikuskaritzan jarduteko prestatuko ditu ikasleak. Izan ere, lan hori legez araututa dago eta Kontu-ikuskatzaileen Erregistro Ofizialean (ROAC) izena ematea eskatzen du. Ikastaro hauek amaitutakoan eta aurretiaz egindako ikasketen arabera, kontu-ikuskatzaile izateko titulu ofiziala jasotzeko azterketa teorikoa baliokidetu ahal izando dute.

Programa urrian hasi eta ekainean bukatu da eta Enpresen Administrazio eta zuzendaritzako, Ekonomiako, Zientzia Aktuarial eta Finantzetako lizentziatuei edo Enpresa Zientzietako diplomatuei zuzenduta dago. 5 hilabeteko praktika aldi bat ere edukiko dute ikasleek kontuen ikuskaritzako enpresetan.



Eusko Legebiltzarreko Lehendakaria, Juan María Atutxa, eta Errektorea, José María Abrego

Urrats berri honekin La Comercial-ean betidanik ezaguna izan den kontularitza eta finantza arloko ohiko prestakuntza ildoan sendotuko da. Bestalde, prestakuntza jarduera berri honek garrantzi handiagoa

hartzen du gaur egunean, kontu-ikuskaritza eta azterlaritza profesionala eta zehatza enpresako gizarte parte hartzaileen legezko interesak babesteko hain garrantzitsua denean.



Deustu eta IMSERSOren arteko hitzarmena sinatu zen unea

Lankidetzak hitzarmena Deusturen eta Txileko Unibertsitate Katoliko Pontifizioaren artean

Azkenik, Unibertsitateak Txileko Unibertsitate Katoliko Pontifizioarekin lankidetzak hitzarmen bat sinatu zuen. Akordio honen bidez esperientzien eta pertsonen trukea bideratu ahal izango da irakaskuntza, ikerketa eta kultura mailatan. Deustuko Unibertsitateko Errektorea den José María Abrego eta Txileko zentroko Errektoreorde estatutarioa, Juan I. Varas izan ziren akordioa izenpetu zutenak.  .

XXI. mendeko hezkuntza FIHEZeko 25. urteurrenaren amaieran

Erromako Klubeko presidente eta Santillana Fundazioaren presidenteorde den Ricardo Díez Hochleitner jaunak eman zien bukaera ekainaren 14an Filosofia eta Hezkuntza Zientzien Fakultateko 25. urteurreneko ekitaldiei. XXI. mendeko hezkuntzari buruz eman zuen hitzaldiak amaiera ezin hobea eman zion filosofia, pedagogia, psikologia eta hezkuntzako beste zientzien inguruko jardueraz beterik egon den urte honi. Mintzaldian zehar, hizlariak zirriborro bat egin zuen mende berrian hezkuntzak nolakoa izan behar duen bere ustez azalduz. Aditu honen esanetan, hezkuntza prestakuntza osoa ematea da, hiru arlo kontuan hartuta: ezagutza humanistiko, zientifiko eta teknologiko sendoak transmititzea; lanerako trebetasun eta gaitasunak ematea; baina, batez ere, norberaren bizitzari eta gizartean bizi izateari zentzua ematen dioten balio etiko eta uste sendoekin bat datozen jarrera eta ohiturak sorraraztea eta praktikatztea. Ricardo Díez Hichletiner jaunaren aburuz, inguru aldakor honetan egokitzen, berritzen eta aurrea hartzen ikastea da gure garaiko hezkuntzaren betebeharrak berri eta garrantzitsuena. Helburu hori iristeko, funtsezko lehen neurria da etorkizuneko herritarrak giza eskubideen besterendu ezinezko oinarriak erabat barneratuta edukitzea, baita etorkizuneko belaunaldiekiko, biosferarekiko eta sustengatzen

gaituen inguru konkretuarekiko ditugun ardura eta betebeharrak saihestezinak ere. Bere iduriko, mundu gero eta elkarren menpekoagoan edo globalizatuagoan (gogoko izan nahiz ez izan), herrialde bakoitzean eta mundua osatzen duten nazioetan hamaikatzko ondorio dakartzaten arazo larriak, epe laburrean eta luzean, denon artean irtenbidea bilatzen ikasi behar dugu.

Errealitate larri eta dramatiko hori dela-eta, Erromako Klubeko buruak uste du «etorkizuneko gizakiaren eta gizartearen ikuspegi berri bat behar dela, abiapuntu horretatik helburu, eduki, metodo eta irakasbide berriak formulatzeko, hortik aurrera irakaskuntzako helburu, eduki, metodo eta bitarteko berriak egoki erlazionatzeko. Horrela lotu ahal izango dira eraginkortasunez eskura dauden ezagutza aurreratu humanista eta zientifikoa eta desiragarri den gizatiar eta gizarteko, gaur eguneko eta etorkizuneko garapen iraunkorra». Ildo horretatik, garapen desiragarria bakarrik lortu ahal izango da prestakuntza pertsonal sendoari esker, denei aukera berdina emanik giza balioetara jotzeko etorkizuneko ikuspegi humanista batetik, kultur ondareari esker, ezagutza aurreratu itzelari esker eta gaur eguneko eskura dagoen informazioari esker, bakoitzaren borondate, ahalegin eta gaitasunei egokitutako espezializazioei eta ahaleginari esker, eta norbere usteen erreferentziak balio etiko eta moraletan oinarritutako lankidetzaren eta elkarbizitzaren espirituari esker.

«Epe ertainean, ezagutzatik eta elkartasunetik denok batera aintzakotzat hartu beharko genituzkeen gaiak hauek dira, batez ere: Gizateriaren biosfera edo habitata babesteko duen garapen jasangarria; nazioarteko segurtasuna indarkeriaren eta gatazka armatuen kontra; herri, nazio eta nazioartearen gobernagarritasuna; kultura, ekonomia eta elkartasun bideko teknologia mailako elkarlana; eta kultura, sinismen



Erromako Klubeko presidentea, Filosofia eta Hezkuntza Zientzien Fakultatearen 25. urteurreneko amaiera ekitaldian eman zuen hitzaldian. Sakonean, Maria Luisa Amigo dekanoa, José María Abrego errektorea eta Aurelio Villa errektoreordea daude

eta ideologia aniztasunean askatasun demokratikoa erabiltzea eta bizitzea. Ondorioz, garapenak jasangarria, gizatiarra eta gizartekoa izan behar badu, erabat ulerkorra izan beharko du eta hezkuntza eta kultura mailarik aurreratuenera zabaltzeko prest dagoena».

Hizlariak uste du era horretara bakarrik ekar daitezkeela gizakiaren, naturaren, teknologiaren, ekonomiaren eta ekologiaren arteko harremanak lehengo orekara. Bakea garatzeko norbanakoaren eta taldearen asmoak gauatzeko lan horretan kokatzen du Ricardo Díaz Hochleitner-ek hezkuntza, xede horiek iristeko bitarteko eraginkor eta erabakigarria. Berak dioenez, funtsezkoena hezkuntza eskaintzea da, maila eta modalitate guztietan, aukera berdinetan eta kalitate edo bikaintasun onenekoa, norbanakoaren eta taldearen eskari eta beharrez egokitua, eskaintzan eta kudeaketan gero eta autonomoagoak diren irakaskuntza zentro eta sareei esker. Horrek guztiak bakoitzari bere ardura hartzen eta ahalegina egiten irakatsiko dio, hezkuntza prozesua parte hartze demokratikoaren eta tolerantzia kulturantzaren barruan gerta dadin, diziplinarteko ikuspegi batetik.



Ricardo Díaz Hochleitner jaunak José María Abrego agurtu zuen FIHEZeko urteurreneko azken ekitaldiari hasiera eman aurretikoan

Sinistuta dago mundua jakintza beharrean dagoela, baina ikusten du hezkuntza sistemak eta gainerako prestakuntza eta trebatze modalitateek ez dutela etengabeko prestakuntzarik ematerik lortu oraindik (60en bukaeratik eskuratzeko bidea eskatzen dugun bezala), pertsona bakoitzaren ahalmenak guztiz garatzeko eta ezagutzaren eta ikaskuntzaren gizartea emateko, era horretara gaur egunean dauden gabeziak gainditzeko.

FIHEZeko lehiaketak

Hitzaldiaren ondoren, María Luisa Amigo dekanok FIHEZeko 25. urteurrena dela-eta izan diren sarien irabazleen izenak jakinarazi zituen. Nazioarteko «Jaime Echarri» Saioko Saria eman gabe geratu bazen ere, Ikerketa Saria, graduurreko modalitatean, Antropologiako 2. mailako David Lorente Fernándezi eman zitzaion *Escrito en los objetos, latiendo en los espacios* lanagatik, eta graduondoko modalitatean Psikologiako doktoregoko ikasle den Eva González Gerrikabeitiari *Psicosis y Daño Cerebral Traumático* izeneko ikerlanagatik. Esku hartzeko Proiektuei dagokien, lehen saria Psikologiako 4. mailako Soraya González Rábagoren *Taller de Educación Familiar* eta Gema Pascual Hoyuelos, Angela Casillas Sayago eta Silvia Corral Parriego lizentziatuen *El aprendizaje cooperativo: Una propuesta de aplicación en la Universidad* proiektuei eman zitzaion. Argazki lehiaketa ere eman gabe geratu zen, nahiz eta aparteko aipamena egin zitzaion Soraya González Rábagoren *Una sonrisa por sueldo* lanari. Ikasturte honetan Fakultateak aparteko eran lan egin du. Asko eta asko izan dira ospakizunak. Euren artean, honakoak aipa ditzakegu: Filosofiako Nazioarteko Biltzarra, J.D. García Baccari eskainia bere mendeurrenean; Eskola, Hezkuntza eta Aisiari buruzko Biltzarra, Eusko Jaurilaritzarekin batera antolatua; Kultura eta Familiari buruzko Biltzarra, Acción Familiar Elkartearekin batera; Psikologiako dekanoen Biltzarra; Gizarte Hezitzaileen edo Psikopedagogiako jardunaldiak; eta «Bizitzeko filosofia» izenburupean izan diren hitzaldiak, Filosofiak gaur eguneko munduan duen presentzia islatzea helburu izan dutenak.

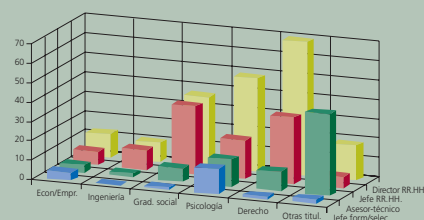
Los psicólogos en las empresas

¿Quién no ha oído alguna vez frases parecidas a éstas: «¿Psicología? ¡Si hay psicólogos hasta debajo de las piedras!», «Psicología y paro, todo en armonía» y otras por el estilo?

Un grupo de estudiantes de último año de carrera, animados por un profesor de Deusto, hemos investigado sobre la veracidad de estas afirmaciones y hemos llegado a la conclusión de que no son ciertas.

En ramas muy específicas de Psicología como Clínica, Escolar y Salud, el campo es limitado. De hecho, hemos encontrado muy pocas ofertas de trabajo en estas ramas y, sin embargo, el 90% de las ofertas de trabajo que aparecen en prensa a psicólogos lo es para la empresa. No debemos olvidar que las personas en las empresas no son sólo números y nóminas, sino que las personas son la empresa.

Nosotros, como psicólogos, no queremos sustituir a ingenieros, abogados y otros profesionales, sino trabajar en equipo con ellos con funciones diferenciadas, pero interconectadas, con un objetivo común: que la empresa logre sus objetivos al mismo tiempo que las personas integradas en ella alcanzan su realización personal y profesional. Si, por lógica, para tratar temas jurídicos la titulación más adecuada es Derecho, para trabajar con personas, la titulación, idónea es Psicología. La realidad que existe hoy día en la empresa podemos verla reflejada en el gráfico.



Las conclusiones son optimistas. Hemos registrado que entre los profesionales que se relacionan con el factor humano

el psicólogo está teniendo cada vez mayor presencia.

Tiene una importancia creciente en el medio organizacional y en 30 años ha pasado de ser un intruso en el mundo de la organización a que la cuarta parte de los profesionales en temas de recursos humanos sea psicólogo.

Aunque existe la creencia de que el psicólogo de empresa se pasará toda su vida realizando entrevistas de selección, eso es un error y son muchas las actividades que puede realizar en la empresa, como formación en temas de motivación, comunicación, trabajo en equipo, liderazgo, habilidades sociales, negociación, etc.; realización de estudios del clima laboral en la empresa e intervenciones de mejora; prevención y tratamiento del estrés y *burnout*; diseño de planes de carrera y desarrollo profesional; organización del trabajo en equipo; y facilitación del cambio organizacional.

Y todo esto, ¿para qué? Las personas dedican más de la tercera parte de su vida a trabajar. No podemos olvidar que en el puesto de trabajo se dan problemas que cada individuo lleva y transfiere, unas veces de la casa al trabajo y otras del trabajo a la casa, lo que influye, por una parte, en los resultados del trabajo y, por otra parte, en las relaciones privadas.

El psicólogo en la empresa logra con su intervención reducir los efectos negativos con repercusión psicológica que el trabajo no realizado en unas condiciones adecuadas provoca en la persona.

Por todo ello, se abre un amplio abanico de posibilidades de trabajo y de desarrollo profesional, ya que las empresas demandan cada vez más especialistas en el comportamiento humano.

Beatriz Gutiérrez Marina
Benjamín Gutiérrez del Pozo
Julen González Iturbe

La información del gráfico procede del Directorio de Aedipe (Asociación Española de Directores de Personal) en el que aparecen más de 3.000 empresas y el nombre y titulación de los profesionales de cada empresa que trabajan en recursos humanos. También procede de la revisión de las ofertas de trabajo de tres periódicos de ámbito nacional (dos) y local (uno).

Entre España y Estados Unidos

La Facultad de Filosofía y Letras inició hace unos años un nuevo programa internacional de formación dirigido a estudiantes norteamericanos, cuyo objetivo es dar respuesta a la creciente demanda del idioma español en Estados Unidos y Canadá. Se trata de CIDE, siglas que responden a los Cursos Internacionales Deusto de Español. Comenzó su andadura en el curso 1999-2000 y desde entonces el número de participantes en esta iniciativa no ha dejado de aumentar. En concreto, el programa del segundo semestre del curso 2001-2002 fue seguido por más de 20 estudiantes, a los cuales se sumó otro grupo de estudiantes de la Universidad de Illinois que permaneció durante tres semanas del mes de junio en Deusto. Este mes de julio CIDE organizó tres modalidades diferentes del Programa dirigidas a universitarios y profesores. En total participaron unos 70 estudiantes. El objetivo de los Programas de Verano y del Semestre es ofrecer una experiencia multicultural a través del aprendizaje del castellano y el conocimiento de la cultura española y vasca. Además, la oferta incluye clases de Español Comercial, Literatura, Estudios Europeos, etc. Aquellos jóvenes que lo deseen pueden aprovechar su estancia en Deusto para participar en algunos de los cursos de Economía,

Sociología, Derecho, Educación o Ingeniería que se imparten en las diferentes Facultades. Pero CIDE no sólo proporciona clases de formación, sino que además pretende invitar a los estudiantes a participar de la vida universitaria y conocer el entorno geográfico y sociocultural, a través de la convivencia con los ciudadanos vascos y por medio de numerosas excursiones y visitas guiadas a lugares emblemáticos de la comunidad y provincias limítrofes, así como a otras ciudades: Madrid, Segovia, Toledo o Burgos. Durante su estancia en Bilbao, los alumnos se alojan tanto en familias como en el Colegio Mayor. Estos programas, que imparte un equipo de profesores preparado especialmente, están dirigidos por Inmaculada Ballano y coordinados en las relaciones con Estados Unidos por Jon Franco.

El conocimiento de la cultura estadounidense

Si bien el CIDE está pensado para norteamericanos, el nuevo Diploma de Especialización en *US Studies*, impartido igualmente por la Facultad de Filosofía y Letras, está diseñado para jóvenes de aquí interesados en los estudios de allí. Con este objetivo se pone en marcha este programa, que pretende profundizar en el conocimiento de la cultura estadounidense a través de un análisis detallado de los recursos, instrumentos y estrategias utilizados en distintos ámbitos de la sociedad de aquel país. Se pone, para ello, un énfasis especial en la comparación y el contraste de los valores, métodos de trabajo y actitudes que distinguen a la ciudadanía europea de la norteamericana.

El Diploma trata además de potenciar en los alumnos una serie de destrezas prácticas que a menudo se dejan de lado en sus Licenciaturas, tal vez por resultar excesivamente específicas, pero que no por ello son menos necesarias a



la hora de salir adelante y triunfar en nuestra sociedad. Entre éstas cabría mencionar: la capacidad de improvisación, la de persuasión, la del manejo de nuevas tecnologías de la información y la comunicación, la de planificar proyectos o la de liderar grupos de trabajo. Así, el alumno se familiariza con el tipo de sociedad, la mentalidad y las pautas de comportamiento que se han ido consolidando a lo largo de la historia en Estados Unidos y se da cuenta del impacto que esa determinada forma de ver el mundo ha tenido sobre nuestra propia cultura. Finalmente, estos estudios pretenden servir como una especie de «curso puente» para todos aquellos alumnos que deseen continuar su formación en Estados Unidos, ya que los módulos que se ofrecen en ellos cuentan, sobre todo, con una serie de componentes instrumentales (lingüísticos, legales, tecnológicos, hermenéuticos, etc.) muy útiles a la hora de desenvolverse en un país extranjero. Todas las asignaturas tienen un carácter eminentemente interdisciplinar e interactivo y, además, al ser la mayoría de los cursos impartidos en inglés, el aprendizaje de la lengua en este contexto es mucho más espontáneo y natural al verse el alumno expuesto a modos y estrategias discursivas diferentes en cada área de conocimiento.



Los efectos psicológicos de la infertilidad y de la inseminación artificial

María del Sagrario Martín ha defendido la tesis doctoral titulada *Aspectos psicológicos de la inseminación artificial con semen de donante (IAD)*, un exhaustivo estudio realizado en los últimos años para conocer psicológicamente con profundidad a las parejas con problemas de fertilidad que se someten a esta técnica de reproducción asistida. El objetivo fundamental era examinar la evolución psicológica de estas parejas, desde el momento en el que se acercan por primera vez a una consulta de esterilidad general y durante todo el tratamiento IAD.

La investigadora escogió para el estudio una muestra compuesta por 112 parejas de toda España, con una edad media de 33 años y pacientes del hospital de Cruces (Baracaldo). La particularidad más destacada de esta investigación es que María del Sagrario Martín ha estudiado a la pareja en su globalidad, a diferencia de la gran mayoría de los estudios, que sólo tiene en cuenta a la mujer como sujeto que sufre físicamente el tratamiento de fertilidad. Todas las parejas pasaron por un completo test de personalidad y los resultados se compararon con el perfil de la sociedad en general, lo que dio como resultado que la infertilidad provoca en la persona y en la pareja una profunda crisis psicológica, cuyas características más habituales son una gran apatía, aislamiento social, pensamientos de inferioridad y valores altos de hipocondrias. Asimismo, de la comparación de los resultados obtenidos en parejas que acudían por primera vez a la consulta de esterilidad con los de aquéllas que ya estaban en pleno tratamiento, se extrajo como conclusión más llamativa que el hombre acusaba mayores índices de estrés en la consulta que durante el programa de fertilidad, en contra de la creencia habitual del personal médico de estas unidades.

La última fase de la investigación consistió en estudiar la evolución de los índices de ansiedad, depresión y

afrontamiento de la frustración en las parejas durante el programa de IAD. María del Sagrario Martín las examinó justo antes de cada una de las seis sesiones de fertilización de las que se compone el programa y llegó a la conclusión de que las estrategias de afrontamiento de la frustración disminuían progresivamente en las parejas.

Como conclusión general del estudio, la doctora Martín destaca que la infertilidad produce un importante desajuste psicológico que es necesario tratar desde el mismo momento en el que la pareja acude a la consulta de esterilidad general, ya que, según explica, en ese momento ambos componentes arrastran ya un importante bagaje de estrés, angustia y frustración ante la imposibilidad de tener hijos. Así, recalca la necesidad de crear equipos multidisciplinarios en las unidades de reproducción asistida, con la presencia de un psicólogo que garantice un espacio en el que la pareja pueda hablar con otras parejas en su misma situación y recibir tratamiento psicológico si así lo desea.

Rescatar el pensamiento de Ernst Bloch

Francisco Javier Martínez Contreras ha realizado un profundo estudio en torno al pensamiento del filósofo alemán Ernst Bloch (1885-1977). Su tesis doctoral, *Las huellas de lo oscuro. Estética y Filosofía en Ernst Bloch*, ofrece una clave de lectura integradora del sistema blochiano y profundiza en su concepción de la filosofía del arte. «Mientras estudiaba Filosofía», explica Martínez, «me llamó mucho la atención cómo, a través del proceso de pensamiento desarrollado a partir del siglo XVII, con su explosión en la Revolución Francesa y hasta hoy, conceptos como la ilusión, la imaginación o la fantasía habían quedado relegados, considerados como parte de una especie de "infancia de la humanidad". Vi la necesidad de



encontrar un lenguaje que nos permitiera articular todas esas cuestiones que siguen siendo importantes; de explorar un pensamiento no sólo vuelto hacia el pasado, sino que mire también hacia el futuro; y de tratar de plantear una Humanidad distinta atendiendo a todas esas esferas».

La elección de Bloch —cuya principal contribución es haber desarrollado un pensamiento centrado en la dimensión temporal del futuro, en contraposición con el pensamiento occidental tradicional— como objeto de estudio era inevitable. «Bloch dice que el ser humano es, ante todo, devenir: yo soy, pero no me tengo, no soy dueño de mis acciones ni de lo que éstas puedan depararme. El ser humano es un saco de posibilidades que se cumplirán o no en función de un cúmulo de condicionantes. Ahora bien, el hombre tiene la capacidad de desear y, a través de la fantasía, dar forma a los deseos que no podemos satisfacer inmediatamente».

A partir de ahí, Bloch desarrolla una especie de trama que comprende los tratados fundamentales de cualquier filosofía: ética, estética... y, sobre todo, filosofía del arte.

Agur 'Eguerdi on!'

Autodidakta izatea ez da erraza eta hizkuntza bat ikasi behar denean, kontua asko korapilatzen da. Borondate handia eduki behar da, lanerako gaitasun handia eta gainera «kementsua izan». Hori da, behintzat, *Eguerdi on* oinarritzko euskara ikastaroko arduradunek uste dutena eta halaxe berretsi dute egunez egun, bost hilabetetan, *El Correo* egunkariaren orrietatik jarraitu duten ikasleen azterketak zuzentzean. 300 pertsona inguruk parte hartu zuten ikastaroari amaiera eman zion azken ebaluaketan, ekainaren 22an. Ahaleginek euren fruitua eman dute eta aurkeztu zirenetatik %95ek gainditu dute proba, eta Unibertsitateak ziurtagiri bat luzatu die hizkuntzaren oinarritzko maila dutela adierazteko. Horrez gain, gainditu dutenen artean kalifikaziorik onenak jaso dituzten hamarrek udan zehar Deustuko Unibertsitatean ikastaro trinko bat egiteko beka bat lortu zuten. Proba egin zuten guztiek euskara hiztegi bat hartu zuten opari eta egunaren oroigarri.



Euskal Irakaslegoko irakasle bat ikasle bati argibideak ematen Eguerdi on! ikastaroaren ebaluazioan

Irakasleak pozik daude probak izan duen arrakastagatik eta ez da gutxiagorako, ikastaroa egin dutenek goraipamenak baino ez dizkiete adierazi euren euskara mailan kasu batzuetan aurrera egiten, beste batzuetan maila mantentzen eta beste askotan ahaztutakoa gogoratzen lagundu dien metodo honengatik. «Denei gustatu zaie metodoa —diosku Mikel Atxak, ikastaroaren arduradunak—, batzuk gramatika eta ariketa gehiago sartu behar dugula ere aipatzen digute. Denek animatzen gaituzte ekimen honekin jarrai dezagun. Sekulako poza da eta asebetetasuna da irakasle moduan pertsona horiek ikasle izatea». Iritzi berekoak dira Joxin Etxezarreta eta Mertxe Luzuriaga, Unibertsitatean euskara irakasten diharduen eta ikastaro hau antolatuta duen Euskal Irakaslegoko arduradunak ere. Aurtengo urtarilaren 14an hasi zuen *Eguerdi on!*-ek bere ibilbidea *El Correo*ko orrialdeetan. Duela urte batzuk hasitako *Egun on!* metodoaren jarraipena izan den ekimen honen helburua ikasle-irakurleek egunean-egunean euren ezagutzak hobetzea eta hizkuntza eguneroko harremanetan erabiltzen hastea izan da. Horretarako, funtzioetan

oinarritutako dinamika aukeratu eta euskara gaur egungo hiriko egoerarik normalenetan erabiltzeko diseinatu zen: etxean, lanean, kalean eta dendetan, besteak beste. Egoera horiek guztiak ikasgaietako protagonista izan den familiaren eskutik aurkeztu zaizkie ikasleei, hain zuzen guraso, seme-alaba eta aiton-amonek osatzen duten bilbotar familia baten eskutik.



Eguerdi on! ikastaroko ikasleak azken proban



300 ikasle baino gehiago etorri ziren Eguerdí on! ikastaroaren azterketa egitera

Ikastaro hau ekainaren hasieratik erosi ahal izan da kioskoetan liburu batean bilduta. Bertan sarrerako elkarriketa baten inguruan oinarritutako fitxak azalduko zaizkigu, ezagutza gramatikalak sendotzeko ariketak eta hiztegi labur bat, baita elkarriketa ulertzen eta ariketa egiten laguntzeko gramatikako erreferentzia bat ere. Fitxa osatzeko, aurreko ariketaren erantzunak eta denbora-pasak, abestiak edo txisteak agertuko zaizkigu. Gramatikari eskainitako tokia ere izango du metodo honek. Liburu hau aurreko hilabeteetan argitaratu ziren bi CDri gehitu behar zaizkio. Bi konpaktu horietan irakasgaietako elkarriketak agertzen dira. Fitxa eta bi CD horiez gain, Euskal Irakasleagoak kontsultak egiteko telefono bat eta helbide elektroniko bat ere jarri zituen ikasleen esku. Ikasleek asko erabili dituzte arazoei irtenbidea eman eta zalantzak argitzeko. «Behin jarri genuen ariketa batean ikasleek

telefonoz deitu eta euren buruzko galdera batzuei buruz hitz egin behar ziguten. Hitz egiten has zitezen nahi genuen eta egin zuten, bai horixe! Telefonoko hamarnaka dei izan genituen bi egunetan zehar», gogoratu digu Mikel Atxak. Dena dela, e-maila gero eta gehiagotan erabiltzen da eta gero eta garrantzi handiagoa hartzen ari da hizkuntzen ikaskuntzan. Izan ere, ikasle askok bide hau erabili dute lanak guri helarazteko, gero guk zuzenduta itzultzeko, eta baten batek komunikabide hau erabili du azken ebaluazioa egiteko ere. Sekulako aurrerakuntza, benetan, denbora aldetiko arazoak edo hizkuntzak ikasteko zentro batera joateko zailtasunak dituzten ikasleentzat. Horregatik eta aurreko aldiko esperientziagatik, Unibertsitateak badaki jakin *Eguerdí on* jarraituko dutenak gero eta gehiago izango direla ikastaroa Internet bidez egiteko modua ematen denean. «Egun on ikastaroarekin latinoamerikako ikasle asko eduki genituen eta uste dugu, inolako zalantzarik gabe, orain ere jarraitzaileak izango ditugula bertan», aipatu dute. Ikusgai dago hori; bitartean ikastaroa amaitu da eta pertsona askok euskara ikasten urrats batzuk gehiago eman dituztela esan daiteke.

Seguidores variopintos

Si se quiere buscar algún punto en común entre los seguidores del curso *Eguerdí on!*, ése es su falta de tiempo de dedicación al aprendizaje del euskera, aunque poco más, ya que, si por algo se ha caracterizado este grupo, ha sido por su variedad. No sólo en la edad, desde los 16 hasta los 75 años, sino también en la ocupación, que ha ido de estudiantes a jubilados, pasando por amas de casa, monjas, parados, presos, etc. Muchos *euskaldun zaharra* han visto en este curso una forma sencilla de alfabetización y, para un alto número de grupos de la tercera edad y de centros socioculturales, este método es un sistema muy adecuado. También la procedencia del alumnado ha sido diversa; así ha habido gentes del Gran Bilbao, muchos alaveses, algún alumno portugués y también un ciudadano de Alicante, de origen vasco, que ya realizó el curso *Egun on!* y que ahora ha hecho el *Eguerdí on!* Ha sido uno de los más fieles, sin olvidar a otra mujer jubilada que ha seguido el curso día a día y que, ante su preocupación por no poder acudir al examen al encontrarse en esas fechas de descanso en un balneario, pidió ayuda a Deusto y, al final, se le mandó por *e-mail* el examen, lo realizó en el centro termal y desde allí lo devolvió a la Universidad por fax. Como era de suponer, su nota ha sido muy alta.

Argazkiak: EL CORREO



Eguerdí on! ikastaroa 16 eta 75 urte bitarteko pertsonak egin dute

El Forum Deusto lanza puentes hacia la mejora de la convivencia en la sociedad vasca

PRESENTADO UN TRABAJO SOBRE EL DEBATE UNIVERSITARIO QUE SE CELEBRO EN TORNO A LA SITUACION DEL PAIS VASCO

¿Existe un conflicto político no resuelto en el País Vasco y, si así fuera, cuál sería su naturaleza? ¿Guarda este conflicto algún tipo de relación con la violencia?

¿Cabe abordar la resolución del conflicto con independencia de que persista? Y, por último, ¿tendría algún efecto la eventual resolución del conflicto político en orden a la superación de la violencia o es ésta una variable independiente que habría de abordarse de otro modo?

Abordar estos cuatro interrogantes fue el objetivo de un debate universitario que, organizado por el Forum Deusto, tuvo lugar los días 13 y 14 de diciembre en el campus donostiarra de la Universidad de Deusto. Javier Elzo, Presidente del Forum Deusto, presentó el pasado 11 de junio el trabajo que recoge las intervenciones de los participantes en este encuentro y que, bajo el título *La convivencia en la sociedad vasca II. Los puentes de Deusto*, pretende dar continuidad a otro encuentro similar que se desarrolló también en el centro universitario en el año 2000.

Al concluir ese primer debate sobre la convivencia en la sociedad vasca se afirmaba, como comentario final, que «en cuanto a las cuestiones sobre las que ha habido diferencias de opinión, destaca el tratamiento que hay que dar a la violencia y, sobre todo, el tipo de imbricación que tiene la violencia en la situación política, el tratamiento que en ésta recibe y la resolución que hay que darle». Desgraciadamente, la cuestión seguía vigente un año después y, según palabras de Javier Elzo, esto «nos impulsó a organizar un segundo encuentro sobre la convivencia en el País Vasco, en el que nos propusimos retomar de nuevo la

reflexión partiendo del punto en que se quedó y señalando como hilo conductor las cuatro interrogantes anteriormente citadas».

En este caso, al igual que en el primero, se pretendió que el debate fuera un ejercicio de libre contraste de diferentes puntos, fundamentados con rigor, en un clima de escucha, respeto y convivencia, pensando no tanto en la búsqueda de «soluciones políticas concretas» como en actitudes y comportamientos de carácter pre-político que, a juicio de los intervinientes, deben presidir los campos del quehacer social de los diferentes agentes de la sociedad.

La fórmula de organización fue igualmente similar al foro anterior. Así, el primer día, el 13 de diciembre, los cinco ponentes invitados, Joseba Arregi, Alberto Oliart, José Ramón Recalde, Javier Tusell y Ramón Zallo, moderados por Iñaki Gabilondo, expusieron sus reflexiones sobre la temática planteada en un debate abierto, seguido de un coloquio. Al día siguiente tuvo lugar una sesión cerrada al público en la que participaron 34 personas, entre las que se encontraban personalidades como Iñaki Aldecoa, José María Abrego, José Luis Barbería, Vicenç Fisas, Juan Ramón Guevara, Mari Carmen Gallastegui, Mari Carmen Garmendia, Imanol Zubero, Gorka Landaburu o Gurutz Jáuregui.

El Forum Deusto quiso, desde el primer momento, que este encuentro estuviera presidido por el recuerdo del profesor José María Lidón, asesinado por ETA el 7 de noviembre de 2001. El trabajo con las aportaciones del primer debate estuvo dedicado a José Ramón Recalde, que entonces acababa de librarse de un



intento de asesinato por parte de ETA. En este segundo encuentro, el profesor Recalde actuó como ponente y, tras ser presentado por Iñaki Gabilondo, inició su ponencia con estas palabras: «Sí, éste es mi sitio, ésta es mi casa». Desgraciadamente, José María Lidón no podrá decir lo mismo y, por ello, este segundo libro se ha publicado en su memoria.

Ponencias y algunas conclusiones recogidas por Javier Elzo

Para Ramón Zallo, en Euskal Herria hay una cuestión nacional no resuelta que, en la actualidad, ha adoptado una forma de conflicto político visible y total. A su juicio, ahora nos encontramos en una coyuntura de crisis y de replanteamiento de los parámetros de la socialidad en el País Vasco, incluso de refundación.



ALVARO SANCHEZ

Cree que debemos construir la oportunidad para encauzar los problemas existentes en el País Vasco, poner en la agenda los temas de fondo y, mientras tanto, seguir persiguiendo delitos y humanizando los conflictos.

Alberto Oliart también cree que existe un conflicto político no resuelto en el País Vasco. Hay una

confrontación entre nacionalistas y no nacionalistas que condiciona la existencia de una serie de cuestiones no resueltas y que se complica por los enfrentamientos dentro del propio nacionalismo. En cuanto a la manera de abordar el conflicto, cree que debe hacerse a partir del Estatuto y, se quiera o no, de la Constitución.

Joseba Arregi, por su parte, afirma que, más que erradicar la violencia, lo que se ha de intentar es «controlar la violencia». Asimismo, asegura que conflicto, normalización y violencia deben estar absolutamente separados y, al mismo tiempo, hay que entender las relaciones que existen entre ellos. No se puede plantear la superación del conflicto como condición para alcanzar la paz; en ese sentido, debe haber una separación total y absoluta.

Según Juan Antonio Ortega Díaz-Ambrona, claro que existe conflicto en la sociedad vasca. Lo importante es analizar qué hay detrás de él y en qué consiste. En su opinión, lo que hay es un problema vinculado a las llamadas «identidades colectivas», a los sentimientos de pertenencia. «El conflicto, lamentablemente, existe entre vascos y no vascos, y entre los propios vascos. Y lo peor no es que exista, sino que, en los términos en los que se está planteando, parece sencillamente insoluble. Insoluble porque sobre él no se puede, en realidad, de verdad dialogar».

Finalmente, José Ramón Recalde opina que en política siempre hay conflictos y la acción política consiste en identificarlos e ir resolviéndolos dentro de un marco de convivencia establecido que es la democracia. Sin embargo, nada de esto incluye la violencia; menos aún se debe entender que la violencia exista como condición para la solución de un pretendido conflicto. «Si hay de verdad un conflicto señalado como algo específico, que queda como problema que hay que resolver, éste es la violencia y no el que la violencia afirma que ha de solucionar. La violencia es un problema específico, en el

sentido de que se plantea fuera de la democracia».

Al final de este trabajo, Javier Elzo enumera, a título personal, las cuatro o cinco cosas que cree que se presentaron en este debate. La primera que recoge es que «todos estamos de acuerdo en que el primer conflicto que tenemos es el de la violencia terrorista, aunque los participantes no se ponen de acuerdo en la definición del conflicto, ni siquiera en si es uno o varios. Se reconoce que hay un conflicto vasco, pero no somos capaces de definirlo todos en los mismos términos». Asimismo, apunta que hay un elemento de consenso muy importante, en lo que constituye una apelación al consenso, a una ética compartida, a movimientos centrípetos, al rechazo a la confrontación y a la búsqueda de elementos comunes. «Y esto me parece que es un dato positivo. No se ha oído ningún planteamiento de “yo frente a los demás”. Lógicamente, cada uno ha defendido su punto de vista, pero se ha apelado a un consenso, ha habido una constatación de que los movimientos centrífugos han sido más fuertes. En este aspecto estamos peor de lo que estábamos, o al menos esa percepción tenemos, a pesar de que objetivamente haya menos muertes que hace veinte años», indica Javier Elzo.

Otra idea que señala el Presidente del Forum Deusto es que se han de buscar nuevas formas de abordar los problemas, porque el mundo está cambiando, a pesar de que la sociedad sigue votando prácticamente igual siempre y casi no se ha movido de donde estaba. Finalmente, apunta que tiene la impresión de que ha habido cierto consenso, o al menos no ha habido ninguna manifestación en contra, ni siquiera de gente que es nacionalista, con respecto a la posibilidad de utilizar la Constitución —no solamente el Estatuto— como fórmula para intentar buscar un acomodo. En todo caso, nadie ha dicho nada en contra, lo cual no quiere decir que no haya gente que lo piense.

Esbozo incondicional de la ciudad de Montevideo

UN ESTUDIANTE, DEL PROGRAMA INTERCAMPUS, DESCRIBE ESTA CIUDAD TRAS PASAR TRES MESES EN ELLA

Uno no tiene todos los días la posibilidad de vivir tres meses en Latinoamérica, así que no lo dudé un momento cuando solicité la plaza. Después, un poco de suerte, otro tanto de paciencia y, gracias al Programa de Cooperación Interuniversitaria (vulgo, *Intercampus*), me enteré, con dos semanas de antelación, de dónde iba a vivir los siguientes tres meses: Montevideo.

En apenas un salto de doce horas de vuelo, después de cruzar rápidamente por Buenos Aires, uno aterriza en Montevideo, que primero ha visto, sin saber qué pensar, desde el avión. A veces hay suerte (como en mi caso) y se llega al centro de la ciudad después de pasar por Carrasco y Pocitos, los *barrios fashion* (como dicen los uruguayos) de la ciudad. O sea, se llega después de haber recorrido enteramente La Rambla. Entonces, en la Universidad misma (la Universidad de la República, la única estatal de un país donde existen cuatro, todas en la capital), uno, que es un poco inculto, aprende sus primeras lecciones de vida charrúa: que la de Montevideo es la rambla más hermosa del mundo (y que eso no es una hipérbole, sino la simple descripción, certera, de un hecho real; aunque haga falta un poco más de tiempo, cierto reposo, para descubrirlo), que va a vivir en El Prado, que es el antiguo barrio de vacaciones de la aristocracia criolla, solar de Riveras, Larrañagas y Ellauris, o que el frío que hace no es normal para esa época del año y que cambiará pronto¹.

Y uno descubre, también, una de las lecciones más importantes que pueden aprenderse en el Uruguay: que le gusta el mate. Porque Uruguay es tierra de mate, y sólo por medio del mate puede uno conocer el país. Descubrir el mate, por otro lado, es preguntarse cómo se puede vivir sin haberlo conocido: es suave, irónico y tremendamente complejo. Algo así como el humor uruguayo, otra lección importante. Y es que a veces me pregunto si el mate fue el origen de ese humor o es que ese humor obliga a los uruguayos a pasar sus horas muertas, en costumbre con más de social que de gastronómica, bebiendo pacientemente de sus bombillas. Lo cierto es que es buena señal que te ofrezcan mate. Te han aceptado en comunidad. Por supuesto, hay muchas más lecciones. Una de ellas, la lengua: es graciosa la sensación de pérdida de los primeros días, con términos y términos desconocidos (*quilombo*, *charrúa*,

copado, *poroto*, *candombe*, *yuyo*...), con expresiones distintas, con el voseo (*che*, ¿vos sos gallego, flaco...?) Pero rápidamente la asimilación es completa: en pocos días, lo extraño es la expresión *gallega*, la de este lado...

Sin embargo, la lección más importante es la propia ciudad, el mismo Montevideo. Que, por cierto, no es una ciudad fácil. Pero poco a poco, sin apenas darte cuenta, de repente un día descubres que la ciudad se te ha entregado o —lo más probable— que eres tú quien ha cedido a la ciudad. Ciertamente, el resultado es el mismo: esa forma de la felicidad que salta en la garganta como un pajarilla de emoción y sonrisa, al pisar la ciudad.

En parte, por supuesto, se debe a La Rambla (o, mejor, a la conjunción exacta del mate y de La Rambla, cerca ya del Casino Internacional), pero también a otras cosas: los asados del Mercado del Puerto, las calles de Palermo y Parque Rodó, el medio y medio, el candombe de Barrio Sur, el mercado de Tristán Narvaja, el licor de Butiá... Si tuviera que elegir algo (es decir, si *estuviera obligado* a elegir algo, se entiende), supongo que me quedaría, por un lado, con la Ciudad Vieja, la antigua parte colonial. Esto es, con la parte que Zabala, vizcaíno, y vecino de Buenos Aires, fundó cuatro veces².

No es *sensu stricto* una ciudad colonial; de hecho, es muy poco lo colonial que se puede encontrar: la dictadura acabó con mucho de lo que había (en todos los campos: piénsese, por ejemplo, en los grandes carteles, con los nombres de los desaparecidos, en las Facultades o en la memoria tenaz de don Mario Benedetti), pero aún mantiene un algo que lo transforma en especial. Quedan los palacios del xix, el antiguo Cabildo, el Templo Inglés o la memoria de Herrera y Reissig. La sombra desconocida de Lautréamont, que también era montevidiano.

Lo otro que elegiría, por supuesto, es el atardecer desde Las Canteras de Parque Rodó: La Rambla a los pies, el Casino Internacional (donde murió uno más de los montevidianos de adopción: Amado Nervo) iluminado, la Ciudad Vieja al fondo (con el Palacio Salvo como símbolo de la ciudad, y, haciendo un poquito de esfuerzo, la Puerta de la Ciudadela —los restos del viejo fuerte español— en la Plaza Independencia) y, sobre todo, la luz, brillantísimamente austral, reflejándose en el Plata.



Lo cierto es que la forma más adecuada de descubrir Montevideo es recorrerlo: caminar horas y horas dejando que la ciudad, y que los montevideanos, se descubran tal como son. Es probable que al principio cueste, que haya que medio robar las pinceladas de lo que realmente es la ciudad, pero tal esfuerzo, a la par que apasionante, es absolutamente productivo: así, un día descubrimos la Rambla de Pocitos (llena de nostalgias de Cortázar...), desde la Avenida Brasil, con la playa más geoméricamente perfecta del Cono Sur; otro, por casualidad, se llega a Isla de Flores, con sus casas que juegan a 1920 y —la música es omnipresente, no sé si lo dije— el redoble del canbombe imaginando ya Barrio Sur. O un tango, que no surge de ningún sitio (tal vez de la venganza histórica de saber que Gardel era uruguayo), de ningún sitio, decía, y sin embargo —es indudable— está.

Y otro, uno se entera de que para los amigos —el primo Fernando, Eduardo, Nacho, Sebastián—, además de *los gallegos*, somos —y es que ya somos, nosotros también, orientales— *los rochanos*. Porque nosotros, como los de ese departamento, no sabemos utilizar el vos.

Y aún otro más, pasear por el Parque de El Prado, o por el Jardín Botánico, nos dice (porque está lloviendo) que Montevideo puede ser una ciudad muy triste, con una tristeza dulce y extraña, entrañable. Una tristeza agradable, muy de otro tiempo. Como un poema de Delmirita (Agustini), o el ruido sordo, al fondo, de la Avenida Millán, que nos devuelve al centro.

(Que tiene Montevideo una raíz muy literaria es evidente; basta con la lista de autores que se han desparramado por estas líneas. Pero es que la propia ciudad, Montevideo en sí, puede considerarse literatura. De hecho, la primera sorpresa de todo aquel que se acerca a la ciudad es siempre la misma, muy literaria en el fondo: Montevideo existe).

Pero no es todo literatura, por supuesto: lo geométrico de sus calles anuncia a Joaquín Torres García, de profesión *constructivista*, que juega a desarmar la ciudad, y a crearla de nuevo, a construirla tal como él la percibe; el candombe resuena también en la obra de Pedro Figari, sus manchas sonoras y brillantes remedando la vida idealizada de Barrio Sur. Y lo suave del paisaje, esas llanuras brumosas, parece imaginarse las obras de Dieste, o Paez Villaró, o Vilamajó, que son edificios y también una forma de entender Uruguay. Y Montevideo, evidentemente.

Son éstas tierras dadas a tópicos. Y uno de ellos —no precisamente el peor, aunque tal vez el más conocido— es que Montevideo es semejante a Buenos Aires pero en pequeño (*inter nos*: en provinciana). Y sin embargo, a mi entender no hay ciudades tan diferentes como Buenos Aires y Montevideo. Porque todo lo que la capital argentina tiene de solemne, lo tiene la uruguaya de irónica; todo lo que la primera de impactante,



lo tiene la segunda de entrañable. En todo caso, jamás dos ciudades que pretendieron ser iguales (o, al menos, parecidas) resultaron ser tan diferentes. Supongo que, por un lado, se debe a su orientación misma, con Buenos Aires negando el mar, y Montevideo entregado absolutamente al Plata en todos sus recodos³; por otro lado, el cosmopolitismo desdeñoso de Buenos Aires no puede ser más distinto del talante acogedor, o familiar, de Montevideo.

Personalmente —y sin negar las muchas virtudes de Buenos Aires, que también he conocido—, siempre he preferido a Montevideo, tal vez por ese injusto sentimiento de inferioridad que arrastra, o tal vez por todo lo que la ciudad, sus esquinas rompiendo al Plata, me sugiere. Tal vez por esos tres meses —pura literatura— que yo viví entre esas esquinas.

Es esto, de forma general, casi a vuelapluma, lo que puedo decir de Montevideo. Al menos, de *mi* Montevideo. Mucho —en realidad, la mayoría— queda sin escribirse, se esconde en el espíritu.

Pero un esbozo rápido, unas meras líneas, a veces parece explicar mucho más que páginas y páginas de recuerdos. Aunque sean ya más de 100 líneas, y aún no haya dicho lo que querría decir, ni haya sabido cómo explicar el discreto encanto de la ciudad.

Este verano, un año después de mi estadía, volví, por una semana, a Montevideo. Nada había cambiado, y me parecía no haber estado fuera más de tres días, apenas un fin de semana. Era asombroso ver cómo la ciudad me recibía con indiferencia, pero con la indiferencia de lo propio, del que vuelve a casa tras unos días de vacaciones en el extranjero. Porque, era evidente, había vuelto a casa.

Tal vez eso, la facilidad con que Montevideo se convierte en hogar del que llega, sea, en cierto modo, no sólo una manera de vivir la ciudad, sino la forma más certera de describir una parte (no precisamente escasa) de su encanto, radical, incondicionalmente ineludible y propio.

José Luis Ramírez Luengo

¹ N. del A.: Esto último ha resultado ser SIEMPRE falso: en julio reservan el buen tiempo para agosto, en agosto lo dejan para septiembre, y en septiembre aseguran que comenzará en octubre. Porque éste (textual) *está siendo el invierno más frío de los últimos años*. Yo he llegado a la conclusión de que el Sol no existe en Montevideo; tal vez en Punta del Este. Pero en Montevideo, no. Esto, por supuesto, no es algo negativo, sino parte propia —y no pequeña, precisamente— de su encanto.

² En concreto, 1724, 1726, 1729 y 1730; no era fácil crear San Felipe y Santiago de Montevideo, siempre entre el temor de Buenos Aires y la hostilidad de los —ahora sí, los auténticos— charrúas. Y, al fondo, la presencia callada (pero inevitable) de la otra lengua: El Brasil.

³ Como si J.T.G. la hubiera imaginado, la Geometría Última es, por supuesto, el mar: el Plata, que enmarca infinitamente cada recodo de la ciudad. El mareo primigenio, la imagen última y cimentadora es siempre el mar. En Montevideo, todas las calles terminan en el Plata.

Afinando las estructuras educativas europeas



Un consorcio de más de cien universidades ha mostrado que el *Tuning* de los currículos de educación superior a nivel europeo es posible. Este mensaje se presentó en el congreso que sirvió de clausura a esta fase del proyecto, cuyo ámbito de desarrollo abarca toda Europa, *Tuning Educational Structures in Europe*. La Comisión Europea acogió el mencionado congreso el pasado 31 de mayo en Bruselas. El proyecto representa una respuesta directa por parte de un número de universidades de países de la UE y la EFTA a la Declaración de Bolonia, suscrita por los Ministros de Educación de 32 países europeos. Ha podido apreciarse un interés enorme en este proyecto por parte de Miembros del Parlamento Europeo, Asociaciones Profesionales y académicos. Viviane Reding, Comisaria Europea de Educación y Cultura, abrió el citado congreso, dedicado a este proyecto iniciado por la Comisión, señalando: «¿Por qué está recibiendo tanta atención y creando tanta expectativas el proyecto *Tuning*? Creo que la razón es que el proyecto *Tuning* está en el corazón del proceso de Bolonia». Este ambicioso proyecto se diseñó para desarrollar vías prácticas hacia la creación de un Área Europea de Educación Superior, tal y como prevé el proceso de Bolonia. El proyecto ha desarrollado conjuntos de puntos comunes de referencia para ayudar a la convergencia de las estructuras educativas nacionales en cuatro áreas clave. En primer lugar, se ha consultado, en los países europeos, a empresarios y a graduados sobre el papel y la importancia de las «competencias generales» —destrezas comunes a toda carrera universitaria—. En segundo lugar, se han explorado las competencias «específicas de cada área» —conocimiento y destrezas— compartidas por los cursos pertenecientes a una misma disciplina. Tercero, se ha perfeccionado el Sistema Europeo de Transferencia de Créditos (ECTS) en una red pan-europea de acumulación de créditos basada en resultados de aprendizaje. Y cuarto, se

ha iniciado la exploración de la compleja relación existente entre la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación. El proyecto muestra que el *Tuning* de las titulaciones en un sistema de dos ciclos (programas de pre-grado y programas de post-grado) es posible si se comparan las calificaciones en cuanto a resultados de aprendizaje y competencias, utilizando el apoyo de una red europea de acumulación de créditos construida sobre la base del Sistema Europeo de Transferencia de Créditos existente (ECTS). La denominación, «Tuning» (afinando, en su sentido musical), se escogió para reflejar la idea de que las universidades no buscan una armonización de los programas de sus titulaciones ni ningún tipo de currículos europeos definitivos, sino simplemente puntos de convergencia y entendimiento común. «La protección de la rica diversidad de la educación europea es primordial», afirmaron los líderes del proyecto, Julia González, de la Universidad de Deusto, y Robert Wagenaar, de la Universidad de Groningen. El proyecto distingue competencias genéricas y competencias específicas de las diversas áreas de estudio. Un cuestionario a gran escala fue distribuido entre titulados universitarios europeos, empresarios y profesores de universidad. Los resultados destacaron la importancia de ciertas competencias genéricas en el marco de los programas de Educación Superior. Hubo un acuerdo notable entre los dos primeros grupos consultados en referencia a las principales competencias que la Educación Superior debería desarrollar. Dichas competencias incluían: capacidad de análisis y síntesis, capacidad de aprender, capacidad de resolución de problemas, capacidad para aplicar los conocimientos a la práctica, preocupación por la calidad y destreza en la gestión de la información. Las opiniones del personal docente difieren sólo ligeramente de las de los titulados y los empresarios en cuanto al orden de prioridad atribuido a las mencionadas competencias. Merece destacarse que

los resultados de los cuestionarios mostraron un alto grado de acuerdo entre los distintos países. Quizá el resultado más significativo y concreto del proyecto sea la identificación y acuerdo, por parte de grupos de profesores pertenecientes a instituciones de Educación Superior europeas, de cierto número de competencias específicas a ciertas disciplinas, a saber: Administración de Empresas, Química, Ciencias de la Educación, Geología o Ciencias de la Tierra, Historia, Matemáticas y Física. Queda claro que una base común para los programas dirigidos a alumnos de primer ciclo es posible para cada una de las mencionadas áreas de estudio. Sin embargo, esto no resultaba necesariamente posible o deseable en el caso de programas de post-grado de segundo ciclo. Se anticipa que la segunda fase del proyecto ampliará los temas incluidos y buscará perfeccionar y confirmar los avances conseguidos mediante la consulta a todos los colectivos afectados y relevantes. Las universidades españolas que han participado en la primera fase de *Tuning* han sido, además de la Universidad de Deusto, la Universidad Autónoma de Madrid, la Universidad de Barcelona, la Universidad de Cantabria, la Universidad Complutense de Madrid, la Universidad de Granada, la Universidad de Salamanca y la Universidad de Valencia.

Para mayor información, una extensa visión general del proyecto puede encontrarse en las siguientes direcciones de Internet: www.relint.deusto.es/TuningProject/index.htm o www.let.rug.nl/TuningProject/index.htm u obtenerse del equipo coordinador del proyecto (Universidad de Deusto, Bilbao, España; tel. +34 94 41 39 068 o Universidad de Groningen, Países Bajos, tel. +31 50 363 5900). Puede accederse a las citadas páginas de Internet asimismo desde el servidor Europa de la Comisión Europea: http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/Tuning.

Libros abandonados (y II)



Nos preguntábamos en el número anterior de la revista si había que esforzarse en leer los libros hasta el final. Algunos profesores nos explicaban entonces sus reflexiones en torno a cuáles eran sus libros abandonados y en las siguientes líneas recogemos las de otros muchos colaboradores que también han querido contarnos sus impresiones al dejar un libro. Hay quienes no se han atrevido a escribir por temor al qué dirá la gente por no haber podido acabar una obra como *Rayuela* de Julio Cortázar. Ese es el caso de un conocido profesor de Deusto, quien comienza sus vacaciones con una buena pila de libros que siempre acaba, aunque con el citado le fue imposible. También hay lectores empedernidos, como otra profesora, también de la Universidad, a quien nos resulta imposible imaginar abandonando la lectura. Nos contó que hubo una obra que tuvo que dejar durante un tiempo. Era *La ciudad y los perros*, de Vargas Llosa. Lo mantuvo durante unos meses en reposo, pero, pasado el tiempo y aunque poco animada, lo terminó. Al final, el esfuerzo valió la pena, porque le gustó mucho. La mayoría de los lectores no puede decir lo mismo y deja libros sin leer. Algunos, como veremos a continuación, porque no quieren saber el final, muchos porque sencillamente se aburrieron y otros aún no pierden la esperanza de ponerse con esas publicaciones que esperan en la estantería un turno que nunca llega y que quizá no llegue jamás. Aquí está el testimonio de todos ellos.

Uno de mis abuelos abrió una librería porque, aunque no era su profesión, adoraba los libros. Esto llenó mi vida infantil de regalos mágicos que conservo, algunos sólo en la memoria, como un gran tesoro. En aquella época empezar a leer y no terminar me era impensable. El paso del tiempo y la misma lectura han convertido mi relación con los libros en un «acto de libertad consciente», en una relación determinada así por los momentos vividos, por los libros leídos e incluso por los no leídos, por la disposición emocional... En esa relación el abandono es una más de las posibilidades; en ocasiones la única alternativa viable, al igual que ocurre en toda auténtica relación libre. Consideremos, además, otro punto de vista: si, como dice Mallarmé, «un libro ni comienza ni acaba», si es más enriquecedor releer que leer, entonces todos nuestros libros son libros abandonados, o tal vez deberían serlo. De lo contrario, renunciarnos a la experiencia de revivir momentos únicos: sorprendernos con lo que antes pasó desapercibido o transitar lugares donde el feliz reencuentro no tendría de otra manera esperanza alguna. No deja de sorprenderme que, cambiando una sola vocal, «libro» se convierta en «libre», y así una verdadera lectura supone un ejercicio de libertad sea para continuarla, sea para abandonarla. Lo importante, a la postre, es sentir la emoción de hallar una maravilla inesperada, aprender a descubrirla y hacerlo con pasión. Alguien me enseñó que ésa es la auténtica magia y el más hermoso de los regalos.

María Burzaco Samper

Es una lista interminable, porque en esta vida académica la frontera entre consulta y lectura se desvanece. Cada mesa a mi alcance acaba convertida en soporte de elevadas pilas de libros medio leídos, o medio hojeados. Algunos permanecen largas temporadas, otros son desplazados con relativa prontitud. Existe la obligación de leer los que son obsequio, que familiares y amigos escogen por su contenido: *Los Señores del Aire: Telépolis y el Tercer Entorno*, del laureado Javier Echevarría; *La Red*, de Juan Luis Cebrián. Pero éstos a menudo resultan indigestos. Quien me conoce mejor sabe de mi pasión por la Historia, tan de moda, en la que el rigor puede fácilmente convivir con el deleite narrativo. En esto son maestros los británicos, por ejemplo Richard Fletcher, tan bien traducido por Javier Sánchez García-Gutiérrez y que contrasta con autores de similar orientación temática, como Gonzalo Martínez Díez. En el género de ficción histórica, Paloma Díaz-Mas me ha cautivado con su prosa, hasta el punto de hacer desmerecer a Toti Martínez de Lecea o Javier Pérez Reverte (que no Javier Reverte). Termino confesando esta variopinta lista de *mis inacabados* más recientes: *Ludwig Wittgenstein. El deber de un genio*, de Ray Monk, traducido por Damián Alou; *Segunda Memoria*, de Salvador Pániker; *España frente a Europa*, de Gustavo Bueno; *La danza del tigre*, de Björn Kurtén. Y es que ninguno ha resistido el envite de Noah Gordon cayendo en mis manos (pese a las mediocres traducciones).

Joseba Abaitua



Libros no terminados

En mi vida hay libros no terminados, pero sobre todo hay muchos libros disfrutados. La decisión de no continuar con una obra no ha sido casi nunca un resultado sobrevenido (falta de tiempo, preocupaciones...) sino que ha constituido generalmente una decisión perfectamente consciente. He llegado a la conclusión de que hay etapas y momentos de la vida que requieren unos libros, y obras que requieren determinados momentos.

Cuando el encaje no ha sido correcto, el libro ha quedado inacabado. Hay muchos libros que consiguen abstraerte de tu vida cotidiana, introducirte en otros mundos, otras épocas y otras personas. En bastantes momentos de mi vida, he sentido cómo algunos de los personajes de las novelas que estaba leyendo me acompañaban el resto del día en mis tareas cotidianas de estudio, paseo o trabajo. Cuando estás en esa situación de *inmersión lectora*, todo lo que está a tu alrededor parece pararse por unas horas. Eso es lo que más me fascina de un buen libro: su capacidad de hacerme vivir unos días diferentes pensando en otras vidas, otras personas, otras preocupaciones y otras felicidades. Pero esta capacidad no la tienen todos los libros.

En ocasiones, el momento de continuar leyendo era un momento de esfuerzo, tratando de recordar el argumento, intentando distinguir un personaje de otro... Algunos libros han requerido unas energías que no siempre estaba dispuesta a gastar. Antes o después, he abandonado dichos libros. Sin pena, sin esfuerzo. De los libros inacabados no recuerdo después ni sus títulos, ni sus autores, ni su temática. Simplemente los olvido. Mi ilusión desde que dejo un libro es pensar en comenzar otro que cumpla mis sueños de lectora. Uno de esos libros que cuando finaliza me impide empezar inmediatamente otro nuevo. Me exige un duelo. Durante unos días me gusta seguir pensando en lo que sucedió, en los porqués, en el antes, en el después, en su desenlace, en sus personajes. Y transcurridos unos días comienzo un nuevo libro pensando en que es imposible que iguale al anterior, soñando con Egipto, con Turquía, con Japón, con Cornualles... Acordándome de la familia Mirabal, de Juan Buendía, de Yosi Ton o de Angela. Anhelando volver a sentir otro mundo como propio. Mirando a mi alrededor y pensando que mi vida no sería la misma si esa novela no estuviera entre mis manos.

Almudena Eizaguirre

Mis libros abandonados

Desde muy niño me ha gustado leer. De todo. Y siempre me ha perseguido el empeño de acabar todo libro que empezaba. Pero no siempre podía. Me resulta difícil remontarme a épocas ya lejanas. Por eso, haré referencia a mis recuerdos más cercanos.

Tengo que hacer distinción, de entrada, entre libros de estudio (manuales, ensayos, etc.) y de literatura y ficción. Estos últimos los utilizo generalmente como descanso y distracción. Con relación a los primeros, puede ocurrir que, tras empezarlos, veo que su temática no coincide del todo con lo que buscaba y me interesa. En ese caso, los dejo para otra ocasión, o bien me centro sólo en alguno de sus capítulos, los que me interesan en ese momento. La dificultad no suele ser, en estos casos, motivo de dejar de lado un libro.

Otra cosa distinta me ocurre con los libros de ficción. Recuerdo haberme atascado muchas veces en distintas novelas. Varias las he postergado, tras atascarme en ellas, para posteriormente volver y terminarlas. Es el caso de *El otoño del patriarca*, de García Márquez, *La casa verde*, de Vargas Llosa, *Abaddón el exterminador* y *Sobre héroes y tumbas*, de Ernesto Sábato. Me resultaba difícil seguir el relato. Lo curioso es que he disfrutado con otras obras de estos mismos autores, y con la ruptura del relato que practican en muchas de ellas. Otras novelas me han podido definitivamente, y las he dejado... hasta no sé cuándo. Tal es el caso de *Años de perro* (me atasqué muy pronto) y *Mi siglo* (llegué hasta la mitad), ambas de Günter Grass. Más recientemente, me ha costado terminar *Las cenizas de Angela*, de Frank McCourt (premio Pulitzer). No soportaba la dureza del relato, sobre todo la actitud del padre borracho. Sólo con fuerza de voluntad conseguí pasar los primeros capítulos, para disfrutar en los siguientes, así como en el segundo libro del mismo autor, *Lo es*.

Carlos Beorlegui

Baten batek liburu bat bertan behera utzi duela aitortzen duenean, beti pentsatzen dugu liburu horrek astuna eta aspergarria izan behar duela, baina liburu bat irakurtzeari uzteko arrazoiak era askotakoak izan daitezke. Hona hemen adibide bat. Iazko udatik hona alde batera utzita daukat zati handi baten gertakizunen jakin-minez eta kontaera gozatuz irakurri nuen liburu bat: Rabos de Lagartija, Juan Marserena. Ez dut berriz etxeko liburutegitxoan dagokion apaleko zuloan sartu, ez dut-eta liburu ez irakurtzeko erabakirik hartu, baina hor nabil, luzamendutan, ez daukadalako adorerik protagonistei igartzen dieran etorkizuna egiaztatzeko. Maitasuna hartu diet eta ez dut haientzako txarrik nahi. Irakurri ezik nire aurreikuspenak ez direla gauzatuko pentsatzen dut antza, gertakizunak, idatzita egon arren, irakurleak josi arte ez baitira gertatzen eta nik ama-seme horien zoritxarrak josteko gogorik ez.

Sara Muniozguren

Los libros que he dejado abandonados, sin terminar, por entender que su valor literario era escaso son muchos. Unos eran de autores reconocidos y otros, de autores más bien desconocidos, por lo que no merecieron mi atención. De entre los que sí que la obtuvieron, quiero recordar aquéllos que podía dejar a media lectura y rescatar en cualquier otro momento. Aquéllos que he leído enteros frecuentemente más de una vez y que, en tantas ocasiones, he dejado descansar durante meses, pues podían ser releídos, abriéndolos por cualquier lugar, cuando se les necesitaba. Muy pocas obras han conseguido, en la historia de los textos escritos, ese grado de perfección. Obras que pueden ser leídas y releídas, abandonadas y vueltas a recuperar. A este exclusivo y selecto grupo pertenecen, sin duda alguna, aquéllas que a lo largo de mi vida he leído por devoción, o por obligación, y de entre ellas destacaría tres, que cito a continuación: la *Biblia*, el *Quijote* y las increíbles aventuras del héroe de Hergé, el famoso periodista conocido como *Tintín*. Curiosamente, las tres obras han sido las más traducidas del mundo a diferentes idiomas de la humanidad y lo cierto es que, siendo los libros que unas veces he «abandonado», nunca ha sido por no poder con ellos, sino por su increíble capacidad de facilitar ideas y sentimientos que ningún otro genera, facilitando el eterno regreso a lo que parece que podrá ser eterno.

Fernando Manrique



Voy a limitarme, con una sola excepción, a libros de ficción. Hay libros que se dejan de lado porque otros se cruzan en el camino. Pero si las primeras páginas, digamos que las 30 primeras, te han enganchado, vuelves, tarde o temprano, al libro. El autor, sobre todo si no es consagrado o conocido para el lector, se la juega en las primeras páginas. Pero no siempre es así. Al menos en mi caso. Hasta hace algunos años, si un libro tenía el refrendo unánime de los «entendidos», me sentía obligado a terminarlo. Así me sucedió con obras emblemáticas como el *Ulises* de Joyce y con muchos capítulos de *La Montaña Mágica* y de *Doctor Fausto* de Mann. Hoy no los hubiera terminado. Es lo que después me sucedió, por ejemplo, con dos monumentos de la literatura universal: *El hombre sin atributos* de Musil y *Cien años de soledad* de García Márquez. Dos veces comencé a leerlos. No pasé de las 100 páginas del primer volumen de Musil. No podía desprenderme de la idea de que nada nuevo, ningún atributo nuevo, me esperaba en las siguientes páginas del libro. Más «grave» fue lo de García Márquez. Pasada la lectura de la mitad del libro, por razones que no sabría razonar, lo dejé. No es, ni mucho menos, la única vez que dejo un libro, ya la lectura avanzada. Si el libro es de entretenimiento (de «desengrase» que me decía Jiménez Blanco), la frontera de las 30 primeras páginas es definitiva. A veces, llevado por el peso de la crítica o de los amigos, avanza más allá. Pero llega un momento en el que, sea por la lectura, sea porque la ves inconsistente o, ambas a la vez, cierras el libro. Eso me sucedió, hace ya algún tiempo, con *La Tabla de Flandes*. Tanto estar en los primeros lugares del ranking de libros más vendidos, tanta crítica favorable, que me decidí a leerlo. Pasados ya dos centenares de páginas, me di cuenta de su total irrelevancia y de los bostezos que me provocaba su lectura. Allí se quedó. El libro y su autor. En fin, hay también otra «especie» de libros que me resulta difícil terminar. Aquéllos en los que el autor me es conocido. Así, Andu Lertxundi, Ramón Saizarbitoria y ahora mismo las *Memorias Políticas* de Carlos Garaikoetxea. La figura del autor se me hace tan presente que me resulta imposible disociarla de la lectura, distorsionándola en consecuencia. Quiero terminar estas líneas, aunque no esté en el guión, señalando cuatro libros que hubiera deseado que nunca tuvieran final: *La Regenta*, *David Copperfield*, *Los Hermanos Karamazov* y *La Educación Sentimental*. Sí, ya lo sé. Los cuatro del siglo XIX.

Javier Elzo

«Quel giorno piú non vi legemmo avante»

Nos propone esta serie que tratemos de abandonos de libros y de las causas —«misteriosas» se dice en la llamada— de esas rupturas entre nosotros y el autor. Así que yo podría hablar de aquellos desencuentros juveniles con Charles Dickens o Daniel Defoe. Fueron, sin duda, fruto del tedio en unos ojos todavía ignorantes, pero no lo lamento. Las lecturas tediosas deben abandonarse cuando se lee por placer. No llega a *lex*, pero es buen uso, me parece; por eso fui y aún sigo siendo una gran abandonadora.

Además de éste, ¡tantos otros motivos pueden llevarnos a dejar de leer! Bien lo ejemplificaba la *Divina Comedia*, como hemos evocado antes. Entre mis experiencias más cercanas, me recuerdo a mí misma en nuestra biblioteca, leyendo —o relejendo, de esto no estoy segura— los *Epigramas* de Marcial. Se trataba de encontrar una cita, pero el texto cumplió con su función y me atrapó, hasta llevarme a aquellos versos casi sanadores: «...si disponere tempus otiosum / et verae pariter vacare vitae /.../ bonosque soles effugere atque abire sentit / qui nobis pereunt et imputantur /.../ Quisquam vivere cum sciat, moratur?». ¿Dejamos escapar los buenos soles? No pude leer más. Me quedé allí, saboreando. Antes de devolverlo a su lugar, fotocopié el poema y lo fui repartiendo en los días siguientes por despachos de amigos. ¡Feliz interrupción!, victoria consumada del autor, que me tiene, ahora ya para siempre, entre sus fieles. ¿Queréis otros ejemplos? En una tarde de éstas andaba yo leyendo poesía; era una reflexión sobre la muerte, serena, al fin y al cabo; pero llegó un pasaje: «mi vientre, que dio vida / será remanso de la podredumbre». Aquello se pasaba por intenso, por lúcido también, probablemente. Y una vez más abandoné, escondí incluso el poemario en uno de esos sitios donde las cosas no se encuentran. Es misteriosa, sí, cuando leemos, nuestra vinculación con el autor: porque los versos los había firmado C. Isasi.

Carmen Isasi

Sigue ahí

Hay libros a los que queremos dedicarles el mejor de los momentos. Creemos que merecen un tiempo tranquilo, de silencio, sin agobios, prisas o preocupaciones. ¿El verano, quizá? Sabemos que vamos a disfrutar con ellos, a soñar, a aprender... Los consideramos con «respeto». Y están ahí, esperando el «momento». En mi caso, es el *Quijote*. Está esperando desde los tiempos de colegio cuando lo leí, formando parte de las recomendaciones escolares. En mi caso, de forma fragmentaria y a regañadientes. Pienso: debo volver a él con otros ojos, con más años... Este próximo verano, me digo a mí misma. Y mientras tanto, durante el invierno, le van adelantando cuentos y novelas que encuentran su espacio al final de días cansados y de no pocos trayectos en autobús hacia la Universidad. Pero claro, libros de tal categoría como él no pueden leerse de cualquier manera. Acogido, como está, en una preciosa y voluminosa edición, un regalo para la vista. Pero ése es el único tiempo que le puedo ofrecer. Me parece poco. Así que van pasando los años... de verano en verano, como eterna asignatura pendiente. Debo decir que esto me ha ocurrido con otras obras maestras. Como *En busca del tiempo perdido*, que hizo buen honor a su nombre, o *La montaña mágica*. Es como si les tuviera miedo o un respeto reverencial. En ambos casos lo superé y qué bien hice. Así que supongo que debería hacer lo mismo con *aquél*. Visto así, parece que es una traición y que, como dicen los artistas, se aprecia más al que viene de fuera que al de aquí. Y perdón por la comparación, que como todas resulta odiosa. Me temo que no soy la única a la que esto le ocurre. Sé que no puedo evitar pensar que me he saltado un eslabón literario fundamental, que leo lo que cae en mis manos, aunque no tenga especial interés, y sin embargo me «olvido» de otras obras elementales. Pero bien, lo bueno de los libros es que *siguen, están ahí*.

Gema Tomás



Los inconfesables

Primero pensé que eran muy pocos los libros que no había terminado de leer; después, haciendo memoria, me he dado cuenta de que no eran tan pocas las lecturas deshilachadas; más tarde he visto que, en realidad, cada vez dejo más libros sin terminar. Y es que no todos los abandonos son iguales, sólo unos pocos cuentan, por eso los abandonados son muchos o pocos, según se mire. Se pueden incluir aquí, entre los dejados, incluso algunos que hemos terminado de leer, eso es lo de menos, libros fugaces que no releeremos nunca. Estos, desde luego, no cuentan. Otros se dejan con desprecio, sintiéndonos muy por encima de quien los ha escrito, tampoco importan; algunos se abandonan con rabia, cuentan algo más; unos cuantos se dejan por aburrimiento, e incluso por olvido; me he dado cuenta de que hay libros que no me he acordado de terminar, en medio se me han colado otros y los he olvidado; tampoco importan —al autor, quizá sí, si lo supiera, pero no al lector—. En ocasiones, hay libros cuya lectura he suspendido temporalmente pero con intención de volver a ellos con más tiempo o mayores conocimientos, éstos merecen todo mi respeto y yo, también, por haber sido sincera con ellos.

Pero los que de verdad cuentan son los inconfesables; los que me gustaría haber terminado, haber encontrado aquello por lo que son reconocidos y encomiados, los que me cuesta confesar que no he podido con ellos, queriéndolo. Como son inconfesables no los voy a poner aquí para que se entere todo el mundo, pero puedo decir algunos inacabados de los que no me siento especialmente orgullosa; ahí van, por ejemplo, *El Conde Duque de Olivares*, no recuerdo ahora si es de Eliot, *El amor en la era de Barik*, de Andrés Ibáñez, recomendado por alguien que entiende de Literatura bastante más que yo; *El rodaballo*, de Günter Grass, *La Historia del s. xx*, de Hossbaun, los muy encomiados de Belén Gopegui: *La escala de los mapas* y *Tocarnos la cara...*, si a alguien le interesan, puedo prestárselos.

Gema Bizcarrondo

¿Libros que dejé sin terminar de leer?

Actualmente muchos, pues me sentiría anal por tener que leerlos desde el principio hasta el fin como dirían Freud y sus seguidores.

¿Por qué mereció su autor tal abandono? No puedo decir que sus autores tuvieran responsabilidad o culpa de que los abandonara en la lectura de sus obras.

Es propio del ser humano estar en constante adaptación al ritmo de los tiempos, que exigen abandonar muchas lecturas por estar invadidos por otros quehaceres y por otras lecturas más inmediatas. Mi reflexión no desea identificar obras con sus autores o viceversa, sino pensar en la lectura que me permite liberarme del continuo peligro de caer en el error de mí mismo, dado que el proceso de formación cultural no se concluye ni jamás llegamos al término de nuestro desarrollo cultural y de nuestra tarea de autoeducación. Por ello, trato de conservar la disponibilidad juvenil de acercarme a lo que es nuevo y desconocido, tratando de buscar el saber y los métodos que pueden validar mi experiencia. Todo aquello que me suministra la palabra escrita pertenece a un momento histórico de un pasado que me puede enriquecer, o de un determinado ciclo vital de su misma realidad, por lo que no siento frustración al no haber podido terminar de leer un libro, sino más bien la alegría de que lo que he podido leer me haya acercado a la verdad de mí mismo en esa interacción íntima o secreta que me retorna la palabra escrita y que también, como yo, tiene su propio ciclo vital. No me creo poseedor de la verdad sobre mí mismo, sino en continua interacción, unas veces con lo nuevo, otras con lo viejo o con lo retomado en la lectura, en oposición a una ansiedad insatisfecha. Tal interacción, como movimiento de búsqueda creciente, me enriquece al liberarme del saber seguro de mí mismo que sería la inaccesibilidad a la duda. Y habiendo superado la fase precrítica de formación en que suele ser necesario terminar los libros, como etapa del pasado, queda superada por la de la madurez o crítica en que la racionalidad que se adquiere en el transcurso de la vida da paso a la fase consciente de crítica y de sabiduría en la reflexión y confrontación de la palabra leída.

Luis De Nicolás

Mi libro perdido

Cuando tenía once años, mi hermana me animó a escribir una postal a un concurso de radio, en el que a cambio de una postal con mis cinco libros favoritos se comprometían a enviarme uno de ellos. Con la letra redonda y caligráfica propia de una niña de esa edad, escribí primorosamente:

Hola, amigos de radio X. Soy una niña de 11 años, y mis autores preferidos son Ana María Matute, Gloria Fuertes, María Gripe, Homero y Shakespeare.

Me encantaría que me enviarais algún libro de estos autores. Felicidades por el programa.

Laura (entonces aún me conocían por mi nombre de pila). Un mes más tarde, recibí un paquete a mi nombre, un paquete lo suficientemente grueso como para hacerme soñar con las tragedias completas de Shakespeare, que me encantaban porque *eran mucho de llorar*. Lo acompañaba una nota que decía así:

Estimado Don Lauro:

Esperemos que este libro sea de su agrado. Sin más, un afectuoso saludo, Radio X.

El libro era *Rayuela*, de Cortázar, y, pensando que por lo menos era gordo y sin dibujos, me dediqué a él. No pasé de las primeras cuarenta páginas. El argot porteño, el gílgico y las referencias al jazz me superaban, y no fue hasta siete u ocho años más tarde cuando realmente pude disfrutarlo.

A veces he pensado quién sería aquel afortunado Don Lauro que recibió mi *Odisea*, o mi *Hamlet*, y si también él lo dejaría a medias, añorando su pérdida *Rayuela*...

Espido Freire

Los libros que no terminé de leer

Cualquier reflexión sobre el libro y su mundo me resulta *a priori* satisfactoria. Es una oportunidad para acercarnos a escudriñar esa relación incógnita con el libro, que se suele componer de tres momentos: el encuentro, unas veces fortuito, otras buscado; la compañía temporal más o menos gratificante; y la despedida triste o satisfactoria en proporción inversa al grado de placer que te ha producido la lectura.

Se me pide, esta vez, que reflexione sobre los libros que no terminé de leer. Esta circunstancia de ruptura se suele producir en el segundo momento de los tres descritos: en ese proceso de compañía transitoria que se establece entre el lector y el libro durante el tiempo de lectura. La verdad es que han sido varios en mis muchos años de lector. Pero quiero empezar distinguiendo entre los libros que yo abandoné y los libros que me abandonaron a mí, para ofrecer a continuación un título, sólo uno, de cada uno de los casos.

Un libro que yo abandoné cuando era ya maduro lector, es decir, un libro que me negué a seguir leyendo a pesar de que el encuentro con él había sido introducido con otros títulos del autor absolutamente gratos (*Pascual Duarte, La colmena...*) fue *Oficio de tinieblas 5*. Lo que constituyó para el autor un ensayo narrativo resultó para mí indigesto, de modo que no tuve más remedio que interrumpir la lectura. Ciertamente un tiempo después terminé de leerlo, pero ya sin ninguna convicción. Desde entonces elijo con cuidado las cosas que leo de C.J. Cela. El libro que me abandonó a mí fue uno de reconocida calidad. Este abandono ocurrió muchos años antes, cuando yo como lector prefería libros de acción, con argumentos poderosos, de desarrollos activos. Me dejaron *Ulises* de James Joyce. Yo sabía que el libro tenía fama, que era bueno, que tenía que leerlo, pero la novela se empeñaba en seguir siendo lenta; en seguir a su ritmo, que no era el mío; probablemente yo no había comprendido entonces la técnica llamada «fluir de la conciencia», esa especie de monólogo interior de difícil lectura. Yo no quise dejar el libro: puedo asegurar que fue el libro el que me dejó a mí.

Roberto Pérez

Recuerdo especialmente un libro que no conseguí acabar, *La guerra del fin del mundo*, de Mario Vargas Llosa. Nada había leído de este autor hasta entonces y me propuse hacerlo el mismo año en que recibió el Premio Cervantes. Desde el principio, admiré su dominio del lenguaje, si bien la historia te sumergía de inmediato en una sucesión imparable de hechos y personajes diversos en la que uno fácilmente se perdía, a no ser que se impusiera la lectura de este libro de un tirón. Yo no lo hice, porque hubo un segundo factor, el más determinante de mi renuncia y ajeno totalmente al autor y su obra, que fue la letra del libro, extremadamente pequeña, que dificultaba el avance y me cansaba la vista. Es por ello por lo que no descarto retomar la lectura de esta historia algún día, si encuentro una edición que resulte más cómoda de leer. Mientras tanto, y para reconciliarme con el escritor, he leído algunos de sus trabajos más recientes, que me han permitido reafirmar mi admiración por su destreza literaria.

Beatriz Pérez de las Heras

Agur hiri!

Agur hiri, aspalditik ahazturik utzi hindudan solaskide horri!
Hor hatza, nire Bibliotekaren goi apal hautseztatueta, inork ere ukitzeke. Nobela bahintz, gogaituko nindukek; olerki bahenbil, ausaz, nire arima berpiztuko huke; aldiz, saio-mozorroan bahentor, jakin-minago nengoke, hiri beha, ezezagunak miazteko puntu-puntuan. Letrak dituk erabakigarriak, perpausak estekak.
Hor hagoela, aldamenekoak dituk jagole. Bata, *Axular* handia; bestea, *Etxepare* ez txikia. Artean, hi heu, sendo, tinko, zeri eutsi aberatsekoa. Ez haute bolada honetan nire atzaparrek barkatuko. Behin, berriro, hainbat aldiz gertatu duk traizio hori. Bukatu dituk, alabaina, hire kontuak. Hator, hator, *Joannes* adixkidea! Deitura *Leizarragarena* duk; goiburua *Iesus Christ Gvire lavnaren Testamentu Berria*. Zin egiten diat: oraingoan bai, oraingoan nireaa izanen haiz. Dedu eta ohore hiri, adixkide preziatu horri!

Andrés Urrutia

El síndrome del punto y seguido

¿Por qué mereció un autor el abandono de su libro? Pregunta estimulante pero complicada la que se nos propone. Mi respuesta, aunque concisa, se ajusta a una confesión perfectamente discutible. Lo admito. Pero ahí va: lo dejé por efecto de saturación. Concretado el diagnóstico, presentaré al repudiado.

Aunque autor conocidísimo, laureado y en el candelero perpetuo, últimamente, una de sus obras causó en mí tal efecto de agotamiento, que impidió el propósito que me había llevado a su lectura. Sin más rodeos, hablo del Premio Nobel, José Saramago, en su *Ensayo sobre la ceguera*.

Mi aprecio hacia este autor no impide que exponga —sin pretensiones iconoclastas— la sensación casi agorafóbica que despertó la propia estructura narrativa y gráfica de la edición de su *Ensayo*. Curiosamente, aquel magnífico título me produjo su mismo efecto visual, al ver páginas desbordantes de palabras —precisas y a la vez superfluas—, en una agobiante trama descriptiva, que me convenció de la importancia del punto y aparte. Los árboles no me dejaron ver el bosque, aunque sea un topicazo. Y, ¿qué iba a hacer yo, entonces? ¿Talarlos?

No podía sobrellevar con la calma necesaria su lectura, ni conseguía zambullirme en la reflexión, porque me compungía observar ese mundo descrito en torno al ciego, sin apenas respiro. Tanta confusión entre mayúsculas y minúsculas terminó por apabullarme. Y desistí. Mi curiosidad intelectual no pudo sobreponerse, ni siquiera apelando a otros estímulos culturales. Y es que mi cotidianeidad laboral, siempre marcada por la letra impresa, me exigía visualizar el libro de otro modo. Ya sé que es muy subjetivo lo que digo. *Mea culpa...* o no. Lo cierto es que cayóseme de las manos, y aunque rescatado después de muchos meses de comprarlo, mi ánimo me indujo, únicamente, a colocarlo en un lugar accesible de mi librería, eso sí. Pensé que, quizá alguna vez, si el arrepentimiento por la deserción me sobrevenía, sabría rápida dónde recuperarlo. Pero esto —aún— sigue sin producirse.

María Jesús Cava

H O M O S A P I E N S

h o m o l u d e n s



Errores memorables

Afirma el dicho que el hombre es el único animal que tropieza dos veces en la misma piedra y con ello nos supone al parecer tan desmemoriados como cabezotas. Sin embargo, a menudo recordamos esos errores, equivocaciones o torpezas que han alimentado nuestra experiencia y nuestro saber. Sin incurrir habitualmente en el espléndido error de cálculo geográfico que motivó el primer viaje de Colón, que lo encumbró personalmente y tuvo consecuencias históricas tan hondas y perdurables, nuestro crecimiento intelectual se nutre de las correcciones sucesivas de nuestros dislates. La infancia es un país de fábulas no sólo porque el niño escucha una buena ración de ellas: él mismo las fabrica para rendirse cuentas de la compleja trama de la realidad. Probablemente los mayores recordamos esos disparates para convencernos de que nos hemos convertido en seres razonables por demás, que ya no necesitan arroparse de fantasías para seguir camino adelante. Es nuestra fábula más preciada, la más perdurable y disimulada.

También las simples meteduras de pata nos proporcionan memorias más o menos risueñas, acaso porque comprometen un tanto menos nuestra propia imagen. El pincho de tortilla que en aquella reunión pública acabó en la alfombra del huésped institucional sin que éste moviera una ceja nos muestra torpes o desmañados, pero no idiotas, esperamos. Además, a veces las equivocaciones dan ocasión a la intervención de algún azar amable: el autobús equivocado o el piso que no era en el ascensor, que propició un reencuentro o acaso el inicio de una nueva amistad. Erramos y volvemos a errar; pero también nos complacemos en recordar nuestros errores, que nos dejan la impresión halagüeña de que aún nos queda ocasión de enmendarlos, de enmendarnos.

Hemos invitado a escribir sobre los errores que recordamos a tres profesores: María Obieta, de la Facultad de Humanidades, Roberto Pérez y José Angel Barrio Loza, de Filosofía y Letras, y al escritor Fernando Aramburu, antiguo alumno de la UD. Esto es lo que cada uno de ellos nos ha contado.

UN ERROR OPORTUNO

Ya llevamos varios números de *UD* con esta nueva sección de «Homo sapiens, homo ludens» que no pretende otra cosa que ofrecer las dos vertientes de las cosas, las dos caras que quiérase o no presenta toda realidad. Y no es fácil convertir en interesante el asunto de hoy, y más si, como se pretende, tiene que salir de nuestra propia experiencia esa lectura didáctica de algún acontecimiento que, además, sea divertido. Pero no me quedará colgado de la tecla, sin decir nada, como si de un joven inexperto se tratara. La larga vida que uno arrastra cada vez con más dificultad, atesora experiencias, conductas, situaciones que muy bien pueden ilustrar, que de esto se trata, la vertiente lúdica de algún error memorable, al menos para mí. Todos los que recuerdo me parecen de poca sustancia y no los puedo calificar de memorables; pero hay algo en el ámbito de mi familia que sin duda fue memorable pues todavía se recuerda con delectación.

Ocurrió hace unas tres docenas de años a unos tíos de mi mujer. Hacía una noche de perros (todavía no sé por qué los pobres perros se cargan con estas noches de tormentas, rayos y centellas, pero así es). Tranquilizadas las niñas, que tenían miedo a los rayos, el matrimonio se acostó. A la mañana siguiente el día despuntaba radiante, cuando Soledad dice a su marido: «Isaac, vete a comprar lotería que termine en 56, que seguro que nos toca. He tenido un sueño esta noche que predecía un número que terminaba en 56». En efecto, Isaac, muy obediente, se fue al trabajo no sin antes comprar el consabido número de la lotería terminado en 56. El sábado siguiente, al matrimonio con dos niñas del 2.º izq., le tocó un millón de pesetas, pero de pesetas de los años sesenta, que no eran como las de ahora, que rápidamente se convierten en euros y desaparecen.

Naturalmente que la buena fortuna mereció una pequeña celebración familiar en la que Isaac, encantado con su suerte, quería saber si tenía en casa una adivina o si algún conjuro especial había propiciado el acierto. Soledad, muy ufana de su visión profética, explicó muy convencida a los presentes: «En sueños vi cómo caían siete rayos en forma de 7 y pensé que era una premonición. Por eso, cuando me levanté, dije: $7 \times 7 = 56$. Tengo que comprar una lotería que termine en 56, y te lo dije, Isaac». «Pues menos mal que no sabes multiplicar —sentenció Isaac—, porque de lo contrario no nos habría tocado la lotería».

Este error, que yo más bien lo llamaría ignorancia, sacó de algunos apuros económicos a una familia, que yo conozco bien, que todavía recuerda aquel acontecimiento, ciertamente memorable para ellos. Y es que el mundo se va tejiendo desde una perspectiva que nos supera, de manera que no podemos saber si contribuimos o no con la puntada acertada a la confección de este pañito de encaje que viene a ser nuestro paso por la vida. No se nos exige acertar; se nos pide buena voluntad.

Roberto Pérez

UN HUESO DE CIRUELA

Para mala suerte, la de un amigo mío que vive en el 2.º C. Se llama Prudencio Echarren y está amargado.

Este Prudencio, al llegar el verano de 1998, se apuntó, inducido por su padre, a una excursión en autobús que debía llevarlo desde su localidad natal hasta Barcelona, ida y vuelta en el día; y Lourdes Atán, por las mismas fechas, era una chica robusta, colorada y sanota que se ocupaba de las llamadas telefónicas y de recibir a los pacientes en un consultorio odontológico de Amurrio.

Prudencio residía en la localidad navarra de Cintruénigo. Allí había nacido y allí hacía jornada partida en una chapistería, propiedad de un pariente. Mi amigo andaba entonces por los treinta. Seguía soltero, con pocas posibilidades de cambiar de estado, ya que carecía (en eso continúa igual) de atractivo físico, ganaba lo justo para ir tirando y no mostraba el menor interés erótico por sus congéneres del sexo opuesto.

Lourdes, en Amurrio, tenía un novio formal, de ascendencia gallega como ella. Desde hacía un tiempo la palabra *boda* sonaba a menudo en sus conversaciones. Obtenido el visto bueno de sus respectivas familias, se dieron a juntar ahorros con empeño, decididos a convenir en una fecha del enlace matrimonial tan pronto como hubieran reunido entre los dos una suma razonable de dinero.

Lourdes acababa de cumplir veinticinco años; a Prudencio Echarren se le empezaba a ver el cuero cabelludo por la zona de la coronilla.

A Prudencio lo empujó su padre en mala hora a emprender una excursión a Barcelona, y eso que el viaje no era barato y había de llevarse a cabo en día de labor. Vieron el anuncio en el panel del ayuntamiento y entonces el padre dijo:

—Anda, mozo. Date una vuelta por ahí, rediós, que pareces un cartujo. Yo a tu edad ya había estado en Pamplona cuarenta veces.

Más o menos a la misma hora, en Amurrio, Lourdes se llevó el auricular a la oreja y una voz masculina que le resultaba vagamente conocida le instó a que bajara sin pérdida de tiempo al bar Bizkaitarra, donde le esperaba la sorpresa de su vida.

—¿Y eso? —preguntó—.

No hubo respuesta.

—¿Con quién estoy hablando?

Tras varios segundos de silencio, el anónimo interlocutor dijo en tono desabrido:

—Hablas con el novio de la pendona que está morreándose ahora con tu chico en un rincón del Bizkaitarra.

Lourdes Atán le pidió media hora libre a su jefe. Este, viéndola tan alterada y tan nerviosa, no se atrevió a contrariarla. A la pobre chica le sobró la mitad del tiempo disponible, pues regresó al consultorio en cuestión de quince minutos con los ojos arrasados en lágrimas.

Prudencio, otro día, pagó el importe de la excursión. Acto seguido fue a la peluquería, más que nada para pelarse el cogote, que lo tenía de suyo piloso, feo y como de pellejo de cocho, al decir de su madre. Lourdes también fue a la peluquería. De-seaba cambiar de aspecto a toda costa.

Un día más tarde, jueves, Prudencio se dirigió a la plaza de la iglesia, donde había dos autobuses estacionados en paralelo. En el pasillo de uno de ellos distinguió a un vecino de nombre Venancio, de quien sabía que también tenía previsto participar en la excursión a Barcelona. Dedujo entonces que aquél era el vehículo en que debía montarse y así lo hizo. Como no era hombre de mucho hablar, ocupó un asiento por la parte de la cola, donde en aquellos momentos no había nadie. Entretenido en estudiar un mapa de carreteras, no se percató de que Venancio, que en realidad se encontraba allí para despedirse de su hermana, había cambiado de autobús. Arrancó éste y, como diez minutos después, se puso en marcha el otro en que viajaba Prudencio. Nada más perder de vista los últimos tejados de su pueblo, lo extrañó sobremanera que el conductor tomase la dirección de Logroño.

—Pues nada, mozo —le dijo el guía con mucha guasa—. A visitar el Guggenheim con nosotros, que tampoco está nada mal.

El viaje se convirtió para Prudencio Echarren en una sucesión de contratiempos. El, que sube con frecuencia a mi casa a llorar-me en el hombro, lo suele contar así:

—Yo es que creo en el destino. En Dios, no sé. Pero en el destino y la fatalidad, vaya que sí. Porque después de aquella equivocación me di cuenta de que se me había olvidado en casa la fiambarrera. Mi pobre madre había madrugado para prepararme el condumio y ya ves. Aproveché la primera parada de descanso para pedir patatas fritas de bolsa en una gasolinera y no tenían. Un bocadillo y tampoco. Había huelga de no sé qué. Al final, tonto de mí, me dejé convencer para comprar unas ciruelas pasas deshuesadas. Por lo menos eso es lo que ponía en el paquete, deshuesadas. Más adelante, me dije, ya compraré otra cosa.

Lourdes Atán llegó aquella mañana al trabajo a la hora de costumbre y a Prudencio Echarren, en algún lugar entre Logroño y Vitoria, se le saltó un empaste por morder con fuerza un hueso de ciruela.

—¿Para qué pichorras —protesta cada vez que me lo cuenta— escriben que son deshuesadas si luego dejan un hueso dentro? Y que conste que a mí el hueso no me preocupa. Pero, joé, si sé que hay uno, muerdo con cuidado, ¿me entiendes?

Al principio no notó sino un pinchazo momentáneo, pero al poco rato se le puso un dolor taladrante en la muela. Encogido de sufrimiento, solicitó ayuda al guía de la excursión. El guía preguntó por el micrófono al resto de los viajeros si por casualidad alguno llevaba en su equipaje una botella de ginebra, de coñac o de alguna bebida alcohólica parecida; mientras, cada vez más cerca, Lourdes Atán, aprovechando que no sonaba el teléfono, se limaba las uñas junto a su mesa de trabajo.

Prudencio trató de aplacar el dolor enjuagándose la boca con pacharán, el único sucedáneo de analgésico que se le pudo ofrecer. Tomaba un sorbo, lo mantenía unos instantes en el lado de la boca donde sentía aquella tortura incesante y por último escupía el chorrillo dulzarrón dentro de una bolsa de plástico. Desesperado, rogó que le dejaran apear-se en Vitoria. Un conocido que ocupaba un asiento cercano le espetó:

—Venga, Pruden, que no se diga. Un machote de Cintruénigo no sabe lo que es el dolor. Pon la punta de la lengua encima de la muelica y a tirar.

Lourdes Atán, mientras se limaba las uñas absorta en sus meditaciones de amante despechada, se juró no fiarse jamás de los hombres. Prudencio intentó dormir con la mejilla dolorida apoyada en la palma de la mano, pero no lo consiguió.

—De pronto —suele referir— oí que los pasajeros murmuraban alarmados y se ponían de pie. Y uno dijo: «¡Hondia, menu-do accidente!». Lo que yo te digo: el destino. Total, que la autopista estaba cerrada. Allí delante había humo y gente que corría y unos críos llenos de sangre. La policía mandaba a todos los vehículos que tomaran el desvío sin pérdida de tiempo. El conduc-

tor anunció que daríamos un rodeo por Amurrio para entrar de nuevo en la autopista a la altura de no sé dónde. En Amurrio, maldita sea, me rebelé. ¡Si lo llego a saber!

El conductor perdió la paciencia:

—Hala, majo, baja y que te den morcilla.

Un guardia municipal indicó a Prudencio Echarren dónde podía encontrar un dentista. Minutos después, Lourdes Atán le abrió la puerta. A Prudencio el dolor no le dejaba articular palabra; pero, cuando el dentista lo hubo sacado de apuros con una cura de urgencia, volvió a donde aquella chica fuerte y sonrosada de la recepción y le expuso su problema y le preguntó qué posibilidades tenía de llegar a Bilbao antes de las cuatro de la tarde. Tenía la certeza, dijo, de que a esa hora podría juntarse con los excursionistas de su pueblo en la explanada del Guggenheim. Lourdes Atán se ofreció a acompañarlo hasta la estación del tren a condición de que la aguardase allí o en algún bar cercano los tres cuartos de hora que le faltaban para concluir su trabajo de la mañana. Prudencio se quedó leyendo revistas en la sala de espera y, transcurridos dos años, a veces cabreado, a veces deprimido, venía a mi casa a contarme:

—Lo peor de todo no fue que al llegar a Bilbao me perdiese por la calle, se me reprodujera el dolor de la muela y tuviera que volver a Cintruénigo al día siguiente por mi cuenta. Con lo cual, fíjate, además del dinero que tuve que apoquinar al dentista, en la pensión, para la cena y el viaje, me descontaron del sueldo dos jornadas, la que cogí libre y la del viernes. Bueno, pues aun así lo peor para mí, lo terrible, lo que nunca debió pasar y nunca hubiera pasado de haber cogido el autobús para Barcelona, es que a los seis meses me casé con la histérica de la Lourdes, que es una mandona y una retorcida y me trata igual que a un felpudo. Aparte que echo en falta mi pueblo una barbaridad. A mí Amurrio, lo digo sin ganas de ofender, me gusta menos que un cementerio.

Fernando Aramburu

DE BESOS, CALVAS

y otros «sucedidos»

Hay personas que por naturaleza son habladoras y sociables. Son ese tipo de personas a quienes les encanta saludar a cualquiera y preguntar con mucho interés por la salud y otros pormenores de la familia, aunque luego tengan que iniciar otra ronda de preguntas, ésta con algún conocido de verdad, para saber el nombre de la persona a la que acaban de saludar e interrogar tan efusiva y entusiásticamente. Evidentemente, si se trata de una señora y además está de buen ver, el saludo se convierte en un par de sonoros besos, piropos y demás requiebros del galanteo más tradicional.

Pues bien, ocurrió un día caluroso de verano, no hace muchos años, que una de estas personas, estando paseando con su mujer, vio a lo lejos a un señor, ya de cierta edad, calvo y con la cabeza tapada con un bonito sombrero veraniego, y con un bastón, a quien confundió con un íntimo amigo suyo. El señor de la cabeza tapada iba delante y nuestro amigo por detrás. Este, sin encomendarse a Dios ni al diablo, tuvo la feliz idea de darle una sorpresa a su supuesto amigo y, para ello, aceleró el paso y se colocó estratégicamente justo a su espalda. Después, levantó el sombrero con mucho cuidado —para que su amigo no se diera cuenta de sus intenciones— y, una vez descubierta la brillante cabeza, le propinó un sonoro beso en la calva, a la vez que invocaba a todos los santos del paraíso por la alegría del reencuentro. Acto seguido, devolvió el sombrero a su posición original e inició el interrogatorio acerca del bienestar y demás avatares de la familia.

La sorpresa del calvo fue más que mayúscula y, creyéndose agredido por algún loco furioso, fugado de algún manicomio, devolvió tan original saludo con un rápido bastonazo. Nuestro personaje, sorprendido por la contestación, pensó que los años habían jugado una mala pasada a su «amigo» y éste había perdido la cabeza, se había olvidado de tantos años de cordial camaradería. Con la sana intención de ayudarlo a recobrar la memoria perdida, inició el relato de su supuesta vida en común durante tantos años de coincidir en los mismos lugares y paseos.

A todo esto, el color de la cara de la mujer de nuestro personaje pasó de un tono bronceado veraniego al blanco más pálido y al rojo más carmesí. Todavía no sé si por furia ante la agresión que estaba sufriendo su marido o por la vergüenza de la metedura de pata. En vano trató en varias ocasiones de articular alguna palabra que pudiera explicar la situación, porque los dos señores se habían enzarzado en una trifulca, de toques esperpénticos, de la cual no se les podía separar: el uno insultaba al otro diciéndole que cómo se había atrevido con semejante osadía, que su calva era suya e intocable, y el otro le hablaba al uno de lo bien que lo habían pasado en la última reunión de quintos del año 35, de lo viejos que había encontrado a sus compañeros y de lo bien que se conservaban ellos dos.

Se formó un apretado círculo de curiosos en la calle, donde, incluso se hacían apuestas sobre el posible ganador de tan curiosa contienda. No llegó a intervenir la autoridad municipal, pues se trataba de dos personas conocidas en esa población. Y estaba claro cuál era el origen del rifirrafe: «un error memorable».

En fin, una vez aclarado el incidente y pedidas las pertinentes disculpas, ambos continuaron con su paseo, pero los dos juntos y hablando sin parar de sus vidas. Y tomaron la determinación de celebrar todos los años la fecha de tan memorable encuentro.

Hoy, cada vez más ancianos, achacosos y refunfuñones, siguen manteniendo la buena costumbre de encontrarse una vez al año y saludarse con un sonoro beso en la calva de cada uno. Los dos llevan bastón, pero ya sólo lo usan para ayudarse en su paseo, aunque, a veces, cuando el tono de la discusión sube, el bastón se convierte en elemento amenazante para apoyar los argumentos de cada cual.

Es cierto, una involuntaria metedura de pata o un excesivo afán sociable puede hacer pasar algún que otro mal rato, pero también puede ser el inicio de una bella y duradera amistad.

María Obieta

LOS ERRORES EN EL ARTE

Se equivocó la paloma, que pensó que el mar era el cielo, se equivocaron los caballos griegos, que cuando pasaron por delante del corcel pintado por Apeles relincharon, nos equivocamos todos los que tropezamos dos veces o más en la misma piedra... Pero hay una excepción: los artistas, que a poco que puedan argumentar con su palabra, despejan toda duda de error. Ellos no conjugan el verbo errar como no sea con el sentido de errancia, de peregrinaje o vagabundeo experimental en busca de su numen creador.

Esta es la tesis que sostienen estas líneas, fundamentadas en hechos comprobados de negación de cualquier forma de error por parte de los artistas que pueden negar, o sea, los vivos. Y es que son unos privilegiados porque cuentan con el apoyo directo de Dios, a quien, como Antonio Machado, buscan entre la niebla. Y lo encuentran. Más aún, reciben su ayuda para descifrar el mundo e interpretar correctamente sus signos, como queda claro por lo que cuentan en sus entrevistas y por lo que de ellos hablamos o escribimos sus hagiógrafos, los historiadores y críticos de arte.

Inasequibles al error, los artistas se han permitido a veces juegos con él, porque resultado de jugar a falsos errores son las *bizarrias* —léase caprichos, bromas— del manierismo. Tal la disposición inversa de las pendientes del frontón del vierteaguas —en este caso recogeaguas— de la *Puerta de la Súplica* del palacio de los Uffizi de Florencia. Estas bromas son voluntades de estilo propias de momentos de crisis, de cansancio del arte y la cultura. El moderno surrealismo las reactualizaría con notable éxito y grandes dosis de imaginación e ironía.

Pero conviene tomar precauciones no sea que falle el sistema, y esas precauciones se camuflan detrás de la cortina de la retórica de las palabras, de palabras como *heterodoxia*, *transgresión*, *extravagancia*, *boutade*, por citar algunas de las más socorridas. Porque eso y no otra cosa son lo que los destinatarios podríamos entender como errores. Sin contar con que a lo peor son aquéllos, los destinatarios, quienes tienen la culpa de todo por no haber sabido entender el mensaje y no estar a la altura que de ellos se esperaba.

Y si alguna vez, por casualidad, hubiera sombra de duda, quedarían los recursos dialécticos para soslayar la idea de error, porque podemos estar seguros que afectarán a aspectos secundarios, periféricos a lo esencial, que es la creación artística. Por ejemplo, la técnica. Por eso hay que defender que no está demostrado que el *team* de los arquitectos Artemio de Tralles e Isidoro de Mileto, que concibieron esa maravilla que es *Santa Sofía de Constantinopla*, fueran peor que el sobrino y homónimo del segundo de ellos, quien veinte años después recuperó de la ruina su famosa cúpula. Y hasta hoy. Simplemente, había mejorado la técnica. Tampoco se puede atribuir a un error de concepción —muy ambicioso el proyecto, por cierto— el desconcierto creado a los pies de la Torre de Babel.

Como digo, ésa es la tesis sostenida, a la que bien quisiera yo que apoyaran un poco las dosis de imaginación e ironía arriba citadas. Pero frente a ella reside una vecina incómoda, la antítesis, la otra cara de la moneda, que reviste aquí la forma de percepción que los destinatarios tenemos de los productos de creación de los artistas. Acaso esa percepción pueda ordenarse en una graduación de varias secuencias.

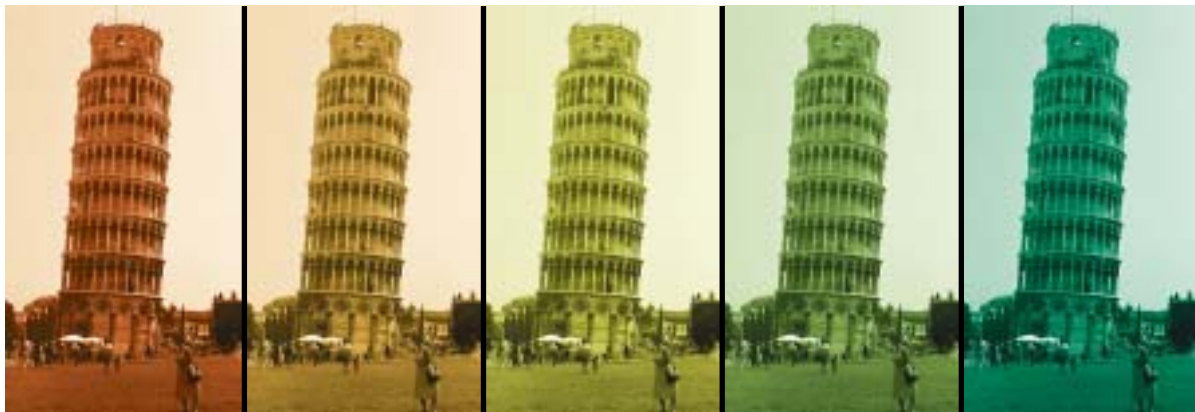
La primera es la del error automático, el que el propio artista corrige sobre la marcha. Ahí se clasifican los *petimentos* (arrepentimientos) que aparecen escondidos debajo de las capas de pintura definitivas de cuadros y murales. La lámpara de infrarrojos, ese artilugio de *streap-tease* que se aplica a las pinturas dudosas, desnudan los errores camuflados de todas las épocas. Otra forma bien ocurrente de corregir sobre la marcha es la que usó Picasso en una ocasión. El genio malagueño, bisoño entonces en las artes del grabado, no se había dado cuenta de que la emulsión le iba a dar una imagen inversa de un picador de toros, y salió airoso del trance corrigiendo el título, desde aquel momento *El picador zurdo*.

Hay también una percepción *post-quem* del error que no contempla arrepentimientos. Es muy conocido el caso de las dos manos izquierdas de uno de los dos estúpidos de la pintura *Duelo a garrotazos* de Goya, y muy aireada la *performance* de J.M. Bajo Ulloa en Granada en marzo de 2002, que programó un coito entre humanos sin reconocer jamás el artista el error de haberlo introducido.

Por fin, la percepción del error puede aflorar mucho después de haberse cometido. Pongo el ejemplo del fresco la *Ultima Cena* de Leonardo de Vinci en el refectorio de Santa María de las Flores de Milán. Un error craso en los pigmentos ha puesto en serios problemas de conservación la pintura. No nos asuste que hasta los artistas como él, que fue casi como Dios, se equivocaran, porque fue en lo inesencial, en la técnica, que no en la composición ni en la atmósfera fundida, que son de lo más esencial del arte. Porque éste, como bien sabía Leonardo, es sobre todo, asunto mental, intelectual.

Además no demonicemos el error, porque hasta errores afortunados existen; y, si no, que se lo pregunten a la ciudad de Pisa.

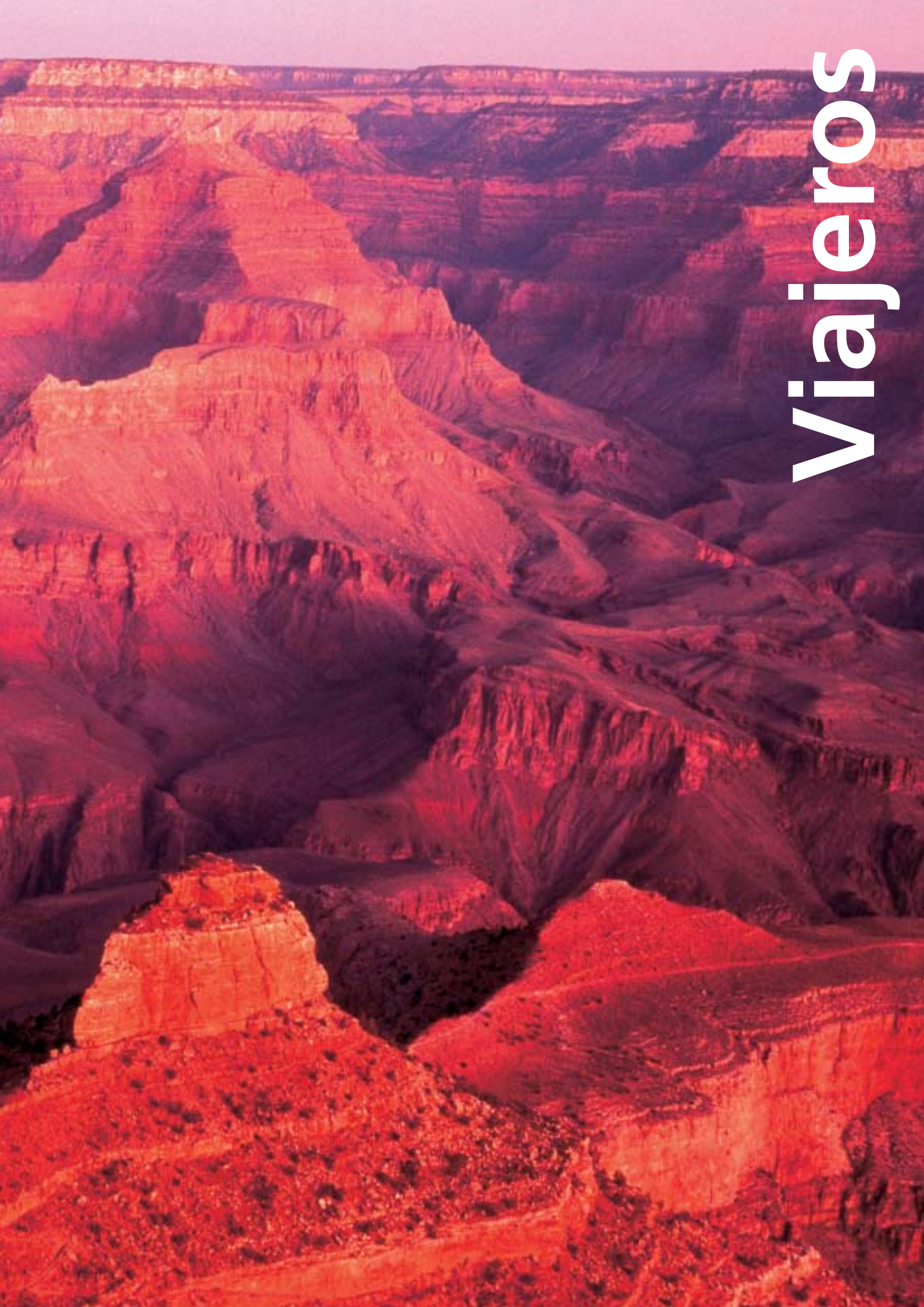
J.A. Barrio Loza





Siempre ha sido el viaje el gran símbolo de la búsqueda y de la prueba de iniciación. Viajar, salir de nuestra ciudad, de nuestro entorno, de nuestra cultura, es también salir de nosotros mismos, convertirnos en alguien que no somos en la vida cotidiana: extraños-extranjeros, ojos que miran alrededor asombrados, lenguas que se desconocen. No importa la distancia, ni el tamaño de los monumentos: una pequeña playa, una plaza de un pueblo casi deshabitado, todo puede bastar. Es cierto que un viaje no es hoy lo mismo que hace 50 ó 100 años (no se busca la aventura, nada es sorprendente, se trazan rutas con lápiz antes que con los pies), pero no es menos cierto que sigue siendo una vía inagotable de conocimiento, no sólo de lo ajeno lejano (paisajes, gentes, culturas, etc.), sino sobre todo de lo propio. De uno mismo. De los paisajes que escondemos y que sólo se muestran bajo soles diferentes al que nos alumbra cada día.

Foto: El Gran Cañón del Colorado, EE.UU.



Viajeros

María Álvarez:

«En cierta medida, se viaja para huir»

Una vez más nos salimos del camino marcado por los horarios y nos tomamos un descanso apacible para hablar de los viajes, de lo que significa y supone viajar en nuestros tiempos y en nuestra cultura. Nuestra interlocutora en esta ocasión es María Álvarez, profesora de Estadística y de Informática en la Facultad de Sociología. El escenario de la entrevista es su despacho de la Secretaría de la Facultad, desconectado del ajetreo diario. No hay llamadas, no hay visitas. Tenemos todo el tiempo del mundo.

—¿Qué entiendes tú por viajar?

—La verdad es que tengo un sentimiento bastante crítico y contradictorio hacia los viajes, fundamentalmente los que tienen como destino el Tercer Mundo, y sobre todo desde que en los últimos años se ha extendido el turismo de masas. Al viajar se produce siempre un impacto sobre la otra cultura, aunque no lo queramos. Sólo por nuestra forma de vestir o de comportarnos. Aprenden qué es lo que se espera de ellos, porque somos su fuente de ingresos, su modo de vida. Es triste ver, por ejemplo, a una india de la tribu cuna, en el archipiélago de San Blas, sentada a la puerta de su casa, fumando una pipa con un pájaro en el hombro y repitiendo: «Foto dólar, foto dólar». Y así en muchas partes. Por eso digo que esas relaciones tienen algo de teatro, por no decir de engaño, aunque esto puede sonar muy duro.

—¿Ha cambiado mucho el viaje en los últimos años?

—Desde luego. Hoy en día, con la televisión, los documentales, etc., ya no hay casi ningún lugar del que no tengamos una imagen previa. Ya no se «descubre» nada. Viajeros de los de antes, de los del siglo XIX, de los que se iban a buscar las fuentes del Nilo, quedan muy pocos. Ya no es posible. Javier Reverte, el autor de *El Sueño de África* —considerado por muchos como el mejor libro de viajes de los últimos años—, puede dedicarse a esta forma de viaje porque forma parte de su actividad literaria. Pero para los demás... es difícil encontrar lugares a los que no haya llegado nuestra sociedad. Incluso en el Everest hay que organizar de vez en cuando batidas de limpieza, porque está contaminado por los restos que van dejando las expediciones.

—Sin embargo, todos viajamos. ¿Por qué?

—Yo creo que, en cierta medida, se viaja para huir. Todos tenemos cosas de las que escapar: nuestras preocupaciones, nuestra rutina. Pero, como dijo el poeta: «No huyas porque a donde tienes que llegar es a ti mismo». Al viajar se busca el Paraíso Perdido, algún paraíso. Además, viajar sigue siendo la única manera de conocer ciertas cosas; por ejemplo, el contacto humano con otra gente, con otras culturas o con el entorno natural. Claro que también hay quien simplemente viaja por no quedarse en casa, porque en nuestra sociedad, en cuanto tienes cuatro días libres, lo «normal» es «ir a algún sitio».

—¿Se ha perdido también, entonces, la sensación de ser extranjero en otros lugares?

—No se ha perdido, pero sí se ha vuelto muy difícil de conseguir. Pocas veces puedes olvidarte realmente de quién eres, del lugar que ocupas en la sociedad. Pero, eso sí, cuando se consigue, esos momentos son realmente la relajación absoluta, el descanso de la vida rutinaria.

—¿Cómo sueles preparar tus viajes?

—A pesar de lo que decía antes, a pesar de que me gustaría tener la sensación de descubrir las cosas, no puedo evitarlo, siempre acabo informándome antes de ir a los sitios. Por

ejemplo, a mí me gusta el Arte, la Historia... y quiero saber previamente qué monumentos tengo que visitar, qué museos... Me encanta ver museos, aunque sean agotadores. Por eso la gente ya sabe lo que le espera si viaja conmigo. Nada parecido al descanso: suelo aprovechar el tiempo al máximo. Además, otra cosa que se ve en los museos es la incultura viajera de la gente, que a todo quiere sacarle fotografías, que todo quiere tocar y, si puede, llevarse un pedazo a casa, para luego dejarlo abandonado en una balda hasta que nadie recuerda de dónde ha salido y se tira a la basura.

—¿Y qué hay de la sensación de vuelta?

—Depende, desde luego, del lugar de destino del viaje. Si vienes de un país más desarrollado, como Estados Unidos o Canadá, lo primero que echas de menos al volver son los medios materiales y tecnológicos que podrían ayudarte a hacer mejor tu trabajo. En cambio, si vienes de otros lugares, de Sudamérica, por ejemplo, lo que recuerdas es el trato humano, la relación con la gente, que es mucho más abierta y acogedora. No se trata de idealizarlo, de ser ingenuos, pero es cierto que allí, por ejemplo, la gente sonríe por la calle y aquí, en cambio, que se supone que lo tenemos todo para ser felices, ves unas caras por las mañanas... Entonces es inevitable pensar que algo falla, que en algo nos equivocamos. Por otra parte, el recuerdo del viaje también depende de cómo se haya viajado y de la personalidad de cada cual. Aunque se haya hecho el mismo viaje, viendo lo mismo, la experiencia siempre es personal e intransferible. Por eso no suelo contar mis viajes, en parte por privacidad y en parte porque no le veo sentido. Si alguien me pide una información concreta, por supuesto, tiene todo mi archivo a su disposición, pero si no... Otros, en cambio, viajan sólo para poder contarlo.

—Hablabas hace un momento de Estados Unidos, un país en el que has estado en varias ocasiones. ¿Qué opinión te merece?

—Bueno, ésa son muchas preguntas. Hay muchos mundos distintos en la sociedad estadounidense. Por ejemplo, en las universidades en las que he estado, donde es posible trabajar con los mejores del mundo en muchos campos, la relación es absolutamente natural, no existen esos «pruritos» que existen en las universidades europeas. Puedes tener a un Premio Nobel en el despacho de al lado y esta persona toma el café con todos en la sala del departamento. O en verano se presenta un catedrático en bermudas... En cambio, en el trato social se echa mucho de menos la sensación de pertenencia, de familia extensiva. El famoso individualismo americano... Además, tienen una vivencia y percepción muy distinta de lo propio, de su espacio, de su tiempo. Otro tema es la geografía. Resulta impactante lo inmenso que es el territorio de Estados Unidos y su riqueza y variedad de paisajes. A esto se une además su actitud protectora de los espacios naturales. No hay que olvidar que fueron pioneros en crear parques naturales... y en la actualidad disponen de una red de parques nacionales y estatales realmente asombrosa.

—¿Qué resumen harías de tu experiencia viajera?

—Yo diría que, a pesar de todo, a pesar de mi criticismo, es necesario reivindicar el conocimiento y contacto con otras culturas, siempre desde el respeto, no avasallando desde nuestra prepotencia de Primer Mundo, porque, como decía Cervantes: «Tres cosas hacen a los hombres discretos: letras, edad y camino».

Santi Pérez Isasi

Debates jurídicos

Noches de botellón

La Universidad de Deusto celebró el pasado 8 de mayo un Debate titulado *Noches de botellón*, en el que se quiso analizar la polémica surgida a partir del fenómeno del botellón. Este acto fue organizado por la Facultad de Derecho y la revista *UD*. Esta polémica ha saltado a las páginas de actualidad en los últimos meses, especialmente a raíz de la denuncia de colectivos vecinales que veían alterado su descanso nocturno durante los fines de semana en los lugares de reunión de los jóvenes. Y de nuevo lo ha vuelto a hacer a raíz de la redacción del borrador del proyecto de *ley seca*, realizado por la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas. Las críticas no se han hecho esperar ante esta ley, que ya ha sido calificada por algunos de «represiva e inaplicable», mientras que otros colectivos subrayan que una mayoría reclama una ley «antibotellón». Para ayudarnos a entender un poco más esta cuestión, hemos contado con la opinión de expertos como Javier Elzo, Catedrático de Sociología y coordinador de Investigación y Publicaciones del Instituto de Drogodependencias; Ramón Múgica, profesor de Derecho Administrativo; y Teresa Laespada, profesora de Sociología y miembro del Instituto Deusto de Drogodependencias.

AGFA





El consumo de alcohol: realidades y ficciones

Teresa Laespada

En el Estado español existe una larga tradición de consumo de bebidas alcohólicas; de hecho, ocupa el octavo lugar en el consumo mundial de alcohol, con 9,9 litros de alcohol puro per cápita. Esta cantidad es superada por países como Luxemburgo, Irlanda, Francia, Portugal, Alemania, Rep. Checa y Rumania.

Por otro lado España es el tercer país productor de vino, tras Italia y Francia, el noveno en bebidas destiladas y el duodécimo de cerveza. Esto indica la importante relación económica que España mantiene con las bebidas alcohólicas y el peso específico que el alcohol supone en la economía del país.

En todo caso, resulta difícil imaginar una fiesta sin alcohol tanto en el ámbito doméstico como en el social. El alcohol, junto con el tabaco, es una de las drogas más consumidas y de uso más extendido entre la población española. El 89,9% de los españoles de 15 a 65 años ha tomado alguna bebida alcohólica a lo largo de su vida. Pero esto no es una característica única de nuestro entorno geográfico. Ambas sustancias se hallan inmersas en los patrones culturales de la mayoría de las sociedades occidentales, siendo utilizadas como vía de comunicación o relación entre las personas e incluso como elementos socializadores en las etapas adolescentes.

Hasta hace unos pocos años el alcohol era utilizado con tres fines prioritarios: como acompañamiento de las comidas; en el trabajo como energizante para potenciar o superar situaciones de angustia o miedo; como acompañante de las relaciones sociales, etc.

Este consumo ha sido realizado más como parte de una vida cotidiana normalizada que como uso y disfrute del tiempo libre.

Este consumo de alcohol se realizaba a lo largo de toda la semana sin solución de continuidad, se bebía de igual forma los días de trabajo que los días de descanso, pero en los últimos años las pautas de consumo del alcohol han sufrido transforma-

ciones importantes. Dos pueden ser las causas más notorias:

1. La fractura que se ha producido entre el tiempo de trabajo y el tiempo de ocio, ya que han cambiado los modos de beber y su utilización. Esta fractura ha provocado una representación simbólica en el imaginario social de lo que es el fin de semana y de lo que es el tiempo de trabajo. El fin de semana se configura como un tiempo compacto, sin fisuras de horarios ni obligaciones, destinado a realizar aquellas actividades que no se pueden realizar en el apretado tiempo de trabajo. Este referente dual, laborables *versus* fin de semana, disciplina *versus* libertad, tiempo fragmentado *versus* tiempo indiferenciado, consigue dualizar también los comportamientos y las actitudes y establece una doble personalidad social: disciplinado sujeto durante los días laborales que contrasta con relajado consumidor durante los fines de semana.

2. Otro factor de cambio ha sido la transformación que el mercado de trabajo ha sufrido en los últimos años. El enorme impacto de las tecnologías ha producido una espectacular vuelta en todo el mercado de trabajo: los trabajos donde se precisaba un potencial físico han sido sustituidos —en muchos casos— por maquinaria que facilita el trabajo físico, pero tales máquinas exigen tal precisión sensorial o intelectual que la persona que las maneja debe encontrarse en perfectas condiciones sensitivas, lo que impide mantener un consumo de alcohol y posteriormente desempeñar una labor profesional.

De esta forma, el consumo de alcohol ha ido relegándose al espacio de ocio, fuera de las horas de trabajo, para evitar que entorpezca el desarrollo del trabajo. Así, la población adulta puede consumir de forma moderada a las horas de la comida alguna copita de vino y reserva el consumo de alcohol más placentero a las horas de ocio y tiempo libre.

Este fenómeno del consumo de alcohol en tiempo de ocio obtiene su máxima expresión en el colectivo juvenil: el botellón es la expresión máxima del consumo de alcohol asociado al ocio. La inmensa mayoría de los jóvenes son totalmente abstemios durante la semana, para pasar a ser grandes bebedores los fines de semana, como veremos más adelante. Los jóvenes han formado una cultura propia alrededor del alcohol, una identidad propia necesaria de analizar y estudiar.

—Pero esto no implica que, en contra de lo que se viene diciendo hasta ahora, que sean los jóvenes quienes ostentan los

consumos más problemáticos, ya que es la población adulta la mayor consumidora de alcohol y con los usos más problemáticos.

—La frecuencia del consumo de los adultos es más del doble que la de los jóvenes. Mientras que los jóvenes consumieron como media 6,6 días a lo largo del último mes, la frecuencia de los adultos llega hasta los 13,7 días.

—Respecto a las borracheras, es necesario diferenciarlas en función del tiempo en el que se producen; así, el 90% de las intoxicaciones étlicas diarias (el 1,1% de la población se intoxica diariamente) que se producen se da entre la población adulta de 29 a 65 años. Pero también es cierto que las borracheras de fin de semana o mensuales están protagonizadas por los jóvenes. Alrededor de 264.000 jóvenes de toda España se emborrachan todas las semanas.

—Existe una actitud muy tolerante frente al consumo de alcohol, incluso cuando éste es abusivo, ya que el 53,3% de los españoles considera que tomarse 5 ó 6 copas en el fin de semana no supone ningún problema.

El consumo de alcohol entre los jóvenes

A pesar de los datos aquí expresados es una realidad sociológica y preocupante el hecho de que miles de jóvenes dediquen su tiempo de ocio al consumo de alcohol, que el alcohol —sustancia que puede crear tolerancia y dependencia— sea utilizada como vía de comunicación y relación entre los jóvenes, que sea una sustancia utilizada en los ritos iniciáticos o de paso desde las etapas adolescentes hacia la juventud, y que los jóvenes busquen en el alcohol una vía de comunicación e intercambio entre el grupo de iguales y un factor de diferenciación con el mundo adulto.

Como decíamos anteriormente, desde principios de los años ochenta, el consumo de alcohol se ha ido atrincherando en el espacio festivo del fin de semana, convirtiéndose en un fin en sí mismo para muchos jóvenes. Tal es así que, si en los inicios de este fenómeno el consumo de alcohol se producía el viernes por la tarde-noche, los sábados por la tarde-noche y los domingos —a lo sumo— durante la tarde, en los últimos años se viene notando una cada vez mayor concentración del consumo de alcohol en un solo día del fin de semana o, mejor dicho, en un episodio único.

Decimos «episodio único» ya que en bastantes ocasiones este consumo se produce desde la tarde de un día del fin de semana hasta el amanecer —incluso, en los casos



más extremos, se prolonga más allá de las horas del mediodía— del día siguiente.

Esto supone que transcurren muchas horas seguidas realizando actividades de ocio muy relacionadas con el alcohol, esto es, beber alcohol y estar con amigos que consumen alcohol. Se produce, por tanto, un fenómeno llamativo e importante de resaltar: todo el consumo de alcohol que realiza una persona joven se concentra en unas horas a la semana que, lejos de producir un menor consumo de alcohol —menos horas, menos alcohol—, condensa el alcohol que antes se consumía distribuido en un mayor espacio de tiempo en unas pocas horas y todas seguidas o en un solo episodio.

Para entender este fenómeno, debemos olvidarnos momentáneamente del consumo de alcohol y centrarnos en dos aspectos que han ido adquiriendo entre los jóvenes una importancia notable, tal es así que hoy en día pueden considerarse tres los espacios de socialización prioritarios en el mundo joven e interrelacionados entre sí. Estos son el tiempo libre y de ocio y «la noche» y el grupo de pares.

En los diversos estudios de juventud que realizamos, constatamos una y otra vez que el ocio prioritario y preferido entre los jóvenes es el ocio relacional, el ocio que se estructura sobre la base de la relación de los jóvenes con otros jóvenes, esto es, salir o reunirse con amigos (98,7%), salir de bares y cafeterías (91,9%), asistir a conciertos (92,5%) y todo ello enmarcado en el tiempo nocturno.

El 96,3% de los jóvenes españoles dice salir con mayor o menor frecuencia de noche, esto es, tan sólo el 3,5% de los jóvenes españoles entre 15 y 24 años no sale de noche.

Para los jóvenes la noche tiene un sentido propio:

1. Algo indiferenciado respecto al día, un presente único para ser vivido sin dicotomías adultas, tal como «día para trabajar, noche para descansar».

2. Espacio de tiempo sacado del tiempo que planifican los adultos. Espacio donde las cosas no se planifican, no se racionalizan, simplemente se disfrutan, se sienten, se gozan o se pasan en compañía, gozando de lo improvisado, de la cercanía, del intercambio con los demás.

3. Es un tiempo no controlado socialmente, sin la vigilancia de los mayores. Las normas las establece la dinámica del propio grupo, no los agentes sociales, a los que se ignora. Muchas cosas son posibles en este espacio.

4. Tiempo de libre disposición, donde se procura hacer todo lo que en la semana no se puede hacer; se procura aprovechar para hacer «rutas» propias, donde sólo se encuentran pares, amigos, como uno o una haciendo lo mismo.

5. Un espacio de nocturnidad propio para el disfrute, sin ningún sentido de «agravante» ni negatividad como lo era para los adultos.

En muchos casos, sobre todo en épocas de vacaciones, los jóvenes invierten el ciclo día-noche, se preparan para salir por la tarde, viven la noche y duermen por la mañana. Cada vez es más frecuente volver al alba, produciendo una transmutación del orden del tiempo adulto, con lo que se crea un espacio privilegiado, propio y casi mágico, de autorrealización con el grupo de iguales: la noche de los jóvenes. ¿Qué puede hacerse durante estas horas nocturnas? ¿Dónde están los jóvenes durante este espacio propio? La respuesta es fácil: en bares, pubs, discotecas, en lugares donde se suministra y se vende alcohol.

El consumo de alcohol y otras sustancias psicoactivas se suele asociar a la noche como vehículo potenciador y facilitador de experiencias y sensaciones; es así como se explica la introducción del consumo de alcohol, como sustancias presentes en parte de las actividades de ocio del colectivo joven.

Por ello, no es difícil imaginarse que la inmensa mayoría de los jóvenes españoles ha tenido algún contacto con el alcohol. El 86,5% de los jóvenes en algún momento de su vida ha bebido, aunque sea en una sola ocasión, pero son pocos los jóvenes que, una vez probado, mantienen consumos esporádicos u ocasionales, ya que casi dos tercios partes han consumido o consumen alcohol con una cierta habitualidad. Dentro de esta categoría de habituales se encuentran quienes mantienen consumos de alcohol moderados y quienes mantienen consumos de alcohol excesivos, pero, en cualquier caso, son los que utilizan el alcohol habitualmente.

La cuestión que hay que considerar no es únicamente *en cuántas ocasiones se bebe*, sino cuánto se bebe cada vez que se bebe. Para analizar esta información tomo los datos de un reciente estudio finalizado en el IDD, con el apoyo de la FAD y la Secretaría de Drogodependencias de la Universidad de Deusto. En este estudio comprobamos que:

1. No llega al 10% de la juventud vasca la que no consume alcohol. La inmensa mayoría de los jóvenes vascos bebe alcohol, aunque la frecuencia de consumo podría ser muy baja.

2. Casi la mitad de la juventud vasca bebe de forma moderada, distribuyéndose este consumo en «casi abstemios» para el 13,7% de la población joven y «poco bebedores», que conforman casi el 30% de los jóvenes. Esto significa que la mitad de la juventud vasca bebe de una forma moderada y, en menor grado, no consume bebidas alcohólicas.

3. Pero la lectura también indica que la otra mitad de los jóvenes vascos bebe más de lo que se considera óptimo. Así, el 28,4% de los jóvenes bebe excesivamente cada vez que bebe y el 19,4% bebe de forma abusiva. Esto significa que estos últimos beben más de litro y medio de vino de 10° cada vez que beben o, lo que es lo mismo, beben algo más de siete whiskys o siete combinados o tres litros de cerveza.

¿Cómo se realiza este consumo? ¿Qué atribuciones simbólicas realizan los jóvenes a este consumo? Siendo importante el daño físico o sanitario que el alcohol produce, no lo es menos la utilización y atribución que se realiza al alcohol.

Es necesario señalar que el consumo de alcohol tal y como está siendo objeto de debate (el botellón) no es un fenómeno nuevo ni recién inventado. Este modo de consumo de alcohol proviene de mediados de los años ochenta, entonces se llamaba «litronas». De hecho, en el País Vasco el término «botellón» no se ha utilizado hasta que los medios de comunicación lo han popularizado, ya que nuestros jóvenes dicen «ir de litros» o «hacer litros» o «pillar unos litros».

A mediados de los años ochenta, complementariamente a la conquista de la calle como espacio público surge un nuevo modo de consumir alcohol. Los jóvenes con peores recursos económicos, queriendo participar en el ambiente juvenil, queriendo integrarse en los nuevos modos de disfrute del ocio, comienzan a adquirir las bebidas fuera de los establecimientos hosteleros y a consumirlas en las zonas de «ambiente». El objetivo de tal comportamiento es «colocarse» o encontrar el «puntito» para comenzar la fiesta.

El botellón se explica porque los adolescentes quieren estar juntos, ellos solos, sin que nadie les vigile, donde los adultos no pueden ni deben controlar o introducirse para establecer las pautas de funcionamiento. Es el espacio que ellos mismos crean y donde desarrollan actividades que consideran exclusivas de los jóvenes; es el espacio que se reserva para los amigos, la diversión, la fiesta, sabiendo lo que beben, a un precio más económico y pudiendo hablar, pues controlan el volumen de la música. Aunque molesten a los vecinos.

El debate que se plantea en este momento en la calle, sobre todo a raíz del reciente borrador de la futura ley, que ya los medios de comunicación comienzan a llamar «ley seca», consiste en qué queremos paliar: el consumo abusivo en sí o los efectos del consumo.

El debate social sobre el modo de beber alcohol de los jóvenes surge después de muchos años de consumo intenso e intensivo de alcohol por parte de los jóvenes, surge cuando este fenómeno ha comenzado a ocasionar un problema de orden público, más que un problema social. El botellón no es sino una manifestación, un modo de beber alcohol, es un modo de consumo notorio, escandaloso y molesto, pero el problema es la ingesta desmesurada de alcohol y no el modo en que los jóvenes lo realizan. Da igual que el consumo se realice en la calle o en bares, en lonjas o casas. Una sociedad no puede permitirse que el relevo generacional dedique el ocio a consumir alcohol compulsivamente. Cualquier legislación debe comenzar por estudiar su aplicabilidad; si no, no vale la pena. La aprobación de leyes que sean sistemáticamente incumplidas no hace sino aumentar aún más la fractura entre la norma social y la norma legal.



La complejidad del fenómeno

Javier Elzo

Hay que huir de la simplificación de pretender explicar un fenómeno tan arraigado y persistente, al par que bien delimitado, con explicaciones monocausales: «todos fuimos jóvenes alguna vez», «es el sarampión de la juventud», «es que los jóvenes no tienen valores», «hay una pérdida de valores en la sociedad actual», «los jóvenes están agobiados por el stress de los estudios y necesitan desfogarse los fines de semana», etc. Además, muchas de las afirmaciones anteriores, además de inexactas, si no rotundamente falsas, exigen una profundización y sistematización, pues la explicación del fenómeno es mucho más compleja.



Para hablar del fenómeno del consumo de alcohol, es necesario distinguir tres ámbitos de reflexión; el contextual o societario, elómico y un tercero más centrado en la sociología (casi diría que la fenomenología) de la fiesta.

A) El contexto societario

Estamos en contra de la tesis de la subcultura juvenil. Los jóvenes son parte de la sociedad y participan de ella, bien que al modo juvenil. Concretamente hemos señalado, y pensamos que probado, en diferentes ocasiones, que los sistemas de valores de los jóvenes no son distintos de los de los adultos, aunque acentuados en determinados aspectos y minusvalorados en otros. Precisamente, y será una de nuestras conclusiones, el modo de diversión de los jóvenes, durante una parte de su juventud, se caracteriza por su mutua aceptación tanto por parte de los adultos como de los propios jóvenes, lo que paradójicamente conlleva la «ghetización» de los jóvenes en su tiempo de fiesta al par que su exclusión social, exclusión, de nuevo, aunque no formalmente, menos aún temáticamente, mutuamente aceptada.

Nos limitaremos a señalar algunas «vivencias compartidas» por los jóvenes y adultos de hoy que explican nuestra tesis de fondo y que nos parecen relevantes al caso que nos ocupa.

A.1. «Adolescentización» de la sociedad. Hay una adolescentización y aceptación del modo de ser adolescente por la sociedad adulta, pese al discurso, formalmente tematizado, en sentido contrario. La adolescencia, a diferencia de la juventud, se caracteriza por la experimentación gratuita, la responsabilidad diferida y el *zapping* emocional y cognitivo. Añádase a ellos la desresponsabilidad personal, delegando la responsabilidad de la «cosa pública» en los otros, la Administración básicamente. Este planteamiento es tan aceptado por la sociedad adulta que, incluso, la percibe como un *desideratum* finalista. Los adultos quisieran vivir como adolescentes, sin parecerlo. La expresión «adultescientes» de Eduardo Verdú (Ed. Temas de Hoy, Madrid 2001) aplicada a los que yo he llamado los «tardo jóvenes» (en *Jóvenes españoles* 99) me parece, en gran medida, aplicable al conjunto social.

A.2. *Tiempo normativo y tiempo supuestamente de libertad.* En el mismo orden de cosas hay que señalar que la sociedad ha aceptado la fractura social del tiempo, que, si bien no es de nuestros días, en los últimos 20 años (desde la movida madrileña hasta la institucionalización del botellón, pasando

por la ruta del bakalao) ha adquirido caracteres diferenciales y prácticamente únicos en Europa, al menos en su extensión, pues abarca la totalidad de la geografía española. Hay un tiempo normativo, el de los días laborables o de estudio, y un tiempo de fiesta, pretendidamente no normativo cuando en realidad es un traslado de la normativa vertical de padres a hijos o de profesores a alumnos a otra horizontal entre pares que puede ser aún más férrea.

Pero en este punto, como en otros muchos aspectos, el mundo adulto se mueve en un doble discurso. Por un lado, la queja de los vecinos por los ruidos nocturnos que genera el modo de diversión juvenil de fin de semana, discurso que viene acompañado por la proclamación doliente de los riesgos que conlleva (embarazos no deseados, accidentes de tráfico, violencias —aunque, sostengo, que no necesariamente durante la ingesta—, etc.), con todo el coro mediático que llena tantas páginas. Pero al mismo tiempo, esa misma sociedad y, aunque parece increíble, también gran parte de esos mismo vecinos son contrarios, por dar un botón de muestra, a la idea de adelantar la hora de cierre de los locales, con lo que llegamos a la aporía total. Nos molesta el ruido como consecuencia del consumo abusivo de alcohol en zonas urbanas, pero nos negamos a impedir que ese consumo no pueda realizarse, al menos con la extensión actual, concomitante al número de bares, pubs y similares que proliferan en determinadas zonas de las ciudades. Un ejemplo lo tengo en la ciudad donde vivo. En el Centro y Parte Vieja de San Sebastián, uno de los sitios emblemáticos (la Parte Vieja en concreto) donde se concentra la marcha juvenil, el 65% de los vecinos, en respuesta a una encuesta elaborada por el Ayuntamiento, señala las molestias que le ocasionan el ruido y las molestias nocturnas. Pero idéntico porcentaje de vecinos rechaza «obligar a reducir el horario de cierre de bares y pubs», con lo que la queja se queda en agua de borrajas. (*El Diario Vasco*, 13 de octubre de 2001, edición de San Sebastián, página 17). Ciertamente en España es donde en mayor grado se ha extendido, social y culturalmente, el slogan de Mayo del 68, de «prohibido prohibir».

Nunca reflexionaremos suficientemente sobre las consecuencias en nuestra sociedad de la imposibilidad de aceptar un límite que no venga refrendado por una sanción legal. La casuística reglamentista, la pretensión de resolverlo todo por la vía legal, cuando la situación es de carácter socio-cultural, explica no pocos de los fracasos que hemos conocido en la geografía

española cuando se ha abordado, desde los ayuntamientos por ejemplo, este fenómeno del ocio juvenil nocturno.

A.3. *El modelo de los líderes juveniles.* Un análisis de las revistas que leen los jóvenes (más exacto será decir ojean o visionan), programas de televisión que ven, conciertos a los que asisten, etc. nos dice bien a las claras que sus referentes musicales son en gran medida consumidores. En los programas de televisión de gran audiencia la asociación jóvenes, fiesta, gran consumo de alcohol («me puse morado», «bebí a tope», etc.) y a veces no sólo de alcohol, se da por supuesta, cuando no se magnifica hasta el punto de que el no consumidor queda como un raro o un aburrido. Pretender que los jóvenes se reúnan, por ejemplo, con motivo de un viaje de estudios, al término de los exámenes (ya han instituido la fiesta de fin de exámenes... en febrero), como consecuencia de una fiesta local etc., sin que abunde el alcohol es, literalmente hablando, impensable, en la gran mayoría de los casos. Hoy por hoy no es posible.

A.4. *Las familias, entre las desbordadas y las meramente nominales.* Acabamos de terminar nuestra colaboración con la FAD (Fundación de Ayuda contra la Drogadicción) en un trabajo, solicitado por la Delegación General del Plan Nacional sobre Drogas (DGPND), sobre los modelos familiares españoles y su capacidad de socialización en los adolescentes. No hay determinismos, afortunadamente, pero resultan evidentes dos grandes afirmaciones. En primer lugar, que la familia española mayoritaria (ronda el 50%) hoy es sólo nominalmente familia. Lo decimos con estas palabras: «Familia en la que las relaciones de padres e hijos cabe calificarlas, con absoluta propiedad, como de coexistencia pacífica más que de convivencia participativa porque poco conviven y menos aún participan en afanes, preocupaciones y objetivos comunes. Padres en gran medida cohibidos, desimplicados, sin abordar con cierta profundidad lo que requieren sus hijos, padres que buscan vivir al aire del tiempo, valorando el vivir al día, el tiempo libre y de ocio, estar guapo/a... Una familia *ligh*t, en definitiva, relativamente «paseista» en la que además las opiniones de los hijos no son, de verdad y en profundidad, muy consideradas por sus padres, familia que destaca de las demás por la que en menor grado refiere que haya conflictos en su seno por causa de las drogas, consumos de alcohol, relaciones de los hijos con sus amigos, relaciones sexuales etc., básicamente porque han decidido que no haya conflictos por nada». (Texto inédito de una investigación en proceso de redacción).

La segunda afirmación señala que, en muchos casos, los niveles de conflicto entre los padres y los hijos, así como los consumos abusivos de alcohol y otras drogas, pueden venir de «rigideces» desmedidas por parte de los padres y, probablemente, por una mala gestión de las salidas de tono, primeros consumos abusivos, borracheras, etc. de los hijos en la preadolescencia. En todo caso, la correlación estadística entre mala relación entre padres e hijos y el mayor consumo de drogas resulta evidente, como hemos mostrado recientemente en un estudio sobre «Comportamientos problemáticos de los jóvenes escolarizados de 12 a 18 años en Catalunya» (el estudio completo puede consultarse en www.gencat.es).

A.5. La exclusión de los chicos a la hora de obtener un seguro de conducir. Aunque en un orden de importancia aparentemente menor, creo necesario señalar la exclusión social que sufren los jóvenes varones en su acceso a un seguro para conducir un coche. No hablemos si de un seguro de moto se trata. En nuestra sociedad un joven adquiere la mayoría de edad penal a los 18 años, y en ciertos supuestos a los 16. Sin embargo, esa mayoría de edad a la hora de obtener algo que es tan vital para un joven como conducir un vehículo no llega, si es varón, hasta los 25 años. Resulta difícil trasladarles principios de inserción social en el mundo de los adultos, de cumplimiento de las normas sociales, de mantener comportamientos cívicos y responsables cuando, socialmente, se les margina.

B) El ámbito nómico, el ámbito de los valores

Se habla mucho últimamente de la importancia de los valores, de la educación en valores, de la necesidad de transmitir (buenos) valores a las nuevas generaciones. No diré aquí lo contrario cuando tanto he escrito sobre ese tema y en la dirección señalada. Pero quisiera trasladar aquí dos contradicciones o disociaciones en este tema que ya hemos señalado en otros lugares. Disociaciones en el conjunto de la sociedad y en los sistemas de valores juveniles.

B.1. Disociación entre los valores ideales y los realmente propugnados en el mundo adulto. En las conclusiones del estudio realizado en la FAD titulado precisamente *Valores Sociales y Drogas* (Eusebio Megías, dir., Madrid, 2001, p. 205), decimos que «los consumos de drogas, lejos de aparecer derivados de una “pérdida de valores”, se presentan sintónicos con las postu-

ras emergentes en nuestra sociedad: la opción moral personal, el presentismo, el énfasis en la exigencia del disfrute, la competitividad... Los españoles viven una disociación clara. Las drogas y los consumidores de drogas, en tanto son vistos como algo ajeno a lo social (a través, fundamentalmente, del estereotipo de la heroína y de los heroínómanos) se sitúan al margen de los valores: no los tienen en absoluto. En cambio, cuando son percibidos de manera más próxima (los consumos de fin de semana, los consumos experimentales, los consumos más recreativos, los consumos más percibidos como ligados al éxito social) las drogas y los que las consumen son situados en una categoría mucho más normalizada y no suscitan la atribución de contravalores.

Es más, resulta sumamente significativo cómo la sociedad adulta vive ese tipo de consumos como cosa de “jóvenes”. Consumir drogas resulta casi lo esperable de los jóvenes, hasta el punto de que, cuando se habla de los valores de los consumidores, se termina hablando de los valores de los jóvenes: tanto en lo que se refiere a los riesgos que se espera que los jóvenes asuman como, más allá, a la atribución precisamente a los consumidores de algunos valores ideales que la sociedad adulta convierte en inaplicables. Es cosa de jóvenes ser aventureros, tener curiosidad, consumir drogas y también ser solidarios, ser altruistas, ser buenos amigos de los jóvenes». Añadimos a renglón seguido que «los propios jóvenes, que perciben que están situados en ese espacio por el colectivo social, se sienten desresponsabilizados de su propio comportamiento: hacen lo que se espera que hagan, incluso lo que se les pide que hagan. Pero no pueden evitar hacerlo desde la perplejidad: ellos no se sienten, ni de lejos, portadores de esos valores ideales atribuidos». Completamos esta larga cita indicando que bajo el término «drogas», excluida la heroína, incluimos también el alcohol.

En última instancia, lo que desvela la actitud de la sociedad ante los consumos abusivos de alcohol y drogas en los jóvenes es que los propios adultos viven, en su sistema de valores, una doble disociación fundamental entre los valores socialmente propugnados (derechos humanos, tolerancia, etc.) y los personalmente perseguidos (búsqueda de bienestar, éxito social, seguridad y, rascando un poco, a la postre, insolidaridad). (Ver también, Andrés Orizo y Elzo, directores; *España 2000. Entre el localismo y la globalidad*. Ed. SM., Madrid, 2000). Es lo que, al modo joven, vamos a

encontrar en los sistemas de valores de los adolescentes y jóvenes españoles.

B.2. La disociación entre los valores finalistas y los valores instrumentales en los jóvenes. En diferentes ocasiones hemos indicado (ver, por ejemplo, el capítulo final de *Jóvenes Españoles* 99 y, más recientemente, *El silencio de los adolescentes*) que un rasgo central de los jóvenes es el de su implicación distanciada respecto de los problemas y de las causas que dicen defender. Incluso en temas frente a los cuales son adalides, como el ecologismo y el respeto por la naturaleza, por señalar un caso paradigmático, no puede decirse que conforme, salvo en grupos muy restringidos, un campo de batalla, una utopía sostenida en el día a día, en la acción libremente decidida a la hora de ocupar sus preocupaciones y el tiempo disponible. En este orden de cosas, sostengo que en la utilización del tiempo libre durante los fines de semana el problema mayor no está (aunque también) en la ingesta abusiva y compulsiva de alcohol y otras drogas con las consecuencias sabidas, sino en una especie de autismo social, aderezado de fusión orgiástica de pares, que los deja tirados al día siguiente e incapacitados para hacer algo de lo que dicen que es fundamental en la vida y que solamente puede llevarse a cabo en condiciones físicas aceptables y durante las horas diurnas. Por eso he insistido repetidas veces que en los actuales jóvenes hay un hiato, una falla, entre los valores finalistas y los valores instrumentales: los actuales jóvenes invierten afectiva y racionalmente en los valores finalistas, (pacifismo, tolerancia, ecología, exigencia de lealtad, etc.) a la par que presentan, sin embargo, grandes fallas en los valores instrumentales sin los cuales todo lo anterior corre el gran riesgo de quedarse en un discurso bonito. Me refiero a los déficit que presentan en valores tales como el esfuerzo, la auto-responsabilidad, el compromiso, la participación, la abnegación (que ni saben lo que es), la aceptación del límite como baliza de comportamiento, el trabajo bien hecho, etc. Pienso que la escasa articulación entre valores finalistas y valores instrumentales está poniendo al descubierto la continua contradicción —amén de la dificultad— de muchos jóvenes para mantener un discurso y una práctica con una determinada coherencia y continuidad temporal, allí donde se precisa un esfuerzo cuya utilidad no sea inmediatamente percibida. Ahora sabemos también que esta situación no es propia de los jóvenes, sino de la sociedad en su conjunto, que, de forma prioritaria, la atribuye a los jóvenes.

C) En la sociología de la fiesta

Seremos muy breves en este punto que se nos antoja más estudiado y que se recoge también, en otras aportaciones a este Foro.

Hay una rutinización y ritualización del beber adolescente y joven que es preciso señalar. Es rutina, pues cada joven y cada joven en su grupo, con modalidades diferentes en su etapa juvenil, lo acepta como banal, como evidente. Se hace lo que se hace porque se hace así entre los suyos. Esta chica de 17 años lo expresa perfectamente. «Aunque no quiera, la gente se pone a beber y no puedes ir al mismo ritmo que ellos... Si tú no bebes y ellos beben, ellos van a estar aquí de otro rollo, y tú vas a estar allí diciendo “bueno vale” y, quieras o no, eso te obliga a beber» (materiales para Elzo, 2000, *El silencio de los adolescentes*).

Es ritual y ritual iniciático o de paso de una situación a otra, de un momento de su vida a otro. Incluso el consumo de determinados productos puede adoptar signo y significado de autonomía. Así como en nuestra generación subir al monte o encerrarse en el baño a fumar los primeros cigarrillos fue indicador del paso de la infancia a la juventud (la adolescencia no existía), hoy esta situación se ha trasladado a la primera borrachera o al primer canuto... sin que haya desplazado, necesariamente, bien al contrario, el canuto al cigarrillo. Aunque hoy el cigarrillo está socialmente mal visto, del consumo de cannabis se hace una lectura, incluso, beneficiosa por más de una persona o colectivos socialmente influyentes. En el estudio que acabamos de realizar en Catalunya y que hemos referenciado más arriba, para el 12% de los escolares entre los 12 y los 18 años, «fumar marihuana cada fin de semana o casi» no supone peligro alguno: «cap perill». Tampoco supone riesgo alguno añadir que, si esa percepción se mantiene, el consumo de marihuana se va a disparar, aún más, en los próximos años. Y la correlación entre consumo de marihuana y abuso de alcohol está bien demostrado.

Hemos dicho «autonomía». Pero la autonomía buscada en realidad solamente es tal autonomía, si lo es, en el interior del grupo de pares. En realidad estamos ante una forma de identificación e inserción en un grupo. Se bebe, en no pocos casos, incluso aunque no apetezca beber, pues se trata de no ser o parecer raro, para no quedar descolgado de la «marcha» del grupo, como nos indicaba la chica de 17 años arriba referenciada. Pero este sentimiento no es exclusivo de los adolescentes y jóvenes. En

el reciente estudio que acaba de publicar Injuve, en septiembre de 2001, *La noche: un conflicto de poder*, se insiste también en que los padres, puestos en la disyuntiva de hacer de su hijo un raro, asocial y correr el riesgo de que «se pase» alguna vez, optan por esta segunda alternativa, pensando, o queriendo pensar, que lo peor sucederá, si sucede, a los hijos de otros padres...

El alcohol forma parte de su vida, y de la de sus padres y de la sociedad en la que vive, y es considerado indispensable en toda fiesta. ¿No se cierran, precisamente durante las fiestas, los bares y demás locales expendedores de alcohol todavía algunas horas más tarde, precisamente porque son fiestas? ¿Con qué lógica se le va a pedir al joven que no lo consuma, cuando todo está dispuesto para consumir más y más? Es la gigantesca influencia de la sociedad en la que vive la que está detrás de unos hábitos y de unos modos de diversión determinados, hábitos y modos que tienen, en el caso de los jóvenes, la presión adicional de su grupo de referencia por excelencia, sus amigos, su grupo de pares. La confluencia de la presión vertical (de la sociedad en la que viven), la aceptación más o menos resignada de sus padres, y la presión horizontal (de su grupo de pares) hace que lleguemos a encontrar jóvenes que, al tiempo que participan «durante el tiempo normativizado» en grupos de voluntariado, sean buenos estudiantes y hasta vayan a formarse como monitores de drogodependencias, puedan comenzar, lo más naturalmente del mundo, la noche del viernes «haciendo botellón», como testimonia un chaval de 16 años en mi trabajo *El silencio de los adolescentes* (p. 118). Para «coger el puntito» y para «no quedar descolgado de sus amigos», como dicen ellos mismos reiteradamente.

Algunas consideraciones para terminar

Hemos llegado a donde hemos llegado porque la sociedad entera se ha acomodado al modo juvenil de diversión. Más aún lo ha magnificado, cuando no envidiado. Además, lo estamos exportando a Europa. Como dice esta joven consultora en las Comunidades Europeas en Bruselas, «la buena vida (the good life) significa ir a España para una noche entera de fiesta (for an all night party), a Inglaterra a beber, a Italia por cantos melódicos y comida exquisita...» (En Times, *Generation Europe*, abril 2001, p. 38). Unos jóvenes que, durante un período de su vida, pasan las noches de su tiempo libre en la calle y durante el día reponiéndose, son unos jó-



RICHARD VAN HERCKENRODE

RICHARD VAN HERCKENRODE

RICHARD VAN HERCKENRODE

venes que no participan de la vida de la sociedad.

De ahí que, con una sociedad tan compartimentalizada e individualizada como la nuestra, una política finalista debe tener como objetivo la integración social de la juventud, la participación activa de la juventud en la toma de decisiones sociales que les competen como jóvenes y como ciudadanos. El actual modo de divertirse, digámoslo rotundamente, lo impide. En consecuencia, un objetivo prioritario, a medio y largo plazo, en una *política finalista*, es el de lograr que los jóvenes disfruten de su tiempo libre en horas no tan avanzadas de la noche.

De ahí que la complejidad y el arraigo en la sociedad del fenómeno jóvenes-noches-alcohol exige algo más que propuestas técnicas. Son imprescindibles, por supuesto, pero absolutamente insuficientes si no hay claridad en los objetivos finalistas. Nuestra tesis es que en la sociedad hay un acomodo con esta particular forma de diversión y lo que se desea, en muchos casos, es una mera reducción de los riesgos y, en su caso, daños ocasionados. Este planteamiento es radicalmente insuficiente, de tal suerte que, sostenemos, se precisa una gigantesca *labor de concienciación social*, empezando por los adultos, del carácter socialmente nocivo de la forma y modalidades de la diversión de los jóvenes hoy. No estamos ante un *fatum*. Piénsese en lo logrado en 25 años en la lectura social del cigarrillo. En efecto, en tan poco tiempo, hemos pasado de discutir con los alumnos si se les permite fumar en clase, como lo hacíamos sin pudor algunos profesores, a encontrarnos con alumnos que se dirigen a sus decanos exigiéndoles que apliquen la normativa en las clases... a sus compañeros.

En fin, hay que educar en valores, sí. Pero no basta con insistir en la educación en valores finalistas o ideales, sino también en los valores instrumentales y operativos sin los cuales los primeros no pasan de ser un brindis al sol. Eso sí, brindis tan políticamente correcto cuan socialmente inoperante e individualmente narcotizante.



Cerco legislativo al «botellón»

Ramón Múgica

He de confesarles, aquí mismo, en el pórtico de mi intervención, que mi intención, al abordar la dimensión legal del fenómeno del «botellón», consiste en estremerlos. Me propongo llevar el pavor a su ánimo y confío en que no sea un pavor paralizante, sino generador de una inquietud activa, porque el «botellón» es un problema que sólo puede abordarse con garantías si se crea una conciencia social de rechazo y se movilizan, de acuerdo con un plan integral de acción, todos los recursos adecuados. Y ésta es una responsabilidad de la que no puede excluirse nadie.

Parece preciso, con carácter previo, hacer una descripción ajustada del fenómeno del «botellón», que creo que se integra de las siguientes tres notas: a) consumo excesivo de alcohol; b) por los jóvenes (cada vez más jóvenes), que actúan de forma colectiva o «en masa»; y c) en unas coordenadas de espacio y tiempo concretas: en la noche y en la ciudad al aire libre (calles y plazas), causando molestias a los vecinos en el mismo acto de consumir y al «abandonar el campo».

Concebido como un problema, el fenómeno del «botellón» puede representarse como una rama susceptible de ser «podada» a distintas alturas. La pretensión puede consistir en que «no se beba en la calle», para lo cual la opción consistiría en «barrer» policialmente el «botellón», de suerte que emigre o se refugie en «catacumbas», o en confinarlo en espacios *ad hoc* (ya se habla de «botellódromos»). También se puede podar el problema más cerca de la raíz, atacando directamente el consumo excesivo de alcohol. Creo que ésta última es la perspectiva adecuada.

La ley, una medida más

Abordar seriamente el problema del «botellón» requiere poner en juego una variedad de actuaciones bien coordinadas entre sí: informativas, educacionales, cultura-



les, sanitarias (preventivas y curativas), etc. El Proyecto de Ley sobre Drogodependencias y Otros Trastornos Adictivos que tramita la Comunidad Autónoma de Madrid subraya la necesidad de promover activamente hábitos de vida saludables y una cultura de salud que incluya el rechazo al consumo de drogas (el alcohol es considerado en el Proyecto como una droga más), así como la modificación de actitudes y comportamientos de la sociedad, generando una conciencia solidaria y tolerante, y un apoyo y asistencia a las personas con problemas de drogodependencia. Este Proyecto se preocupa de reforzar la adopción de medidas preventivas y las actuaciones tendentes a la protección de las terceras personas, ajenas al consumo de drogas y que, por esta causa, pudieran verse afectadas.

En cualquier caso, fiarlo todo a la ley es una política ingenua, que enlaza con la tendencia a «publicar» y diluir responsabilidades privadas. La ley se convierte así en una forma de «externalizar la conciencia», de descargarse de las propias culpas, de aliviarse de las responsabilidades personales. Este fenómeno de «externalización de la conciencia» y de las responsabilidades posiblemente no sea nuevo, pero nunca antes se había manifestado con la extensión con que hoy se presenta. Cada vez más se pretende suplantar la conciencia individual —y la responsabilidad, que es de lo que se trata—, como ya advirtió lúcidamente LIPOVETSKY hace unos años, al referirse al «crepúsculo del deber». En el caso del fenómeno del «botellón», las responsabilidades que se trata de volatilizar son la de los jóvenes directamente implicados y la de sus padres, poniendo en su lugar la del Gobierno. Los padres con frecuencia exilian su obligación, su función-deber de educar a los hijos, el a veces ingrato ejercicio de la autoridad irrenunciable que les corresponde, a un sujeto que no tiene cuerpo que quemar ni alma que condenar: el poder político. Este recurso podemos caracterizarlo como «el endoso de lo ingrato». Muchas veces ese «culpable» o «responsable» último es difuso, no se puede localizar. Surge así la apelación al «Sistema», que es la pantalla del vacío, un imputable ficticio, esto es, un inimputable. El «Sistema» tiene la culpa, porque no ofrece a la juventud alternativas de ocio. El proceso mental de descargo de las propias responsabilidades —por vía de transferencia y/o transindividualización— produce a la postre un efecto perverso, en tanto que por el momento justifica el mantenimiento del *statu quo*: «Aunque se siga abusando del alcohol, ni los protagonistas directos ni los padres tenemos

nada que reprochamos, porque no es nuestra la culpa». Y lo que es más grave: la justificación se encuentra a veces con el apoyo doctrinal o científico de escuelas de pedigrí o que levantan la bandera de una progresía oportunista. En el fondo también es identificable aquí el reflejo «socializante»: en la traslación de la responsabilidad a un ente inimputable por ilocalizable. Nos alivia pensar que «todos» somos culpables porque es la manera de justificar que «ninguno» lo somos. La «desindividualización» es el pórtico de la irresponsabilidad.

El riesgo de externalizar o expulsar la regla de conducta —que el freno se determine heterónomamente y no desde la propia voluntad— es evidente, pues fomenta una impresión errónea, la de que todo lo que no está prohibido por la ley está permitido. El peligro de desorientación no puede ser más claro, porque Conciencia y Ley no son referencias de conducta intercambiables, sino complementarias. La Ley no es la Gran Conciencia, sino una «conciencia» parcial, limitada y, muchas veces, «ruda» o carente de la matización o de la sutileza necesarias. Esta falta de «finura» es debida, sin duda, a la pretensión de generalidad de la ley, generalidad al servicio de la deseable igualdad, generalidad que se presenta como una de las notas típicas en la concepción clásica de la norma. Además, es tuerta y hasta interesada; esto último por cuanto puede reflejar los intereses de los sectores dominantes, aquéllos que gozan del respaldo de o de la conexión con representaciones parlamentarias mayoritarias, o que saben manejar hábilmente las palancas de la influencia en los procedimientos legislativos formalmente democráticos —pero materialmente manipulables—, para «imponer la suya». Es el caso de los *lobbies*.

Es un terrible error, un error dramático, suponer que el problema del «botellón» nos lo van a resolver por sí solos los poderes públicos, los estudiosos del tema, los conferenciantes. Si no somos capaces de reconocer la dimensión doméstica del asunto, de «privatizarlo» en alguna medida y de poner en el centro del escenario a los protagonistas directos —éstos son los jóvenes— y a los padres —como educadores en primera instancia— y de llevarlos a la convicción de que en ellos está poner remedio a la situación planteada, una de dos: o las medidas que se adopten sonarán a «música celestial» o serán inadecuadas por desproporcionadas. En suma, el reto «nos» interpela a todos.

¿Cuál es el cometido de la ley en este embrollo? Veamos sus posibilidades.

En términos abstractos, y con carácter general, la política legislativa puede ser *mi-*

nimalista (recordemos el caso de aquel brasileño que, preguntado por la redacción que daría a la nueva Constitución del país, propuso el siguiente texto: «Artículo Único: “Todo brasileño está obligado a tener vergüenza”»); o *inflacionista* (modelo napoleónico: «Sólo se puede gobernar bien a un pueblo cuando son tantas las leyes que nadie está seguro de no ser ahorcado»). Aquí, como en otros muchos casos, la virtud se halla en el equilibrio.

El panorama legislativo español puede resumirse así: caótico. No faltan normas, pero las muchas que hay presentan una fisonomía laberíntica. Este ordenamiento «puzzle» precisa ser sistematizado para facilitar tanto su conocimiento como su aplicación, es decir, su eficacia.

Los intereses en presencia

Uno de los fines del ordenamiento jurídico es pesar y sopesar los intereses en presencia y, muchas veces, en conflicto, para reducirlos a armonía después de ponderarlos a la luz de una escala de valores o de principios. En este asunto del «botellón», los intereses son varios: el de los vecinos a la tranquilidad, sosiego y descanso (lo que sin duda forma parte del derecho a disfrutar de un medio ambiente adecuado, *ex artículo 45* de la Constitución); de los productores y distribuidores de bebidas alcohólicas a desplegar su actividad, sin más límites que los que resultan del respeto a los derechos de los demás y exige el interés general, lo cual conecta con la libertad de empresa reconocida en el artículo 38 de la misma C.E.; de los jóvenes a hacer uso de su libertad y al libre desarrollo de su personalidad (podrían encontrarse reiteradas referencias constitucionales a estos valores); de los *media* a emitir o difundir publicidad.

Están involucrados valores y derechos como la salud (de los bebedores y de los no bebedores, pues no hay que desdeñar la incidencia dañosa sobre terceros del que conduce bajo la influencia de bebidas alcohólicas, por ejemplo). El derecho a la salud también tiene resonancias constitucionales: el art. 43 reconoce el derecho a su protección y echa sobre los poderes públicos la responsabilidad de organizar y tutelar la salud pública a través de medidas preventivas y de las prestaciones y servicios necesarios, y de fomentar la educación sanitaria, la educación física y el deporte. Los efectos del alcohol sobre la salud, y sobre la vida misma, pueden llegar a ser devastadores: dependencia, cirrosis, pancreatitis, diversos tipos de tumores malignos, destrucción de la convivencia... El coste sociosanitario

asociado al consumo excesivo de alcohol es también elevadísimo (en Europa, en la horquilla del 2% al 5% del PNB). En Europa se estima que al año mueren 55.000 jóvenes por causa de la ingesta de alcohol. En España, el 25% de las muertes en accidente de circulación de jóvenes de hasta 25 años se halla relacionado con el binomio alcohol-tráfico.

Cuando tratamos de identificar a los protagonistas del problema, parecen evadirse los padres. Es preciso, según antes se decía, restituir el asunto, al menos parcialmente, al campo de lo privado y reivindicar el papel que a los particulares corresponde: a los padres, a los propios jóvenes. Respecto a éstos últimos, corrientes bien (?) intencionadas, que pretenden encarnar la imagen de la vanguardia de la intelectualidad, critican que no se les da participación para resolver el problema, que es «su» problema (reproche de «despotismo ilustrado»). Y propugnan, contradictoriamente, a continuación ofertarles alternativas de ocio sano, negándoles así capacidad, iniciativa e imaginación para buscar por sí mismos esas alternativas.

Y, en fin, sólo quiero insinuar, porque en esta aproximación al problema del «botellón» debemos respetar la tiránica limitación de tiempo que el reloj nos marca, que aquí también convergen otros aspectos: la autoestima del joven (el prestigioso psiquiatra Rojas Marcos ha opinado que en los jóvenes que practican el «botellón» existe una depresión latente, una autoestima debilitada), el deseo de probar lo nuevo, de perder la conciencia, la idea del rito iniciático, de la adhesión al grupo y a los amigos a través de una solidaridad artificial y evasiva.

Me temo que el panorama que he pintado pueda resultar desolador. No todo es tan negro como lo he presentado. Reacciones —a veces desproporcionadas— frente a la irresponsable dejación de los deberes y de las funciones se están produciendo ya. Experiencias recientes demuestran que los padres empiezan a reasumir su rol y su responsabilidad legal: a veces con medidas extremas, como es el seguimiento con detectives de la senda de los hijos durante el fin de semana; o, pasivamente, recibiendo noticia de los Ayuntamientos o de los centros de salud que detectan y tratan, respectivamente, a sus hijos en estado de embriaguez.

Los bienes jurídicos implicados son de la más heterogénea naturaleza y la mayoría de ellos tiene su engarce constitucional. A algunos de ellos ya nos hemos referido más arriba: la defensa del medio ambiente, la protección de la salud, la libertad de em-

presa, el libre desarrollo de la personalidad, etc. Además está el orden público, la conservación de la tranquilidad, que razonablemente podrían esgrimir los vecinos que sufren las molestias de las hordas del «botellón», del «katxi», de la «litrona». Pero los jóvenes reivindican su espacio, y con plena legitimidad. También la Constitución, en su artículo 48, afirma que los poderes públicos promoverán las condiciones para la participación libre y eficaz de la juventud en el desarrollo político, social, económico y cultural. Y en el art. 43.3 *in fine* se compromete a esos poderes a facilitar una adecuada utilización del ocio. Ocio que es, etimológica y lógicamente, un *prius* del negocio, que consiste precisamente en esto, en la negación del ocio: «nec-ocio».

¿Cómo articular todos estos bienes, derechos y valores constitucionales en una expresión normativa coherente? No es sencillo componer el rompecabezas y la impaciencia sería una mala consejera para resolver el asunto. Aquí no cabe «cortar el nudo gordiano», sino que se precisan considerables dosis de análisis además de una voluntad decidida. La mayoría de los derechos aludidos, en cuanto recogidos por el texto constitucional bajo el epígrafe «De los principios rectores de la política social y económica», tienen el grado de urgencia constitucional relativa que les asigna el artículo 53.3 de la C.E., y su fuerza vinculante se diluye en un «informar» la legislación positiva, la práctica judicial y la actuación de los poderes públicos. Pero su alegación ante la Jurisdicción se condiciona a la ley que los desarrolle.

El debate puede desvalorizarse si se estanca en una guerra de «carteles» o de «esloganes»: «Pis stop», «Meones no» u otros por el estilo, con una capacidad muy limitada para penetrar en las raíces del problema.

Recomendaciones sociales al legislador

Hace unos pocos años se realizó una encuesta sobre «qué tipo de medidas» resultarían más eficaces para reducir el consumo del alcohol. Las respuestas se clasificaron distinguiendo tres segmentos entre los encuestados: bebedores (hay que suponer que éstos tenían motivos para saber de que estaban opinando), ex bebedores y no bebedores. La estrategia que mayor grado de aceptación obtuvo fue la de prohibir la venta a menores de 16 años: para cada uno de los tres segmentos indicados, por el orden en que se han citado, el 88,8%, 90,3% y 90,7%. Después, en orden decreciente de aceptación, pero siempre con un respaldo

relevante: campañas continuas de información sobre los problemas ocasionados por el alcohol; obligar a los productores de bebidas alcohólicas a especificar en el etiquetado de las botellas el riesgo que su consumo supone para la salud; fomentar el consumo de bebidas no alcohólicas mediante subvenciones; prohibir la publicidad del alcohol; limitar el número de establecimientos que sirvan bebidas; y, en fin, aumentar el precio de las bebidas alcohólicas.

Son todas sugerencias válidas para el legislador, de las que debería tomar buena nota.

Los legisladores en presencia

A la fragmentación del ordenamiento jurídico contribuye en no poca medida el reparto de competencias normativas entre el Estado, las Comunidades Autónomas y las Corporaciones Locales.

a) En el ámbito del Estado, la prensa de mediados de febrero del presente año 2002 daba noticia de un Borrador de signo restrictivo regulador de la publicidad, distribución, consumo, etc. de las bebidas alcohólicas. Como todo Borrador, el íter que ha de recorrer hasta convertirse en texto definitivo (si es que al final consigue completarlo con éxito), está sujeto a muchas vicisitudes y a modificaciones que pueden resultar muy relevantes, si bien la actual composición de las Cortes Generales puede facilitar que el texto definitivo no se aparte de las líneas maestras que hoy nos son conocidas. En relación con esta cuestión del procedimiento de elaboración de la ley, me veo obligado a hacer un inciso que me parece importante. No tengo yo mucha fe en las virtudes «taumaturgicas» de la norma en asuntos en los que, como el del «botellón», lo relevante creo que es la conciencia social y la conciencia individual. Sin embargo, sí considero que un debate legislativo bien encauzado puede coadyuvar a generar esa doble conciencia —y, sin embargo, unívoca— sin la cual todo programa que trate de afrontar el problema del «botellón» está abocado al fracaso. Si aquí el parlamento actúa como la «caja de resonancia» que debe ser en asuntos de transcendencia social, si las intervenciones son rigurosas e informadas, y no demagógicas o electoralistas; si predomina en ellas la buena fe; si las Cortes Generales son conscientes de que deben movilizar las responsabilidades de todos los agentes sociales (jóvenes, padres, otros educadores, Administraciones Públicas, etc.) que están implicados y para ello actúan como foco

generador y difusor de la inquietud social, aquí, precisamente aquí, en esta fase de generación de la ley, más que en su fruto (la propia norma), localizo yo la utilidad del empeño.

La mencionada ley *in fieri* —poco más que *concepturus* en este momento— ha sido anunciada por el ministro Rajoy en la apertura del congreso «Jóvenes, noche y alcohol». El vicepresidente recordó que en España el 76% de los jóvenes entre 14 y 18 años consume alcohol, que el 43% lo hace en el fin de semana, que la edad media de inicio es de 13'6 años y que sólo el 42% entiende que el consumo habitual puede resultar perjudicial. Rajoy justificaba la necesidad de la ley en el estado de fragmentación y falta de coincidencia de las normas que sobre el problema han aprobado las Autonomías. Por eso hablaba de «ley marco», lo que sin duda es suficientemente descriptivo de la función que se trata de asignarle, pero tal vez hubiera sido técnicamente más correcto hablar de una ley de bases, en el sentido en que este término aparece empleado en diversos apartados del artículo 149.1, de la C.E., o de ley de armonización, ex art. 150.3 C.E., porque la «ley marco» define un supuesto distinto, el del art. 150.1 C.E., que no tiene que ver con el propósito que ahora se pretende. Otras razones aducía Rajoy para reforzar la oportunidad de la iniciativa y, en este sentido, recordaba la ineficacia mostrada por la Ley Orgánica de Seguridad Ciudadana de 1992 a la hora de erradicar el consumo de alcohol por los más jóvenes. Las medidas que, por el momento, anuncia el Borrador consisten en elevar a los 18 años la edad mínima para poder consumir alcohol; prohibir el consumo de bebidas alcohólicas en la vía pública; restringir la venta y distribución de alcohol a la juventud; y, en fin, endurecer de las sanciones a los establecimientos que expenden bebidas alcohólicas a los menores de 18 años.

Inmediatamente se ha tildado de autoritaria esta propuesta. Se ha hablado de «ley seca», de «criminalización de la juventud». Algún titular de prensa —«Bebe sin ruido»— sugería tangentemente la superficialidad del empeño. Desde luego, el Borrador no ofrece la faz amable que algunos hubieran querido. No discurre por la vía de las «alternativas de ocio» (cabe recordar aquí el valor de algunas iniciativas privadas en este sentido, como la de «Abierto hasta el amanecer»), sino por el carril de las más rancias técnicas de policía: limitación (prohibición) y sanción. Algunos auguran que con ello no se va a conseguir so-

lucionar nada, pero cabe recordar que estas mismas medidas —y aún más severas— se han empleado con éxito en otros países y que gozan de la amplia aceptación de los expertos. Paradigmáticos son los casos de Estados Unidos y de Holanda, donde el alcalde de Amsterdam ha prohibido consumir alcohol en las proximidades del estadio del Ajax.

b) En el ámbito de las Comunidades Autónomas, no hay autonomía que no regule alguno de los aspectos que el «botellón» presenta. Recientemente se da el caso de intentar «codificar» en un solo texto, de rúbrica y contenido más amplios, no sólo el fenómeno del «botellón», sino también otros supuestos de consumo dependiente por parte de los jóvenes. Puede decirse que el centro de atención del legislador radica (lo que nos parece acertado) en el consumo abusivo y que la circunstancia de lugar y tiempo es adjetiva y no nuclear.

Los títulos invocados por los legisladores autonómicos para fundar su competencia son la salud y el consumo.

c) Las Corporaciones Locales, a través de sus Ordenanzas, regulan los aspectos de protección de las vías públicas, el patrimonio histórico (caso de Toledo), régimen de apertura de instalaciones, distancia entre locales, etc.

Un caso paradigmático de proyecto de regulación

El Boletín Oficial de la Asamblea de Madrid del 22 de marzo de 2002 insertaba el Proyecto de Ley 2/2002 sobre Drogodependencias y otros Trastornos Adictivos. En buena medida sigue las recomendaciones de la «Mesa de Encuentro sobre el Alcohol y sus consecuencias para la Adolescencia y la Juventud», de enero de 2002, la cual recordaba los compromisos internacionales que obligan a prestar atención normativa al «botellón»: *Carta Europea sobre el Alcohol*; *Programa Health 21*, de 1998, de la *Oficina Regional para Europa de la OMS*; y *Declaración de Estocolmo de 21 de febrero de 2001 sobre los Jóvenes y el Alcohol*, con su *enumeración de Objetivos y Compromisos*. La «Mesa» hacía las siguientes recomendaciones: 1. Recoger en un texto único el conjunto de acciones para la prevención y asistencia en materia de drogas (principio de ley específica). 2. Restricción de la venta de bebidas alcohólicas durante horas nocturnas. 3. Restricción del consumo de bebidas alcohólicas en la vía pública. 4. Medida cautelar de cierre de establecimiento por infracciones en materia de

bebidas alcohólicas. 5. Agilización de procedimientos administrativos sancionadores. 6. Recogida de menores atendidos en centros o servicios sanitarios por ingesta de bebidas alcohólicas y comunicación a los padres. 7. Sanción a las personas mayores de edad que faciliten la adquisición de bebidas alcohólicas a menores. 8. Prohibición de consumo y venta de bebidas alcohólicas en determinados lugares. 9. Regulación de la publicidad relativa al consumo y venta de bebidas alcohólicas.

No obstante, el proyecto de Ley madrileño es mucho más ambicioso y desborda este catálogo de recomendaciones, que tienen un cierto aroma a «policía» o restricción. El proyecto citado lleva por rúbrica «Sobre Drogodependencias y otros Trastornos Adictivos». Sus contenidos más relevantes son: a) *el punto de partida: el concepto legal amplio de drogas*. A los efectos de la Ley se considera droga toda aquella sustancia que, introducida en un organismo vivo, puede modificar una o más de las funciones de éste, siendo capaz de generar dependencia y provocar cambios en la conducta y efectos nocivos para la salud y el bienestar social. En particular tienen tal consideración: las bebidas alcohólicas, el tabaco, las sustancias estupefacientes y psicotrópicas sometidas a control, determinados productos de uso industrial o vario, como los inhalantes y colas, en uso distinto del que les es natural, cualquier otra sustancia que, introducida en un organismo vivo, puede modificar una o más de las funciones de éste y es capaz de generar dependencia, provocar cambios en la conducta y efectos nocivos para la salud y el bienestar social; b) entre otros *principios de actuación*, proclama la voluntad de promover activamente hábitos de vida saludables y una *cultura de salud* que incluya el rechazo al consumo de drogas y la consideración a todos los efectos de las drogodependencias y otros trastornos adictivos como *enfermedades comunes*; c) aborda los dos ejes del problema: *la demanda y la oferta de drogas*, tratando de reducir ambas. En primer lugar, se propone reducir la *demand*a de las drogas a través de medidas preventivas (información, educación para la salud, formar profesionales en el campo de la prevención, modificar percepciones sociales, etc.). Algunas medidas preventivas se localizan en la escuela, de suerte que se incorporen al acervo educativo con gradualidad y naturalidad.

La Ley regula también la asistencia y la integración del drogodependiente, y el régimen de los centros de asistencia.

En segundo, de otra parte, se propone controlar la *oferta*: medidas de limitación a la publicidad y promoción; limitación de la venta y consumo.

Permítanme que me detenga, por el interés que presentan, en las limitaciones a la publicidad. En este punto, se prohíbe cualquier campaña dirigida a menores de 18 años que induzca directa o indirectamente al consumo de bebidas alcohólicas y tabaco; en ningún caso podrán utilizarse voces o imágenes de menores de 18 años para ser empleados como soportes publicitarios de bebidas alcohólicas o de tabaco; no deberá asociarse el consumo de alcohol y tabaco a una mejora del rendimiento físico o psíquico, a la conducción de vehículos o al manejo de armas, ni dar la impresión de que dicho consumo contribuye al éxito social o sexual, ni sugerir que tiene propiedades terapéuticas o un efecto estimulante o sedante, o que constituye un medio para resolver conflictos; etc.; d) en fin, trata de deslindar los ámbitos competenciales de las distintas Administraciones en presencia y de asegurar la coordinación entre todas ellas, para reforzar la eficacia de la norma; y e) por último, contiene un régimen definidor de infracciones y de sanciones bastante extenso.

Fenomenología judicial. Algunos casos

No todo el Derecho proyectable sobre el «botellón» es Derecho sancionador, pero sí es el que incide sobre él de una manera más agresiva y «plástica». Aquí se replantean las cuestiones que habitualmente suscita el Derecho Administrativo sancionador, que giran en torno al principio de legalidad y reserva de Ley que establece el artículo 25.1 de la Constitución.

Selecciono algunos casos resueltos por nuestros tribunales:

—*STSJ de Madrid, 5 de junio de 2000*. Definición de la infracción de admisión de menores en establecimientos donde tienen prohibida la entrada: improcedencia de imputar una infracción por cada menor. Si la infracción consiste en la admisión de menores en el establecimiento en contra de la prohibición legal, no existen tantas infracciones como menores admitidos, sino una sola infracción, sin perjuicio de que pueda graduarse su gravedad en función del número de jóvenes que se encuentren en el local. Ciertamente, la Ley Orgánica 1/1992, de 21 de febrero, sobre Protección de la Seguridad Ciudadana, define el ilícito en su artículo 26 d) del siguiente modo: «la admisión de menores en establecimientos públicos o en locales de espectáculos, cuando esté prohibida, y la venta o servicio de bebi-

das alcohólicas a los mismos». En consecuencia, el fallo judicial anula las seis multas de 50.000 pesetas (una «per cápita» —eran seis los menores), que sumaban 300.000, impuesta al titular del pub «ROUTE 99», de Madrid, en el que a las 21.30 horas de un día de asueto fueron sorprendidos los jóvenes. La multa que procedía, según la Sala, era una única de 50.000 pesetas.

—*STSJ de Madrid, RJA 1998/1609*. Consumo por menores de alcohol en el establecimiento «Persépolis» de Madrid. El sancionado alegaba que los menores estaban acompañados por dos personas mayores de edad y que fueron éstas las que solicitaron las bebidas. No se atendió a este argumento por no acreditarse los hechos en que se fundaba.

—*STSJ de Cataluña, de 17 de diciembre de 1998*. Caso curioso. Se combatía una sanción de 600.000 pesetas impuesta a la sociedad titular del pub «TAU TAU» de Mollerusa por servir en el establecimiento a dos menores, de 17 años, un combinado de wodka con zumo de naranja en vaso largo. La botella de wodka indicaba 37,5°. La defensa esgrimió que a la mezcla de wodka con el zumo no alcohólico correspondía una graduación media de 7,5, según acreditaba aportando un certificado del Instituto Catalán del Vino en análisis informativo. Recordaba el recurrente que la legislación catalana prohíbe servir bebidas alcohólicas a menores cuando superen los 23° (por cierto, este límite de los 23° no es caprichoso, porque es el que deslinda las bebidas obtenidas por fermentación —vinos, cervezas, aperitivos a base de vino, vino de licores— y las que se obtienen por fermentación —aguardientes, macerados, ginebras y demás bebidas espirituosas aromatizadas—). El razonamiento no sirvió de mucho al demandante: se desestimó su recurso porque el Tribunal consideró que, mezclada o no, se había servido bebida de más de 23°.

—*STSJ de Asturias, de 14 de julio de 1999*. Multa de 500.001 pesetas impuesta por el Alcalde de Avilés por la colocación en el Instituto de Bachillerato Carreño de Miranda de carteles publicitarios que incitaban al consumo de «licor de manzana». Se desestimó el recurso y se mantuvo, en consecuencia, la sanción impuesta por incitación al consumo de bebidas alcohólicas a menores de 16 años.

Conclusiones. La ley útil

Primera.—Los juristas tendemos a hipervalorar la eficacia de las medidas legislativas. El ilustre HECK decía que, después de la pólvora, no hay creación humana que

tenga tanta fuerza expansiva como la ley. El error capital en el que podemos incurrir en este asunto del «botellón» consiste en fiarlo todo a las menguadas fuerzas de la ley. El consumo de alcohol por los jóvenes, que hoy se presenta bajo un aspecto de generalidad, nocturnidad y, sin embargo, visibilidad, es entre nosotros ante todo un hecho cultural, cuya rectificación requiere intervenir sobre los resortes íntimos de la conducta humana. La amenaza (de sanciones legales) es un estímulo primario, eventualmente muy eficaz, pero también eventualmente sólo aparentemente eficaz, porque a la postre puede disuadir de consumir alcohol al aire libre o con publicidad, pero tal vez se revele impotente para resolver el meollo del problema: ¿por qué beben sin control los jóvenes —un sector significativo de ellos— alcohol?

Segunda.—Reconociendo que la ley no es «la» solución, sino una herramienta más de un plan integral, que debe hacer hincapié en los aspectos de concienciación, educación y responsabilización (sustantivos que significan aquí lo mismo y, por tanto, resultan redundantes), su eficacia puede verse favorecida si concurren las condiciones siguientes:

a) Delimitación clara de las competencias de las Administraciones en presencia y coordinación y cooperación entre ellas. Instrumentos organizativos no faltan en nuestro ordenamiento para conseguir la unidad de acción: convenios, conferencias sectoriales; etc.

b) Voluntad política firme y perseverante de solucionar el problema, tanto en la fase de gestación de la ley como en la de su aplicación y evaluación de resultados.

c) Necesidad de aprovechar la excelente oportunidad que se presenta de «rebotar» a la sociedad la trascendencia del problema, a cuyo efecto puede resultar utilísimo organizar una estrategia adecuada de tramitación y debate parlamentarios, que se comuniquen adecuadamente a la sociedad. Dicho en otras palabras: hay que procurar por todos los medios necesarios la más amplia ósmosis cámara legislativa-sociedad a lo largo del procedimiento de elaboración de la norma. La responsabilidad social de los *media*, en su función de «puentes» que permitan esa comunicación, es enorme.

En esa tarea de concienciación hay que llevar la importancia de su función al ánimo de los educadores: padres, profesores, otra vez los medios de comunicación y... a los propios jóvenes, ya en calidad de amigos, ya en calidad de personalmente afectados.



Universidad de Deusto
Deustuko Unibertsitatea



Si has terminado tus estudios,
pero no quieres cortar con la UD...

... recorta este cupón

Suscripción por teléfono
Harpidetzarako telefono zenb.

944 139 285

Suscripción por e-mail
Harpidetzarako e-maila

publicaciones@deusto.es

Envío por correo
Postaz bidaltzeko

Universidad de Deusto / Deustuko Unibertsitatea
Secretaría Técnica / Idazkaritza Teknikoa
Avda. Universidades / Unibertsitateen etorbidea, 24
48007 Bilbao

Envío por fax
Faxeaz bidaltzeko

944 456 817

Revista UD Aldizkaria

Boletín de suscripción / Harpidetza-orria

Nombre / Izena

DNI / NAN

Domicilio / Helbidea

Código Postal / Posta Kodea

Localidad / Herria

Provincia / Probintzia

Teléfono / Telefonoa

Forma de pago 6 € al año / Ordaintzeko modua 6 € urtean

Mediante domiciliación bancaria en el Banco o Caja de Ahorros:

Honako banku edo aurrezki kutxara helbideratuz:

Por favor, facilite los códigos siguientes: / Mesedez, kodeak eman:

Entidad / Erakundea

Oficina / Bulegoa

D.C. / K.D.

Núm. de Cuenta / Kontu Zenb.

Si estás matriculado en Deusto, ya sabes que la revista UD es gratuita. Pero si has finalizado tus estudios, puedes suscribirte por sólo 6 € al año. Recibirás en casa todas las ventajas que te ofrece la revista de tu Universidad. Las últimas novedades académicas, descuentos en nuestras publicaciones (de hasta un 20%), sorteos y ofertas especiales. ¡Suscríbete! Nuestra revista irá contigo.

Cuatro números al año, por sólo 6 €

UD, la revista de la Universidad de Deusto
UD, Deustuko Unibertsitatearen aldizkaria



Mayo 02

► **Ekonomi Itunari buruzko CDak banatu ziren Deustun**

Ekonomi Itun berria maiatzaren 23ko 12/2002 Legearen bidez onartua izan dela-eta, Ekonomi Ituna Sustatu eta Zabaltzeko «Ad Concordiam» Elkarteak, Deustuko Unibertsitateak, Euskal Herriko Unibertsitateak eta Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailak osatzen dutenak, CD Rom interaktibo bat argitaratu du, gertakizun horren oroigarri eta Ituna ezagutzeko. CD Romaren azalaren atzeko aldean Foruan zergak ez ordaintzeari buruzko testua agertzen da (1556ko Bizkaiko Foru Berriko I. Tituluko IV. Legea zehazki). Edukiari dagokionez, iaz, 1981eko ekonomi itunaren iraunaldia bukatzean, «Ad Concordiam» elkarteak antolatu zuen «Foru Ogasunaren 500 urte» erakusketako bisitaldi birtuala egiten da. Horrez gain, Ekonomi Itun berriaren testua eta goian aipatu dugun erakusketan emandako material batzuk ere ageri dira, Ekonomi Itunaren historia biltzen duen «antzaren joko» interaktiboa, besteak beste.



► **Teatro en el campus de San Sebastián**

El grupo de la UD en Donostia participó el pasado 24 de mayo en la XIV Muestra de Teatro Joven que organiza cada año la Dirección de Juventud del Ayuntamiento de San Sebastián. La obra elegida para representar a nuestra Universidad en esta edición fue *8 mujeres*, de Robert Thomas. Más de una hora de diálogos, suspense y comedia en la que se resuelve la muerte de un hombre y la complicidad de las ocho mujeres que habitan la casa. Susana, Mireia, Aiala, Leire, Aunitz, Sara, Itziar, Arritxu y la encomiable dirección de Peio Arnáez consiguieron mantener la intriga en los varios cientos de jóvenes que llenaron el Teatro Principal de la Parte Vieja. Un buen colofón para un intenso año de trabajo del Taller de Teatro del campus.

► **Sesión informativa para la presentación de los estudios de Trabajo Social en San Sebastián**

El día 25 de mayo tuvo lugar, en el Salón de Grados (Edificio Arrupe) de la Universidad de Deusto, en San Sebastián, la presentación de la Diplomatura de Trabajo Social que se va a impartir como novedad en el campus de San Sebastián para el próximo curso académico 2002-2003. La sesión, a la que acudió una veintena de personas interesadas en la nueva titulación, fue presentada por María Luisa Setién, Directora de la Escuela de Trabajo Social del campus de Bilbao.

► **Entrega de Certificados a los estudiantes norteamericanos de los Cursos Internacionales de Filosofía y Letras (CIDE)**

La Sala de Conferencias acogió el pasado 14 de mayo la entrega de Certificados a los estudiantes norteamericanos que cursaron este semestre el Programa organizado por los Cursos Internacionales (CIDE) de la Facultad de Filosofía y Letras. Al mismo tiempo, se dio oficialmente la bienvenida a otro grupo de estudiantes de la Universidad de Illinois que va a permanecer en Deusto durante tres semanas. Este verano se incrementa el número de los participantes en los Programas CIDE: en julio, durante cinco semanas, un programa de Lengua y Cultura, otro de dos semanas, también para universitarios, sobre Bilingüismo y un tercero, dirigido a profesores de español estadounidenses y canadienses, que tendrá una duración de tres semanas.



► **4.º de Pedagogía organiza las I Jornadas de Educación Comparada**

Durante los pasados días 16 y 17 de mayo tuvieron lugar en Deusto las I Jornadas de Educación Comparada, que han girado alrededor del tema «Hacia una educación de calidad. Aspectos comparados». Dichas Jornadas han sido organizadas por los alumnos de 4.º de Pedagogía y han estado coordinadas por su profesora de Educación Comparada, Visi Pereda. En ellas han colaborado también la Cátedra Unesco de la UD y el Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía, Ciencias y Letras de Bizkaia. Esta iniciativa nació al tomar conciencia los alumnos que finalizan en el presente curso su Licenciatura en Pedagogía de la importancia que los estudios de Educación Comparada adquieren en el mundo actual y de que éste es uno de los ámbitos propios de los pedagogos. Las Jornadas se han convertido en un foro en el que los estudiantes de 4.º de Pedagogía han presentado y discutido los resultados de sus investigaciones con políticos, teóricos, actores y agentes implicados en el proceso educativo de nuestra sociedad.

► **El profesor Juan Plazaola clausura el ciclo «Filosofía para Vivir»**

Con una conferencia sobre «Cómo se mira una obra de arte», el profesor Juan Plazaola clausuró el pasado 30 de mayo el ciclo de conferencias *Filosofía para Vivir*, que ha organizado la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación con motivo de la nueva especialidad de Filosofía. En su intervención, el experto en Estética ofreció un método de análisis basado en el «poder significador» de la obra de arte, apoyándose en imágenes pictóricas, escultóricas y arquitectónicas clásicas.

► **Los nuevos enfoques en la adquisición de la lectura desde el aprendizaje de los sordos**

La Universidad celebró, el pasado 30 de mayo, el acto de clausura del curso académico 2001-2002 de los programas de Máster en Educación Especial, Experto en Educación Especial (Pedagogía Terapéutica) y Experto en Audición y Lenguaje. Con este motivo, Jesús Alegría ofreció una conferencia en torno al tema «Nuevos enfoques en la

adquisición de la lectura: lo que el caso de los sordos puede enseñarnos». Profesor del Laboratorio de Psicología Experimental de la Universidad Libre de Bruselas, Jesús Alegría es un investigador con una larga e interesante trayectoria en el ámbito de la psicolingüística del aprendizaje de la lecto-escritura, el desarrollo lingüístico en sordos y la lengua de signos, entre otros campos. La conferencia versó sobre el hecho de que el aprendizaje de la lecto-escritura en sordos puede ayudarnos a entender el mecanismo lector en general.

► **Jornada de Cuidados Paliativos**

La Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación desarrolló los días 24 y 25 de mayo la Jornada de Cuidados Paliativos. En ella participaron expertos en el tema como el profesor Luis de Nicolás, de la UD; Anne Marie de Portuondo, de La Force (Francia); Guillermo López Vivanco, del Hospital de Cruces, de Vizcaya; Michele Tomamichel, de Lugano (Suiza); Ramón Bayés, de la Universidad Autónoma de Barcelona; Carlos Centeno, del Centro Regional de Medicina Paliativa Los Montalvos, de Salamanca; y Jaime Sanz, del Hospital de Valdecilla de Santander. Entre los temas que se analizaron se encontraban las necesidades del enfermo terminal, la evaluación del sufrimiento y los cuidados paliativos desde la perspectiva oncológica, además de otros.

Junio 02

► **Reunión de los participantes en el proyecto «Giza Garapena-Compartiendo Experiencias»**

La Universidad acogió los días 6 y 7 de junio un taller del proyecto *Giza Garapena-Compartiendo Experiencias*, una iniciativa conjunta de Alboan, Hegoa y el Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe de la UD, en la que se profundizó en las herramientas que se deben utilizar en sistematizaciones de experiencias de desarrollo humano, así como en el borrador de lo que puede ser el manual para sistematizar experiencias. El germen de este encuentro está en el interés de estas instituciones, que trabajan desde diferentes perspectivas en el ámbito del desarrollo humano y la cooperación internacional, por trabajar conjuntamente en las prácticas de los diferentes agentes que trabajan a favor del desarrollo humano tanto en el Sur como en el Norte.

A partir de un trabajo de sistematización de dichas prácticas y experiencias, se pretende mejorar la labor de los distintos agentes sociales a través de diferentes actividades de investigación, formación y difusión pública. Un taller permanente, compuesto por diferentes personas de las entidades organizadoras, así como de otras instituciones de la Comunidad Autónoma del País Vasco y Navarra, viene trabajando ya en la elaboración de una metodología apropiada para el trabajo de sistematización de experiencias de desarrollo



humano, con el objeto de producir un manual con una serie de herramientas teórico-prácticas al servicio de los diversos agentes implicados en la cooperación internacional. Se cuenta con un grupo de trabajo interdisciplinar donde confluyen personas con reconocida solvencia en el mundo de la cooperación, tanto desde el punto de vista práctico como desde el punto de vista teórico. Paralelamente al taller que tuvo lugar los días 6 y 7 en Deusto, se quería compartir con los agentes arriba mencionados las reflexiones y experiencias de instituciones que cuentan con un largo recorrido en prácticas relacionadas con el desarrollo humano, por lo que a lo largo del programa se organizaron diversos cursos, seminarios y conferencias públicas.

► El Lehendakari, en los cafés-coloquio del Colegio Mayor Deusto

El Lehendakari del Gobierno Vasco, Juan José Ibarretxe, participó el pasado 6 de junio en los cafés-coloquio que organiza periódicamente el Colegio Mayor Deusto. En un animado debate, el máximo representante del Ejecutivo vasco contestó a todas las preguntas que sobre la situación de la sociedad vasca le hicieron los colegiales. La violencia, la autodeterminación, el diálogo entre partidos, los encuentros entre nacionalistas y no nacionalistas y la Ley de partidos fueron algunos de los temas que se tocaron en este encuentro, en el que también participaron el Rector, José María Abrego, y la Vicerrectora de Alumnos y Política Lingüística, Rosa Miren Pagola.

► El Presidente de Ibermática clausura el curso que ha impartido INSIDE para La Caixa

José Luis Larrea, Presidente de Ibermática, clausuró el 21 de junio el programa «Dirección y Gestión de Oficinas Bancarias», que a lo largo del presente curso ha impartido INSIDE para directores y subdirectores de oficinas de dicha entidad financiera, con una conferencia titulada «La Sociedad de la Información: ¿de la revolución a la desilusión?» Esta es la segunda edición del curso y en ella han participado 23 directores y subdirectores de sucursales de La Caixa del País Vasco, Cantabria, Burgos y La Rioja. Los participantes han completado a lo largo de seis meses un total de 200 horas lectivas con el objetivo de obtener una formación eminentemente práctica en la gestión bancaria moderna y en el entorno financiero actual.

► Curso de Postgrado en Trabajo Social

La Escuela Universitaria de Trabajo Social ha organizado el Curso de Postgrado *La interacción comunicativa en los Servicios Sociales*, que impartió el profesor José Luis Vadillo del 24 al 26 de junio en el aula 117 (Edificio de Sociología, detrás de La Comercial, planta baja), de 9.30 a 13.30 horas.

► Curso sobre el uso de los videojuegos

El Instituto Deusto de Drogodependencias (IDD) impartió los días 24 y 25 de junio el curso *Nuevas pantallas y comportamiento de riesgo de los adolescentes*, a cargo del profesor Domingo Comas, sociólogo del Grupo Interdisciplinar sobre Drogas (GIP). El objetivo general de este programa fue describir el sector de los videojuegos: tipos de juegos, revistas o legislación, entre otros. Para ello, se presentaron algunos videojuegos representativos y se expusieron los resultados de las investigaciones en torno a sus efectos y consecuencias sobre el comportamiento. Finalmente, se debatieron las prácticas de intervención con adolescentes y el uso pedagógico de las nuevas pantallas.

► Entrega de Diplomas de Arte Contemporáneo Vasco

El Instituto de Estudios Vascos celebró el pasado 26 de junio la ceremonia de entrega de Diplomas de Arte Contemporáneo Vasco. Con este motivo se desarrolló un acto académico en el que participó el Director del Museo de Bellas Artes de Bilbao, Javier Viar, quien disertó acerca de «El Museo posible». A continuación se presentó el libro *Miscelánea de Arte Contemporáneo Vasco*, coordinado por el citado Instituto. El encuentro se completó con un concierto extraordinario de clausura del curso 2001-2002 que fue protagonizado por la soprano Marta Ubieta y el tenor Pedro Calderón, acompañados de Georgina Barrios, al piano.

► Las mejores secretarías del año y el nuevo plan de estudios de la Escuela de Secretariado

Con motivo de la presentación del nuevo título de Graduado Universitario en Secretariado de Dirección, el pasado 26 de junio se organizó un acto académico que protagonizaron la ganadora y la finalista del Premio Manpower Mejor Secretaria del Año 2002, Arrate Martín e Iratxe San Vicente, respectivamente, ambas antiguas alumnas de la Escuela de Secretariado de Dirección. Estas profesionales, que actualmente trabajan en Cantabria y Baleares, hablaron de la secretaría de hoy. A continuación, el Director y la Secretaria de la Escuela, Alejandro Martínez Charterina y María Begoña Torre, dieron a conocer los objetivos del nuevo plan de estudios de la Escuela de Secretariado de Dirección que se pondrá en marcha el próximo curso y de los programas de formación permanente que también se empezarán a impartir. La actualización de estos estudios, que iniciaron su andadura en la Universidad de Deusto en el curso 1964-1965 para dar respuesta a la creciente demanda de formación en este sentido, se ha realizado tras un trabajo intenso en torno al estudio del perfil de la secretaria de dirección. En este trabajo, realizado en diciembre de 2000, participaron un gran número de antiguas alumnas y empresas colaboradoras de la Escuela, las cuales aportaron su reflexión sobre cómo debe ser la secretaría actual. A partir de los resultados obtenidos, el centro deustense pone en marcha una nueva titulación con una metodología innovadora, en la que se aúna la teoría y la práctica y donde se fija el empleo del ordenador como herramienta básica de trabajo.



el Instituto de Ciencias de la Educación, ICE.

► Actividades de perfeccionamiento del profesorado

El Instituto de Ciencias de la Educación organizó durante el mes de julio varios cursos destinados a los profesores que quieren perfeccionar sus conocimientos. Se programó un total de 21 cursos, en los que se abordaron, entre otros temas, los titulados *La etapa de 0 a 6 años: detección de las alteraciones del desarrollo y sus repercusiones*, *Psicomotricidad ikastaroa*, *Trastornos del lenguaje*, *detección precoz*, *diagnóstico e intervención*, *Jugando con la música*, *Introducción del Inglés como tercera lengua en educación infantil y primer ciclo de primaria*, *Problemas de conducta en el aula*, *Prevención e intervención y Respuestas a las necesidades educativas especiales*, entre otros.

► Los avances en Patología Dual

El Instituto Deusto de Drogodependencias impartió el 4 de julio el curso *Avances en Patología Dual*, que ofrecieron los profesores Miquel Casas, médico-psiquiatra y Catedrático de Psiquiatría de la Universidad Autónoma de Barcelona y del Servicio de Psiquiatría del Hospital Universitari del Vall d'Hebron de Barcelona, y Sergi Valero, psicólogo del Servicio de Psiquiatría del Hospital Universitari del Vall d'Hebron de Barcelona. En el transcurso del seminario, se revisó la bibliografía más reciente en relación con la patología dual centrándose en los artículos publicados en las revistas con mayor factor de impacto en psiquiatría y drogodependencia. Se abordó igualmente el problema desde el punto de vista clínico y se realizó una evaluación. Asimismo, Luis Caballero, psiquiatra del Servicio de Psiquiatría de la Clínica Puerta de Hierro y del Departamento de Psiquiatría de la Universidad Autónoma de Madrid, expuso el día 9 de julio un curso en el que se actualizaron las *Novedades de la clínica y terapéutica de la cocaínomanía*.

► Curso intensivo sobre Congreso, Ciudad y Ocio

El Instituto de Estudios de Ocio ha organizado, junto con las universidades que forman la Red European Master in Congress Management y la Unión Europea, un curso intensivo bajo el título *Congresos, Ciudad y Ocio*. Se trata de un Programa de Formación en Gestión de Congresos y tuvo lugar del 9 al 19 de julio. El curso se estructuró en torno a conferencias plenarias y seminarios que impartirán profesionales y académicos de toda Europa, así como visitas técnicas que tuvieron como objeto conocer *in situ* la realidad del turismo de congresos en Euskadi. Para ello, se desarrollaron visitas a los principales agentes, equipamientos e infraestructuras vinculadas al sector en Bilbao, San Sebastián y Vitoria: *convention bureaus*, palacios de congresos, empresas OPCs, hoteles, ferias de muestras y museos, entre otros. Esta iniciativa forma parte del Programa European Master in Congress Management/Master Europeo en Organización de Congresos y Eventos, promovido por las Universidades participantes en él: Sheffield Hallam University, University of Cooperative Studies D.A. Ravensburg, Università Degli di Studi di Bologna y la propia Universidad de Deusto.

Julio 02

► Foro Educativo Menesiano

La Universidad acogió, entre el 1 y el 4 de julio, el Foro Educativo Menesiano, que se celebró bajo el título *Una escuela para hoy*, con motivo del centenario de la presencia menesiana en nuestro país. En la organización de este encuentro colaboró



Bizitza Erlijosaren Teologia
José Cristo Rey García Paredes
Erligio Kulturaren Bilduma, 7. libk.
668 orr. Bilbao 2001
Salneurria: 16,04 euro

Milaka pertsona liluratzen du monastiko, erlijioso edo sagaratu deritzon bizimolde honek. Aldaera asko ditu eta kristautasuna baino lehenagokoa da. Fenomeno hori —gure egunotan— deigarri gertatzen da, eta nahasgarri ere bai. Liburu honetan bizimolde horrekiko gogoeta dakargu eta bide eginez doan ikuspegi teologikoa, aldaketa sakonak bizi dituen oro baten testuingururako, postmoderno, neoliberal, planetario eta globalizat ematen den arorako. Hauek dira obra honen hartzaile: kristau-bizitzaren molde guztietara irekia dagoen eklesiologia existentziala axola zaien guztiak; kristau-existentziaren alderdi garrantziko, utopiko, karismatiko eta sortzailea aurkitu nahi duten guztiak; bizimolde honi ekin nahi dioten eta gure garairako erantzun egokiak jaso nahi dituztenak; bizimolde hau birpentsatu eta oinarri berrien gain errotu nahi dutenak; eta, halaber, Elizaren giza ekologiaz interesaturik izanik, Elizaren zonalde misterioetsuenetako bat aurkitu nahi dutenak.

Kristoren baitako bizitza
José-Román Flecha Andrés
Erligio Kulturaren Bilduma, 8. libk.
332 orr. Bilbao 2002
Salneurria: 6,62 euro

Kristau-teologia moralari egindako sarrera da liburu hau, baita kristauaren praktika moralari egindakoa ere. Guztiz jakinaren gainean ehotzen dira bertan portaera etikoari buruzko gogoetak. Bizi den moralak eta formulatua den moralak. Orrialde hauetan ez dira agertzen portaerari buruz kristauak eskaini ditzakeen erantzun guztiak. Kristoren baitako bizitzaren handitasuna eta funtsezko eskakizunak jasotzera mugatzen da. Laiko eta Zientzia Erlijosoen Institutu batzuen eskariari erantzunez, Biblioteca de Autores Cristianos-ek hain une egokian argitaratu eman zuen *Teologia Moral Fundamentalaren* laburpena eta egokitzapena da eskuliburu hau.



Paulo Jesu Kristoren berriemaile
L.F. García-Viana Caro
Erligio Kulturaren Bilduma, 9. libk.
224 orr. Bilbao 2001
Salneurria: 6,72 euro

Paulo eta beraren lana nahi ditu aurkeztu liburu honek. Garai hartan, i. mendearen, eta ekialdeko Mediterraneo inguruan ziren era askotako kultura eta herrietan Paulo nola txertatu eta ibili zen nahi da azaldu obra honetako lehenengo zatian. Eta Pauloren idatzietan nolako eragin helenistikoa eta judutarren nabari daitezkeen ere erakutsi nahi da. Pauloren bizitzako zenbait une nagusi ere aipatzen da. Ondoren, Pauloren teologiaren hari nagusiak nondik norakoak diren erakusten da, haren idatziei jarraituz, berak sortutako elkarteetan azaltzen ziren aldiari aldiko arazoei erantzunez idatzitako gutunak jarraituz, alegia. Azkenik, Pauloren tradizioaren barruan idatzitako gutunak ere aztertzen dira, nahiz Paulorenak berarenak izan nahiz ikasle edota jarraitzaileen batzuek Pauloren izenean idatzitako izan. Gutun hauek ulertzeko behar diren datu historikoez gainera, idazki bakoitzeko mezuak dituen gai nagusiak ere aipatzen dira liburu honetan. Bukaeran, Hebrearrean idatzitako gutunari sarrera egiten zaio.



Bilbao. El espacio lingüístico
Simposio 700 Aniversario
528 págs., Bilbao 2002
P.V.P.: 20 euros

La Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Deusto, a través de sus departamentos de Euskal Filología y Filología Hispánica, decidió sumarse a la conmemoración del 700 aniversario de Bilbao con la celebración de un simposio que ofreciera una mirada a la situación de Bilbao como espacio lingüístico plural y como lugar en el que se entrecruza la historia de dos lenguas, la vasca y la castellana. En las ponencias se discutieron diversos aspectos del pasado, presente y futuro de la Villa, desde las perspectivas de la Lingüística y la Literatura, en una revisión que supondrá una aportación evidente a las investigaciones sobre la identidad cultural de Bilbao.



Miscelánea de Arte Contemporáneo Vasco
Varios autores
Serie Euskal Herria, núm. 20
232 págs., Bilbao 2002
P.V.P.: 22,50 euros

Las Artes Plásticas, la Museología y la Didáctica del Arte, así como la Arquitectura y el Patrimonio, son temáticas que gozan de una particular atención en el Programa de Estudios de Postgrado del Instituto de Estudios Vascos. Fruto del trabajo en estos campos son los artículos que se recogen en esta publicación, todos ellos desarrollados con el objetivo de aportar ideas que contribuyan al estudio y conocimiento actuales. La arquitectura de la década de los treinta en Bilbao, las diversas facetas que ofrece el modernismo en el arranque del siglo y los contactos con Europa en el comienzo de la modernidad del arte vasco son cuestiones de interés que se abordan en los distintos textos incluidos en la publicación. Junto a éstos, las conclusiones de trabajos prácticos desarrollados en instituciones y centros educativos con interesantes propuestas metodológicas.



Mujeres inmigrantes y formación: perspectivas europeas
María Luisa Setién
y Arantza López Marugán (eds.)
Temas de Trabajo Social, núm. 3
140 págs., Bilbao 2002
P.V.P.: 7,26 euros

En este número se reúnen las experiencias teórico-prácticas desarrolladas por tres universidades europeas que trabajan en el ámbito de la inmigración con especial atención a las mujeres. Profesores de las Universidades de Deusto, East London (Reino Unido) y Padova (Italia) contribuyen con diversos artículos a esta publicación. El eje central en torno al que se articulan las distintas contribuciones es la formación como estrategia de integración social, económica y cultural. Se hace especial hincapié en las formas de abordar distintas estrategias para promocionar la presencia de mujeres inmigrantes en programas formativos y sus resultados. Por último, este trabajo refleja la dimensión europea del fenómeno de la inmigración, al tiempo que pone de manifiesto su diversidad histórica y cultural.



Haizeak ez eramango!
Patxi Altuna S.J.
Omenaldi Saila, 6 libk.
568 orr. Donostia 2002
Salneurria: 30 euro

Euskal Filologiako ikasketetan txit funtsezko den euskal idazle klasikoaren azterketa ezin irakatsi ahal izango zen Patxi Altuna maisuak bere gain hartu eta landu izan ez balu; gure aurrekoen lan horiek berreskuratu ez ezik, sakon eta xehe aztertzen eta, zergatik ez?, maitatzen erakutsi baitigu bere eskoletatik pasatutako ikasleoi. Maitasun horrek eraman du bere ikerlana eskoletatik atera eta liburu nahiz artikulatu itxuran jendartera zabaltzera, ondokoentzako oinarritzko lanabesak jartzera.



La Conferencia Mundial contra el Racismo, Durban, Sudáfrica 2001
José L. Gómez del Prado
Cuadernos Deusto de Derechos Humanos núm. 16
120 págs. Bilbao 2002
P.V.P.: 4,21 euros

El aumento de actos racistas, de actitudes y comportamientos xenófobos que los países occidentales afrontan actualmente, acicateado por las migraciones salvajes e incontroladas y el aumento de refugiados y de desplazados como consecuencia de la caída del muro de Berlín, del derrumbamiento del imperio soviético y de la globalización de la economía, ha planteado de una manera acuciante, principalmente a los países de la Unión Europea, la necesidad de encontrar un nuevo paradigma en el que se encuentren respuestas a esas situaciones. Este cuaderno traza las dificultades que ha planteado la organización de una tercera Conferencia Mundial contra el Racismo, en 2001, para tratar esos problemas. La Conferencia Mundial, que se celebró en Sudáfrica, el lugar más simbólico de nuestro Planeta, concentró sus trabajos en dos cuestiones que Estados Unidos e Israel trataron de evitar desde un primer momento: el conflicto israelí-palestino y la cuestión de la trata de esclavos africanos.

Zuzenbide penala Arrazakeria eta Xenofobiaren aurrean
Jon-Mirena Landa Gorostiza
Giza Eskubideen Institutua, 18 zk.
68 orr., Bilbao 2002
Salneurria: 4,21 euro

Arrazakeria, xenofobia edota bereizkeria gaur egungo gizartea gogor astintzen duten fenomenoak ditugu eta, zoritxarrez, badirudi etorkizunean areagotu besterik ez direla egingo. Hauen aurreko estrategia ezberdinen artean bada bat, zalantzarik gabe, erabakigarria: politika kriminala alegia. Liburu honen helburua Espainiako Estatuak jarraitu duen politika kriminala aztertzen da 1995eko Zigor Kodeak xenofobia zein bereizkeriaren aurkako hainbat xedapen —gehienak berriak— sortu ondoren. Azterketa, halabeharrez, ikuspegi kritikotik aurrera eramaten da, bai zuzenbide konparatutik bai nazioarteko zuzenbide publikoaren babes-estandarretatik begiraturik, Estatu espainiarrean jarraitu den bidea «berezia» delako. Honen «berezitasuna» azaldu eta saltzearekin batera, fenomeno hauei aurre egiteko hainbat proposamen ere islatzen dira lan osoan zehar.



Ética y Derechos Humanos en la cooperación internacional
Xabier Etxeberria, Emilio Martínez Navarro y Alejandro Teitelbaum
Cuadernos Deusto de Derechos Humanos, núm. 17
80 págs., Bilbao 2002
P.V.P.: 4,21 euros

La cooperación internacional para el desarrollo debe estar constantemente atenta a los retos que le plantean la ética y los derechos humanos. En este Cuaderno se ofrecen tres aportaciones para ayudar a esa tarea. En la primera, se estudia lo que puede significar la justicia distributiva internacional, para proponerla como horizonte de una cooperación que pretende ser también internacional. La segunda discierne qué corrientes del pensamiento moral pueden servirnos para alimentar las exigencias éticas derivadas del derecho al desarrollo: no las centradas en el interés particular, sino las que remiten al interés general y a la solidaridad. La tercera analiza lo que supone la ética de las instituciones y organizaciones para hacer luego una aplicación a las que se constituyen en sujetos fundamentales de la cooperación: las Administraciones Públicas y las ONGD. Se pretende con ello incitar a una reflexión y diálogo sobre los retos éticos de la cooperación, una reflexión que, evidentemente, se relacione con la acción comprometida y la oriente.



Diversity in the City
Marco Martiniello, Brigitte Piquard
HumanitarianNet núm. 6
184 págs. Bilbao 2002
P.V.P.: 10,20 euros

It seems the world is becoming increasingly uniform culturally. To a certain degree, this observation is correct in the sense that a global mass culture is certainly being disseminated all over the plane. But the world is at the same time increasingly diversified in terms of ethno-cultural identities. The tension between the trend toward cultural uniformity and the trend toward differentiation of identities is well captured by observing the evolution of social dynamics in cities. Most medium-sized and large European cities are today increasingly fragmented socially, economically and ethnically. Some of them are even becoming socially, ethnically and racially ghettoised. But at the same time, European cities remain places where intergroup encounters and development and where cultural production takes place. The cities are the crossroads between the local and the global. The first aim of this book is to discuss the changes affecting the city and the role played by cultural diversity and ethno-national identities in those changes. The second aim is to examine some crucial issues and aspects of the current process of cultural diversification of cities and its impact on urban socio-economic, political and cultural activities.



La Facultad de Ciencias de la Educación en la Universidad de Deusto: 1976-2001
La Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación en la Universidad de Deusto
212 págs. Bilbao 2002
P.V.P.: 30 euros

La Facultad de Ciencias de la Educación ha cumplido su 25 aniversario y, por este motivo, ha editado este libro conmemorativo sobre la historia del centro. Un interesante volumen en el que se repasan las diferentes etapas de la Facultad, desde sus orígenes y constitución, pasando por los cambios de planes de estudios, hasta llegar a la situación actual. A lo largo del libro se puede comprobar cómo los estudios de la Facultad se han ido adecuando a las necesidades de la sociedad hasta llegar a la oferta del siglo XXI. Además, el volumen trata de ser un homenaje a todas las personas que este cuarto de siglo han pasado por el centro deustense: desde alumnos hasta colaboradores, pasando por el profesorado, al que se reconoce en su labor. No en vano, la mayor parte de las fotografías recoge a las personas que ya forman parte de la memoria histórica de FICE. Estas se combinan con las imágenes de la Universidad, de los actos de investidura o la celebración del centenario de la Universidad y de las diversas jornadas y conferencias que se programan habitualmente.

Puede conseguir nuestros libros en la librería universitaria y también en Ediciones Mensajero / Apdo. 73 / E-48080 Bilbao / Tel. 94 4470358 / Fax 94 4472630



La convivencia en la sociedad vasca II. Los puentes de Deusto
Javier Elzo y Gema Bizcarrondo (eds.)
Serie Forum Deusto
140 págs., Bilbao 2002
P.V.P.: 7,38 euros

En este trabajo se recogen las actas de un debate universitario que tuvo lugar en diciembre de 2001 con la participación de Joseba Arregi, Alberto Oliart, José Ramón Recalde, Javier Tusell, Ramón Zallo, Iñaki Gabilondo, Iñaki Aldecoa, José María Abrego, José Luis Barbería, Vicenç Fisas, Juan Ramón Guevara, Mari Carmen Gallastegui, Mari Carmen Garmendia, Imanol Zubero, Gorka Landaburu y Gurutz Jáuregui, entre otros políticos e intelectuales. Este encuentro pretendía dar continuidad a otro debate celebrado un año antes y tomar de nuevo la reflexión sobre la convivencia en la sociedad vasca, partiendo del punto en el que se quedó entonces y señalando como hilo conductor cuatro interrogantes relacionados con la existencia de un conflicto político no resuelto en el País Vasco y la violencia.



Mujeres y Ocio
María Luisa Setién y Arantza López Marugán (eds.)
Documentos de Estudios de Ocio, núm. 19
212 págs., Bilbao 2002
P.V.P.: 16 euros

Este número de la Colección sobre Documentos de Estudios de Ocio recoge algunas de las aportaciones que diversos autores presentaron al VI Congreso Mundial de Ocio, en el área de género y mujer. En esta publicación, se pueden revisar las contribuciones realizadas desde diversos países europeos, incluyendo España, así como de Australia y Estados Unidos. Los artículos presentados dibujan el complejo panorama del ocio de las mujeres en las sociedades actuales, desde los logros hasta las barreras que obstaculizan el disfrute del ocio como vehículo de desarrollo personal. Junto con un texto marco que introduce al lector en el mundo de la investigación sobre mujeres, las siguientes áreas temáticas en las que se divide el texto ayudan a profundizar en las distintas dimensiones del ocio: usos y cantidad de tiempo libre disponible hoy para las mujeres, el fenómeno de la multiculturalidad en el ocio, el deporte y la actividad física, el uso de las nuevas tecnologías de la información en el hogar y el turismo rural. *Mujeres y Ocio* es un libro de referencia y consulta para entender las dinámicas del ocio en la era de la globalización.



Propuestas de Investigación sobre Ocio
María Jesús Cava Mesa (editora)
Documentos de Estudios de Ocio, núm. 20
226 págs., Bilbao 2002
P.V.P.: 18 euros

Instalados ya en pleno siglo XXI, el balance de resultados teóricos y de investigación práctica sobre el ocio, como disciplina, resulta a todas luces relevante. Desde los años noventa, ha conseguido —como área de conocimiento— presentarse sin complejos, por lo que arroja una credibilidad incuestionable. Pero costó ganar espacios que se mostraban dubitantes y credibilidad intelectual. Dudas que finalmente se han despejado, para descubrir de forma esperanzadora resultados múltiples y creativos. Exprimida la esencia de la posmodernidad, la investigación en ocio se muestra capaz de afrontar soluciones incluso ante las diferencias estructurales del desarrollo y del subdesarrollo. De otra parte, la imagen que pudo extraerse de las participaciones que se dieron cita en el marco del III Congreso Mundial sobre el Ocio (WRLA), celebrado en Bilbao en el año 2000, no fueron precisamente cerradas o acomodadas a un único modelo. La diversidad de este volumen se refleja en esa multipropuesta que esta sociedad en la que ya estamos espera que se le oferte para su tiempo libre. Reflejo por otra parte de nuevas y distintas epistemologías, los estudios que se reúnen en esta publicación aportan facetas tan variopintas como la propia dinámica social en la que estamos inmersos.

Ocio y Voluntariado Social
José Antonio Caride Gómez y Juan Francisco López Paz (eds.)
Documentos de Estudios de Ocio, núm. 21
252 págs., Bilbao 2002
P.V.P.: 21 euros

La presente edición tiene su origen en la organización y celebración del 6.º Congreso Mundial de Ocio celebrado en el mes de julio 2000. En dicho evento se trabajaron hasta doce áreas temáticas, entre las que destaca la referida al Voluntariado Social. Algunas de sus comunicaciones presentadas entonces se han englobado en los siguientes tres bloques de contenidos: la evolución del voluntariado en clave socio-histórica, el voluntariado en la sociedad contemporánea y experiencias e investigaciones que denotan el protagonismo del voluntariado.

REVISTAS

Mundaiz
Núm. 63, enero-junio 2002

Con este número monográfico sobre Comunicación, esta revista estrena el color de cubierta que será en adelante identificativo de las publicaciones de la Universidad de Deusto en el área de Humanidades. El cambio no afecta a los contenidos, que este número incluyen colaboraciones de Juan Manuel Díaz de Guereñu, Mikel Urretabizakia, María Jesús Korkostegi, Juan Pagola, Juan José Gibaja y Jesús María Aguirre, entre otros.

Boletín de Estudios Económicos
Vol. LVII, abril 2002. Núm. 175

Esta edición de la Asociación de Licenciados de la Universidad Comercial de Deusto se dedica, en este número, al tema «Panorama de la Macroeconomía» y en el colaboran María Carmen Gallastegui, Fernando de la Iglesia, Alberto Lafuente, Juan Francisco Santacoloma, Juan A. Madariaga y José A. Marco. En el capítulo de temas libres se incluye el artículo «Efecto industria y determinantes empresariales de la estructura de capital», de Esteban Fernández Sánchez, José Manuel Montes Peón y Camilo José Vázquez Ordás.

ADOZ
Boletín del Centro de Documentación en Ocio
Núm. 23/2002

Este nuevo número de esta publicación recoge en sus primeras páginas un editorial en el que Roberto San Salvador se cuestiona sobre si es necesaria una educación del ocio. A continuación Manuel Cuenca escribe sobre «La Educación del ocio y sus funciones» y Concepción Maiztegui en torno a «Matices y relaciones entre Educación del ocio y otros conceptos afines». En un cuadernillo central se incluyen varios artículos sobre actividades para la educación del ocio, así como una relación de reseñas y selecciones bibliográficas. Otros textos sobre los agentes implicados en la educación del ocio o sobre las experiencias de esta educación y el calendario de actividades previstas completan el *Boletín*.

REEDICIONES

Cómo elaborar un proyecto de investigación social (2.ª edición)
José I. Ruiz Olabuénaga, Iratxe Aristegui y Leire Melgosa
Cuadernos monográficos del ICE núm. 7
140 págs., Bilbao 2002
P.V.P.: 7,21 euros

Este trabajo trata de dar respuesta a las distintas preguntas y dudas que pueden surgir a lo largo de una investigación. Para ello, se perfila un Proyecto de Investigación que explicita las fases y puntos básicos de los que toda investigación debe constar, que se resumen en forma de decálogo en los siguientes diez momentos básicos: definición del problema, formulación de hipótesis, tipo de investigación, diseño y estilo de la investigación, universo y muestra, recogida de información, análisis de datos, control de calidad, informe final y fijación de la duración y el coste económico.

Puede conseguir nuestros libros en la librería universitaria y también en Ediciones Mensajero / Apdo. 73 / E-48080 Bilbao / Tel. 94 4470358 / Fax 94 4472630



D

Suplemento de la Revista UD

Otoño UD n.º 76 octubre-diciembre 2002

UD Aldizkariaren gehigarria

Udazkena UD 76.zk. 2002 urria-abendua

internet
internet
para novatos
club de viajes
becas
deportes
música
cine
momo

estados

bbk =

internet

La Red nos Ayuda a Estudiar

Después de un verano de diversión (algunos más que otros), llega el momento de volver a coger los libros y regresar a las aulas. De nuevo a coger apuntes a las copisterías, o a buscar esos apuntes tan buenos que hizo la compañera de no-sé-quién, a pedir algún que otro trabajillo a algún compañero... En definitiva, hay que volver a ponerse a estudiar. Qué rollo, ¿no? No os preocupéis, pues la Red puede ayudar a endulzar un poco este amargo retorno. En la Red podemos encontrar una gran variedad de sedes web cuyo único propósito es hacernos más fácil nuestra labor de estudiante.

En este artículo no puede faltar una clásica y mítica web que casi todo el mundo conoce: «El Rincón del Vago». En esta web podremos encontrar apuntes, exámenes, prácticas y todo tipo de material proveniente de prácticamente todas las disciplinas imaginables. Ya no tendremos que recorrerlos media facultad en busca de alguien que, a cuatro días del examen, nos deje sus apuntes para estudiar. En webs como «El Rincón del Vago» los encontraremos con sólo un par de clicks. Por supuesto, en este tipo de webs también podremos encontrar trabajos ya hechos e incluso chuletas. Claro está,

Valoración:

- ☺ : Excelente
- ☹ : Bueno
- ⊗ : Regular

LA FACU

<http://www.lafacu.com>

Portal temático orientado a estudiantes y docentes universitarios. En cuanto a temas académicos ofrece cursos y apuntes de todo tipo y temática, un diccionario, un interesante buscador de universidades y titulaciones por todo el mundo, etc. También cuenta con otras secciones con contenidos no académicos, como chistes, música, juegos, etc. Castellano.

Contenidos: ☹ / Diseño: ☹ / Rapidez: ☹



RINCON DEL VAGO

<http://www.rincondelvago.com>

Famosísima web de recursos para estudiantes en la que se pueden encontrar apuntes, exámenes, tests... e incluso chuletas. También dispone de otras secciones con contenidos no estrictamente académicos, como humor, juegos online, televisión, turismo, empleo, etc. Adicionalmente a las secciones de contenidos, ofrece otros servicios, como un Webmail que permite utilizar gratuitamente una cuenta de correo electrónico de la forma:

tunombre@rincondelvago.com
Castellano.



Contenidos: ☹ / Diseño: ☹ / Rapidez: ☹



suponemos que los altamente responsables alumnos de la Universidad de Deusto sólo estarán interesados en estos materiales por su valor pedagógico, ¿verdad? :-)

Además de apuntes y trabajos, en la Red también encontraremos todo tipo de información que nos puede resultar útil para estudiar. Por ejemplo, algunas webs ofrecen multitud de enlaces a otras páginas que nos permiten estar al día de lo más novedoso de nuestra disciplina. De esta manera podremos deslumbrar a nuestro profesor de Informática con nuestros amplios conocimientos de la actualidad tecnológica.

También existen infinidad de «portales» dedicados a estudiantes universitarios. Además de los habituales apuntes, estos portales suelen ofrecer mucha información sobre becas, postgrados, etc. En definitiva, ya no es necesario depender exclusivamente de las fotocopias y de la biblioteca para estudiar una asignatura. En la Red podremos encontrar toneladas de material que harán que nuestros estudios sean un poco más digeribles y, en ocasiones, un poco más fáciles.

Ander Barbier
Borja Sotomayor





CAMPUSRED
www.campusred.net/
 Portal dedicado a universidades y universitarios patrocinado por la Fundación Telefónica. Contiene un periódico digital sobre temas universitarios, información de universidades, titulaciones, postgrados, cursos de verano, becas, residencias, etc. Permite registrarse y configurar el portal a medida de cada usuario.
 Castellano.
 Contenidos: ☺ / Diseño: ☺ / Rapidez: ☺



UNIVERSIA.ES
<http://www.universia.es>
 Versión española de uno de los portales universitarios más importantes a escala mundial (www.universia.net). Contiene información de centros, estudios, estudiantes, empleo, gestión, compras, etc. El apartado correspondiente a investigación permite consultar una práctica e interesante agenda de congresos, jornadas y encuentros universitarios.
 Castellano.
 Contenidos: ☺ / Diseño: ☺ / Rapidez: ☺



EDUCAWEB
<http://www.educaweb.com>
 Portal orientado a la educación, formación y trabajo, con gran cantidad y variedad de contenidos pensados para diferentes tipos de usuarios: centros educativos, instituciones, profesores y, cómo no... estudiantes. La categoría dedicada a estudiantes contiene su correspondiente apartado para descargarse recursos y materiales.
 Castellano y catalán.
 Contenidos: ☺ / Diseño: ☺ / Rapidez: ☺



APUNTES21
<http://www.apuntes21.com>
 Directorio clasificado de apuntes y exámenes seleccionados para estudiantes y profesores universitarios. También contiene secciones de empleo, becas y oposiciones. A pesar de estar dedicada principalmente al mundo universitario, también ofrece apuntes para estudiantes de secundaria.
 Castellano.
 Contenidos: ☺ / Diseño: ☺ / Rapidez: ☺

Navegadores

La época universitaria seguramente es la etapa más fecunda y dinámica de nuestras vidas, la diversidad de medios y herramientas que podemos utilizar está directamente relacionada con la inquietud y curiosidad que mostremos. En un mundo tan globalizado debemos ser filtros para ordenar toda la gama de conocimientos que tenemos a nuestro alcance. Internet y las nuevas tecnologías abren un gran abanico de posibilidades en el mercado laboral, por ello publicamos una serie de artículos —para aquellos que se han quedado rezagados— en los que explicamos de manera didáctica y concisa como utilizar los servicios y recursos más elementales de la Red de redes.

En primer lugar debemos saber que el navegador es un programa necesario para acceder a Internet. Las últimas versiones de los navegadores (o *browsers*) incluyen gestión de correo electrónico, creación de páginas web y acceso a grupos de noticias. Los navegadores de uso más extendido son Internet Explorer y Netscape Navigator, ambos se pueden conseguir de forma gratuita en sus sitios webs respectivos

(Explorer:

<http://www.microsoft.com> y

Netscape:

<http://www.netscape.com/computing>), aunque el sistema operativo Windows incorpora el Internet Explorer, es decir, forma parte del paquete de programas de instalación que se adquiere con él.

Las nuevas versiones de ambos programas suelen incluirse también en los CD-ROM que distribuyen las revistas de informática. Para saber la versión que estamos utilizando, abrimos el navegador, nos vamos al menú *Ayuda*, y pulsamos sobre la opción *Acerca de Internet*. Aparecerá una pantalla que indica la versión. Esto es bastante importante porque cuanto más actual sea la versión mejores servicios nos ofrecerá.

En definitiva, el programa navegador nos permitirá acceder a la información a través de las páginas web, documentos escritos en un lenguaje de programación muy sencillo: el HTML. Estas webs pueden contener texto, imágenes, animaciones, sonido, vídeo, etc... y además a través de ellas es posible acceder a otros documentos almacenados en ordenadores muy distantes entre sí, formando una gran *telaraña* mundial.

A continuación, daremos unas pautas para guiarse dentro de los navegadores:

INSTALACION DEL NAVEGADOR

Para instalar un navegador, basta con hacer doble clic en el archivo ejecutable (generalmente *.exe) y seguir las instrucciones.

El proceso de instalación tiene dos opciones: una para usuarios inexpertos y otra para usuarios avanzados. La primera instala todo lo necesario para utilizar el navegador y las funciones más comunes (como el programa de gestión de correo). La segunda opción permite al usuario un mayor control sobre lo que se instala y el espacio de disco utilizado.

INTERNET EXPLORER

Se trata del programa más utilizado para navegar por la Red y viene acompañado, en esta última versión, del cliente de correo *Outlook Express*, del creador de webs *Frontpage Express* y del reproductor *Windows Media Player*, entre otros. En las siguientes líneas describiremos los elementos del navegador:

1. Barra de menú: a través de sus opciones, se tiene acceso a todas las funciones del navegador. Consta de los comandos ARCHIVO, EDICIÓN, VER, FAVORITOS, HERRAMIENTAS y AYUDA.

2. Barra estándar: dispone de una serie de botones para las acciones más habituales: ATRÁS, ADELANTE, DETENER, ACTUALIZAR, INICIO, BÚSQUEDA, FAVORITOS, etc... Se puede personalizar.

3. Barra de dirección: en ella se escribe la dirección que se desea visitar. También permite el acceso directo a los vínculos.

4. Barra de radio: permite acceder de manera rápida a las emisoras de radio favoritas.

5. Barra de estado: muestra el estado de las tareas que desarrolla el navegador. Contiene el indicador de actividad a modo

de ecualizador que indica la carga de la página.

Vamos a detenernos un momento en las características de la barra estándar que es la más útil de las que componen el navegador Internet Explorer. En primer lugar observamos la ficha **ATRÁS**, nos permite retroceder a una página visitada anteriormente. Después tenemos el botón **ADELANTE** que permite volver a avanzar de página tras usar la herramienta **ATRÁS**. Si pulsamos **DETENER**, se detiene la carga de una página. Con **ACTUALIZAR**, se actualiza el contenido de la página que se está visitando. En **INICIO**, se muestra de nuevo la página inicial del navegador. Con los siguientes botones, **BÚSQUEDA**, **FAVORITOS** e **HISTORIAL**, se divide la ventana principal en dos partes; en la izquierda se muestra un listado de direcciones web; al pulsar en cualquiera de ellas, la página correspondiente se mostrará en la parte derecha, sin ocultar el mencionado listado. Si hacemos clic sobre **CORREO**, se despliega un menú con las opciones más comunes del correo electrónico, para lo cual se utiliza el cliente de correo predeterminado. Y por último, **IMPRIMIR** que envía la página actual a la impresora del ordenador. Hay otros botones cuya presencia depende de cómo personalizemos la barra estándar. El funcionamiento por lo general de este programa es bastante sencillo, basta con conocer una dirección en la que estemos interesados. De esta manera, una vez que hacemos doble clic sobre el icono de Explorer situado en nuestro escritorio, se abrirá el navegador. Entonces deberemos introducir la dirección en la barra de dirección, por ejemplo: **www.deusto.es** y pulsaremos **ENTER**. Cuando se haya cargado la página —el indicador de actividad aparece de color azul en la barra

Internet para novatos

de estado— nos desplazaremos por ella utilizando las barras de desplazamiento horizontal y vertical. Veremos que la página contiene textos e imágenes que, a menudo, son vínculos a otras páginas, nos lo indicará el puntero que se convierte en una mano blanca.

Guardar páginas web

Tanto uno como otro navegador permiten guardar páginas web, pero Explorer además con sus archivos asociados, es decir, no sólo el código HTML, sino también las imágenes y los demás elementos. Para hacerlo, pulsar en el menú *Archivo* y seleccionar *Guardar como*. Las páginas se pueden guardar como sólo texto, como HTML, como página completa (con HTML, imágenes, vídeos, sonidos, etc...), o como página compatible con los mensajes de correo de Outlook Express.

Guardar imágenes

Para guardar fotos o imágenes interesantes se debe situar el puntero del ratón encima de la imagen, pulsar el botón derecho y seleccionar en el menú desplegable la opción *Guardar imagen*. Se abrirá una ventana de Windows en la que se pregunta el nombre y la ubicación de la imagen, que luego podrá ser tratada con un programa de tratamiento de imágenes.

Copiar texto

Si queremos trasladar a nuestro procesador de textos habitual (**Word**, por ejemplo) los textos de páginas web lo que debemos hacer es seleccionarlo con el ratón al tiempo que se mantiene pulsado el botón izquierdo del mismo. Cuando lo hayamos seleccionado, se copia pulsando simultáneamente las teclas *Control+C*, o bien seleccionando en el menú *Edición*, el submenú *Copiar*. Una tercera forma es hacer clic en el botón derecho del ratón sobre el texto seleccionado y en el menú desplegable pulsar *Copiar*. Una vez realizado esto, nos iremos al procesador de textos y pulsaremos *Edición/Pegar*.

SIN IR MÁS LEJOS

Los destinos preferentes de las vacaciones suelen ser las provincias del sur de la Península u otros países, con lo que los parajes más cercanos a nosotros quedan en el más completo olvido. La reflexión habitual es pensar que, como esos lugares se encuentran tan cerca de nosotros, ya habrá tiempo de conocerlos, y, por una razón u otra, al final ni siquiera encontramos un fin de semana para trasladarnos a ellos.

Es cierto que, en el País Vasco, lo que se anhela en los días de descanso es disfrutar de buen clima, después de todo un invierno frío y lluvioso, y ésta podría ser otra de las causas de que no prestemos atención a zonas como Lapurdi, Zuberoa y Baja Navarra. Tres provincias repletas de opciones que cubrirán diferentes expectativas, ya que sus condiciones geográficas, históricas y culturales permitirán a cada cual disfrutar de lo que le gusta. Así, las montañas aportan una naturaleza fuerte y abundante, y en las llanuras se hallan pueblos de casas blancas en los que se puede saborear la tranquilidad y, por supuesto, la gastronomía. Los adeptos al senderismo lo tienen fácil, al igual que los interesados por los deportes de aventura, pero, además, en la costa aparecen algunas de las mejores playas de la zona norte para practicar surf, como Biarritz y Anglet. Un patrimonio cultural importante marcado por la tradición, por los deportes autóctonos, por las danzas y cantos, y por los productos típicos de cada pueblo, como el queso de Tardets o de San Juan Pied de Port, y el vino de Irouleguy. Esta zona recoge museos de obligada visita, como el Museo de Bonnat, en pleno centro de Baiona, que fue concebido para albergar las obras reunidas por Leon Bonnat y que expone creaciones de Rubens, El Greco, Murillo, Goya, Ingres y Degas, entre otros. En San Juan de Luz se encuentra el Museo de Grevin, en el que los personajes de cera de tamaño natural reproducen la historia, con la posibilidad de observar a cazadores de ballenas, corsarios, trajes fastuosos de la corte del Rey Sol, la boda de Luis XIV o la firma del Tratado de los Pirineos. La denominada Prisión de los Obispos, en Saint Jean Pied de Port, es una construcción del siglo XIII, que fue residencia episcopal por voluntad del Papa de Aviñón, durante el Cisma de Occidente. Es posible recorrer la sala de guardia, las celdas y los calabozos. Una de las características más reseñables de estas tres provincias son las cuevas naturales que albergan. Un mundo subterráneo sorprendente en las Cuevas de Sara, donde hay que seguir el sendero azul que desciende de galería en galería, desde la ancha entrada hasta el que fue refugio del oso de las cavernas y, hay quien dice,

lugar de celebración de los *akelarres* o reuniones de brujas. Asimismo, en Saint Martin d'Arberoue están situadas las grutas prehistóricas de Isturitz y Oxocelhaya, que fueron habitadas desde el año 150.000 hasta el 80.000 a.C. Estas grutas son uno de los santuarios del Paleolítico más importantes de Europa y poseen grabados de renos y numerosos objetos. En torno a estos pueblos existen leyendas referidas a brujas, hechiceras, maleficios y hogueras, algunas de las cuales narran castigos comunitarios, infligidos a muchos vecinos, por tener relación con la brujería.

EN COCHE

En caso de que se cuente con un coche para poder realizar desplazamientos, se dan varias rutas que permiten conocer los pueblos más típicos de cada zona. El denominado «Circuito de la Costa Vasca» es un recorrido de 120 kilómetros, que comienza en Baiona, para luego seguir por Anglet, Biarritz y Bidart, donde se puede visitar la Iglesia de la Magdalena, del siglo XVI. Seguidamente, hay que dirigirse hacia Guethary, donde se encuentra el Museo Saraleguinea, y a San Juan de Luz. Ciboure, con la Torre de Bordagain y el Fuerte de Socoa; a Hendaia; Behobia; Biriartou; Urrugne, con el Castillo de Urtubie; Ascain; Sara; Dancharia; Ainhoa, con su iglesia románica; Espelette; Souraie; St. Pee sur Nivelle; y de vuelta a Baiona, por Arcangues. Otro de los recorridos, de 120 kilómetros, también comienza en Baiona, luego Ustaritz; Cambo-les-Bains, donde se encuentra el Museo Edmond Rostand y se pueden visitar las termas; Itxassou; Louhossoa; Bidarray, donde hay una reserva natural de *pottokas*, una raza de

caballos característica de la zona; Osses, pueblo de mansiones navarras; St. Etienne de Baigorri, con el Castillo d'Echaz; St. Jean Pied de Port; Jaxu; Irissarry; y Helette. La tercera posibilidad comprende un trayecto de 100 kilómetros y, saliendo de Baiona, se puede visitar Mouguerre Port, Lahonce, Urt, La Bastide Clairence, Ayherre, St. Esteben, Bolonc y Hasparren. El Circuito de la Montaña, de 200 kilómetros, comienza en Saint Jean Pied de Port, para luego continuar hacia St. Jean le Vieux y dirigirse hacia Lecumberry y Mendive. Allí, tras visitar Irati, hay que conducir hacia Larrau, Laugibar, Ste. Engrace, Licq-Atherrey, Tardets y Mauleon. Además de todas estas rutas, hay otras que ofrecen la posibilidad de conocer de cerca los pueblos que componen estas tres provincias y saborear la tranquilidad que proporcionan. Pensar en un viaje de este tipo no supone demasiados gastos, ya que en cada pueblo hay casas rurales, albergues para jóvenes y hostales no demasiado caros, en los que es posible alojarse en invierno, y los *campings* son una opción ideal para verano. En las oficinas de turismo te indican qué puedes visitar, qué deportes puedes practicar en cada estación de año, caminos de senderismo, restaurantes y todo lo que preguntes. En caso de que quieras información por adelantado, basta con enviar una solicitud en la que conste tu dirección postal a la Agencia de Turismo del País Vasco, a la dirección: BP 811, 64108 Baiona, o solicitarla en pbasque.tourisme@wanadoo.fr, y te facilitarán todo tipo de catálogos y folletos de forma gratuita.

Y. Burgoa



III LIGA NACIONAL DE DEBATE UNIVERSITARIO

El pasado mes de abril se celebró en Madrid la III Liga Nacional de Debate Universitario (LNDU). Felicidades a Leonor Agüera, Jon Araquistain, Iñaki Atxaerandio, Clara Churruca, Eneko Delgado, María Epelde, Luis Ignacio Gordillo, Diego Gutiérrez, Irakusne Incierte, Iker Junquera, María Lago, Nerea López, Marta Porto, Iván Redondo, Patricia Sánchez y Gonzalo Toca. La cuestión «¿Es aceptable la aplicación de las técnicas de clonación en seres humanos con el objetivo de buscar tratamiento para enfermedades?» fue el asunto que se abordó en esta ocasión y, por tanto, el pretexto para que cientos de universitarios practicasen el recomendable ejercicio de ordenación mental y de escucha mutua que supone el debate.

En una sociedad de *tómbolas* y demás lindezas televisivas, donde se ha perdido no sólo la costumbre de la sana discusión, sino también la de la comunicación misma, son plausibles todos los intentos de recuperar la tradición oratoria de nuestros clásicos.

Tras dos jornadas maratónicas, a razón de dos debates diarios, tres equipos de Deusto (uno de San Sebastián y dos de Bilbao) lograron un digno puesto en sus

respectivos grupos, incluso con notas extraordinarias en algunos casos. El premio del año pasado, unido a las sabias manos conductoras de Sergio Romeo y de Juan Miguel Mora (profesores de la Cátedra de Derecho y Genoma Humano y capitanes de nuestro segundo equipo), y a la sensación del trabajo bien hecho, desde una construcción sistemática y analítica sobre el tema del debate, alentaban nuestras expectativas de que nuestro dossier de investigación sería firme candidato al primer puesto. Y así fue, pues Deusto revalidó el título por segundo año consecutivo (si bien este año compartiendo la primera plaza con el Colegio Universitario Santo Domingo de Soto). El Club de Debate Deusto se ha ganado, y la revalidación de este galardón lo demuestra, un nombre en cuanto a seriedad y profundidad en sus argumentaciones, estilo y forma de trabajo. Pero también tenemos nuestro «talón de Aquiles». Si bien empieza a circular un área de prestigio en lo que a investigación se refiere —quizá por ello dicen que los alumnos de Deusto se caracterizan sobre todo por ser muy trabajadores—, el Club de Debate tiene que hacer hincapié sobre todo en la oratoria y en la agilidad en el debate. Convendría por ello, además de



El Equipo de la Universidad (campus de San Sebastián) se prepara para iniciar un nuevo debate

dedicar mayor tiempo a estas disciplinas, realizar ligullas internas de debate que fomenten el espíritu que inspira la Liga Nacional de Debate Universitario. Todo es poco para un certamen con unos participantes cada vez más preparados. Además, la práctica del debate aporta algo valiosísimo y va más allá de la mera dinámica competitiva, de vencedores y vencidos: es una auténtica lección vital de constancia y de trabajo en equipo, de diálogo y de tolerancia, de comunicación, en fin, tan necesaria como a veces escasa en nuestra sociedad.

Graciela Bengoa

becas y ayudas

Programa Alfa (América Latina Formación Académica) para la cooperación en materia de enseñanza universitaria entre la Unión Europea y América Latina

Ayuda: promover programas de cooperación para la realización de actividades académicas conjuntas y la movilidad de postgraduados y de estudiantes universitarios, y las estancias de corta duración de investigadores.

Campos prioritarios: Medicina, Ciencias de la Salud, Ingeniería, Ciencias Sociales y Económicas.

Duración: un máximo de 10 meses para los estudios de postgrado, formación, investigación y formación complementaria. Para doctorados, máster y especialización profesional de postdoctorado, de 6 a 20 meses.

Dotación: Gastos de viaje: hasta 1.500 euros. Estancia: hasta 135 euros/día. Apoyo a la institución de acogida: 1.000 euros por becario.

Impresos de solicitud: Comisión Europea. Oficina de Cooperación Europe Aid. Dirección América Latina. Unidad de Desarrollo Social.

Plazo de solicitud: 30/10/2003.

Becas Fundación von Humbolt

Anualmente hasta 500 becas de investigación para científicos extranjeros altamente cualificados y no mayores de 40 años; realización de un proyecto de investigación, elegido por el aspirante a la beca, en un instituto de investigación de Alemania.

Duración: inicialmente de 6 a 12 meses; a pedido, es posible una prolongación de la beca hasta 24 meses en total. Durante la beca se puede pasar hasta 6 meses en institutos de investigación europeos.

Requisitos: un grado académico equivalente al doctorado, alta calificación científica, publicaciones científicas, un plan concreto de investigación, buenos conocimientos del alemán en el caso de candidatos dedicados a las Ciencias de Humanidades y, por lo menos, buenos conocimientos del inglés en el caso de los candidatos dedicados a Ciencias Naturales e Ingeniería.

Prestaciones: entre DM 3.600 y DM 4.400 netos; además: gastos de viaje, subsidio para la familia, ayuda inicial, financiación de cursos de alemán, entre otras cosas.

Plazo de solicitud: 31/12/2002.

Información: Fundación Alexander von Humboldt en Alemania.

Tel.: (49) 02-28.83.30.

Fax: (49) 02-28.83.32.

E-mail: select@avh.de

Programa de Formación de Investigadores financiado por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación

Orden de 20 de noviembre de 2001, de la Consejería de Educación, Universidades e Investigación, por la que se convocan ayudas para estancias cortas en centros de estudios.

Dotación: el importe de la ayuda para gastos de manutención será de 185 euros (30.781 pesetas) por semana o fracción de cuatro o más días.

El viaje se realizará mediante transporte público. El importe de la ayuda para gastos de viaje lo fijará el Director de Política Científica en cada caso. Para desplazamientos desde España, la cuantía para gastos de viaje oscilará con un máximo de 481 euros (80.032 pesetas) en Europa y 902 euros (150.080 pesetas) en otros países. Para todos los demás casos, el importe final lo fijará el Director de Política Científica. La ayuda para gastos de viaje no cubrirá el transporte local.

El seguro de accidentes contratado por el Gobierno Vasco para todos los becarios de este programa cubre estos desplazamientos, salvo en el caso de becarios que estén en centros europeos y que vayan a desplazarse a otro continente. En estos casos, la Dirección de Política Científica contratará un seguro específico para cubrir estos desplazamientos.

Estas ayudas son incompatibles con cualquier otra ayuda económica para el mismo fin, excepto la propia beca que se viene disfrutando.

Lugar: extranjero.

Plazo de solicitud: 15/10/2002.



Más de tres mil estudiantes participaron en las actividades deportivas de Deusto

En mayo se celebró la tradicional jornada de honores deportivos, en la que Deusto premia a los mejores del año. Más de 3.200 jóvenes participaron en las distintas actividades promovidas por el Departamento de Deportes durante el curso 2001-2002. El nombre de Deusto empieza así a ocupar primeros puestos en el terreno deportivo y, a la tripulación de remeros que, una vez más, ganó ante Ingenieros en las aguas de la ría, se han sumado el equipo universitario de balonmano masculino, que ha resultado vencedor en los campeonatos interuniversitarios; el equipo de fútbol sala masculino, que ha quedado segundo clasificado en la liga vizcaína y campeón en el Torneo de Centros de Enseñanza Superior de la Compañía de Jesús celebrado en Ubeda (Jaén); y las chicas de fútbol sala, que quedaron subcampeonas en este mismo Torneo.

También es notorio el prestigio que cada edición alcanza el Open de Ajedrez Padre Arrupe que se celebra en la Universidad, sin olvidar la Liga Nacional de Debate Universitario, cuya participación se coordina desde Deportes y que este año ha estado reforzada con equipos de debate que iban más preparados que nunca. Por segundo año consecutivo, Deusto ha ganado el Premio de Investigación.

Igualmente, las actividades de fin de semana, esto es, el deporte de aventura —rafting, puenting, rappel, descenso de cañones, espeleología, etc.—, no dejan de ganar seguidores, como tampoco deja de aumentar el número de personas que se suman a los cursos de submarinismo, tai chi, defensa personal, oratoria, comunicación no verbal, tiro con arco, ajedrez, ala delta o piragüismo que se desarrollan cada año.

HONORES DEPORTIVOS

A la hora de premiar a los mejores deportistas, se ha tenido en cuenta, en primer lugar, a los participantes de los torneos del primer y segundo semestre; en segundo lugar, a los remeros de la Regata; y, por último, a los participantes en la Liga de Debate.

En los **torneos del primer semestre**, participaron 773 personas, de las que obtuvieron trofeo las siguientes:

Fútbol 11 FICE

- 1.º clasificado: «Los Parrus», formado por Javier Encinas, Iñigo Escudero, Xabier Azkorra, Jon Bedia, Joan Rivas, Ibon Bermejo, Pablo Riquelme, Javier Uriondo, Alejandro Altar, José María Alonso Allende, Jon Mendizábal, Iñigo Ovejas y Jorge Escudero, de Ingeniería; Jorge del Campo, Gorka Azkorra, Oscar Novella, Aitor Isasi y Wassili Hatziprodromidis, de Derecho; y Mikel Miranda y José Olabarria, de La Comercial.
- 2.º clasificado: «Niu Tim-Viejo Roble», formado por Javier Rodríguez Bas, Roberto Marotta López, Iván Rodríguez Zafra, Jon Telletxea Serrano, Iker Espinosa, Israel Andrés Laso, Jon Urrutia, Jaime Freile Ortiz, Khalil Mohamed, David Herce, Iker Pérez Albéniz, Gorka Estrella, Unai Bilbao, Josu Mikel Martínez, Ohian Basterrika Beaskoetxea y Andoni Ereño Prats, de Ingeniería; y Ronaldo Santiago Rajao, de Derecho.
- 3.º clasificado: «Black Hole», formado por Jon Fernández de Gamboa, Rafa Gómez, Juan Alcibar, Borja Zulueta, David Acillona, Daniel Sánchez y Ekain García Arana, de La Comercial; Agustín Fernández de Gamboa, Ignacio Alcibar y Alain, de Derecho; y Roberto Lampreave y Gorka, de Ingeniería.

Fútbol 7

- 1.º clasificado: «Pittbulls», formado por Pedro Careaga, Jon Calvo, Iñigo Calvo, Miguel Gómez, Jorge Casas y Jon Fernández de Gamboa, de La Comercial; y Javier Mallagaray y Rafa Fernández, de Ingeniería.
- 2.º clasificado: «Tenemos a Coto», formado por los estudiantes de Ingeniería, Beñat Elorriaga, Aratz Aranzeta, Iker Jiménez, Endika Medina, Fernando Postigo, Diego Gutiérrez, Gorka Estrella, Jorge Alonso, Miguel Loichate, Urrotz Larrañaga, Jorge Gordo y Sendoa Urieta.
- 3.º clasificado: «BC7», formado por los alumnos de Ingeniería, Beñat Pikaza, Mikel Larrazabal, Jairo Bilbao, Alfredo Sánchez, Aitor Uriá, Iñaki Norte, Dani Ateka, Egoia Flaño, Beñat Etxebarria y Asier Uegia.

Baloncesto 3 x 3

- 1.º clasificado: «No me toques, que me lesiono», formado por los alumnos de Ingeniería, Rubén Prieto López, Aritz Pastro Irusta, Miguel Eguileor Astigarraga, Iban Urrutia Rodríguez y Aitor del Escobar.
- 2.º clasificado: «Las Rumberas», formado por Eneko Delgado Valle, de Derecho; y Xabier Gil de La Pila, Igor González Requejo, Alex Benito Peña y Gaizka Isusquiza García, de Ingeniería.
- 3.º clasificado: «The Harlem Globetrotters», compuesto por los alumnos de CIDE, Natham Mabik, Don Ryrse, Joe Cattar y Joe Bruce.

Tenis

Individual femenino

- 1.ª clasificada: Ruth González, de Ingeniería.
- 2.ª clasificada: Ane Sanz, de Ingeniería.

Individual masculino

- 1.º clasificado: Joseba Diego Allende, de Ingeniería.
- 2.º clasificado: Mikel Muralagoitia, de Ingeniería.
- 3.º clasificado: Daniel Salazar Martín, de Derecho.

Tenis de Mesa

Individual masculino

- 1.º clasificado: Ibon Aiezta, de Ingeniería.
- 2.º clasificado: Alvaro Díez, de Ingeniería.
- 3.º clasificado: Arkaitz Fernández, de Sociología.

Squash

- 1.º clasificado: Gorka Armentia, de Derecho.
- 2.º clasificado: Jon Larrinaga, del Máster de Traducción.
- 3.º clasificado: Daniel Castro, de Historia.

Frontenis

Individual masculino

- 1.º clasificado: Ibon González Ibáñez, de Derecho.
- 2.º clasificado: Miguel Val Val, de Ingeniería.
- 3.º clasificado: Jorge Gañan Bermúdez, de Ingeniería.





RICHARD VAN HERCKENRODE

Fútbol 7 Rector

- 1.º clasificado: «Jainaga y compañía», formado por los alumnos de La Comercial, David Acillona, Igor García, Alex Abajo, Iñigo Cabeza, Iñigo Ellacuría, Pablo Jainaga, Borja Cavacciolo, Guillermo Barandalla, Borja Bollar, Mikel Grande, Roque Echaniz y Ekain García.
- 2.º clasificado: «Atrapaos», formado por los alumnos de Derecho, Juan del Olmo, Rubén Ramírez, José María Conejo, Egoitz Bilbao, Iker Balerdi, Iban Martínez y Unai Martínez, de Turismo, y Gaizka Azcuenaga, de Sociología.
- 3.º clasificado: «Martinpas», formado los alumnos de La Comercial, Jon Calvo Bada, Pedro Areaga Mozo, Jon Fernández de Gamboa, Miguel Gómez Lacabex, Jorge Casas Rubio e Iñigo Calvo Sotomayor; Javier Mallagaray y Rafael Fernández García, de Ingeniería; y Agustín Fernández de Gamboa, de Derecho.

Fútbol 11 Rector

- 1.º clasificado: «La Crema», formado por Borja Garbato, de Turismo; Gorka Liaño, Gonzalo Bartolomé, Borja Bartone, Alex San Miguel, Josu Minguez, Pedro Aloñe, Enrique Medino, Pablo Lozano e Ignacio Ocalde, de Ingeniería; Javi Escudero, de La Comercial; y Borja Mora, de Turismo.
- 2.º clasificado: «Lo que diga la rubia», formado por los alumnos de La Comercial, Andoni de Luis Mendia, Juan Cruz Mendezona, Ibon Núñez, Jacobo López, Iker Bizkarguenaga, Iker Madariaga, Javier Sánchez, Alfonso Santos, Jon González Buces, José María Leal, Nacho López, Iñigo López y Mikel Gómez; y los alumnos de Ingeniería, Mikel Mendezona, Ander Vegas y Jagoba Madariaga.
- 3.º clasificado: «TOJU», formado por los alumnos de Ingeniería, Pablo Gómez-Ullate, Ignacio Barrenengoa, Fran Cordero, Israel Logano, Alain Oteo, Ugaitz Aguirre, Iker Astoreka, Aitor Moral, Pablo Navas, Arkaitz Fernández y Germán Sangrada; Iduss Zorrilla, de Sociología; Dani Sánchez y Alain Esteban, de La Comercial; y Gorka Hornillos, de Turismo.

Baloncesto 3 x 3

- 1.º clasificado: «Los Elegantes», formado por los estudiantes de Ingeniería, Aitor del Escobal Cubero, Beñat Madariaga Torrontegui, Aritz Pastor Irusta y Rubén Prieto López.
- 2.º clasificado: «Por ke no lo valgo», formado por los alumnos de Ingeniería, Beñat Etxebarria Muiko, Haritz Urritikotxea Unibaso y Gorka Amarika Ruiz.
- 3.º clasificado: «Los Otros», formado por los estudiantes de FICE, Juan Luis Almansa Valencia, Ignacio Obeso Martín, Sergio Miguel Izquierdo y Nickolas Voss.

Dobles masculino

- 1.º clasificados: Javier Somoza Pérez y Miguel Val Val, de Ingeniería.
- 2.º clasificados: Ibon González Ibáñez, de Derecho, y Roberto Marotta, de Ingeniería.
- 3.º clasificados: Jon Ortiz Fernández y Mikel Choya Jiménez, de Ingeniería.

Dobles mixto

- 1.º clasificados: Iñaki Elejaga Elorriaga y Leire Isusi, de Ingeniería.
- 2.º clasificados: Iñigo Martínez Arrieta y Joana Bilbao, de Ingeniería.
- 3.º clasificados: Iñigo Amorebieta Landa y Olaia Bilbao Onandia, de Ingeniería.

Padel

Dobles masculino

- 1.º clasificados: Nacho Ruiz Garma, de Ingeniería, y Gabriel Alfonso Arostegui, de Derecho.
- 2.º clasificados: Joseba Diego Allende y Mikel Maurologoitia Ibarra, de Ingeniería.
- 3.º clasificados: Ion Ruiz Baza y David González Elespe, de Ingeniería.

Por lo que se refiere a los premiados en los **torneos del segundo semestre**, recibieron trofeos los siguientes deportistas:

Fútbol 7 Día del deporte

- 1.º clasificado: «Roderick and Compis», formado por los estudiantes de Ingeniería, Iván Rodríguez Zafra, Jaime Freile Ortiz, Andoni Ereño Prats, Jon Tellechea Serrano, Javier Hidalgo Auria, David Herce Iles, Khaul Mohamed, Gorka Estrella y Jon Urrutia.
- 2.º clasificado: «Hola ¿k tal karatxip?», formado por los jóvenes de Ingeniería, Igor Vázquez, Andoni del Pico, Xabier Arroyo, Unai Solana, Iban Vega, Jose Mari Sánchez, Ruben García, Iker Iturbe, David Navarro, Asier Nieto y Gorka Ayala.
- 3.º clasificado: «Txakarrita», formado por los alumnos de Ingeniería, Gorka Ezkerra, Jon Santiago, Jon Anasagasti, Guillermo Pelayo, Jorge Santiago, Unai Miguel, Iker Alcalde, Joseba A. Delgado, Joannes Granja y Borja González.

Frontenis

Individual masculino

- 1.º clasificado: Roberto Marotta, de Derecho.
- 2.º clasificado: Ibon González, de Ingeniería.
- 3.º clasificado: Javier Somoza, de Ingeniería.

Dobles masculino

- 1.º clasificados: Ibon González, de Ingeniería, y Roberto Marotta, de Derecho.
- 2.º clasificados: Daniel Somoza y Miguel Val, ambos de Ingeniería.
- 3.º clasificados: Asier Quesada y Mikel Zenarruzabeitia, de Derecho.

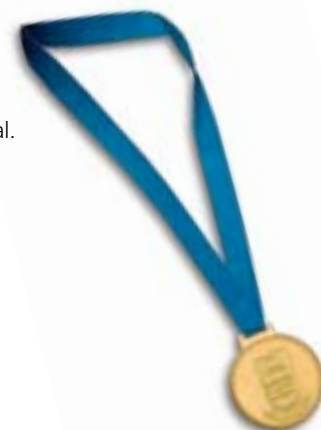
Dobles mixto

- 1.º clasificados: Nagore Díaz y Rubén Prieto, de Ingeniería.
- 2.º clasificados: Olaia Bilbao e Iñigo Amorebieta, de Ingeniería.
- 3.º clasificados: Nagore Barrainkua y Aitor del Escobal, de Ingeniería.

Pala

Individual masculino

- 1.º clasificado: Jokin Txapartegi, de Derecho.
- 2.º clasificado: Koldo Díaz, de Derecho.
- 3.º clasificado: Iñaki Moreno, de Trabajo Social.

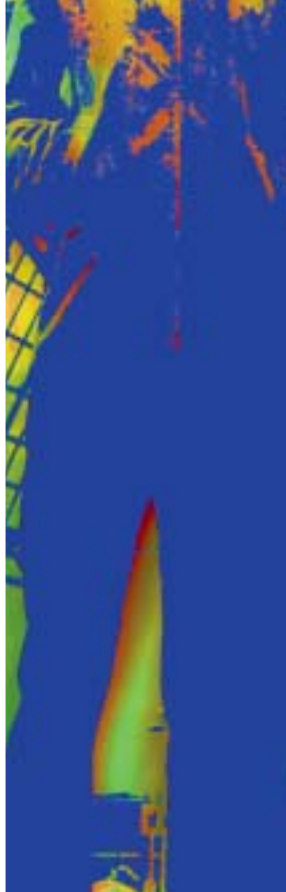


III LIGA NACIONAL DE DEBATE UNIVERSITARIO

Soraya Pollo (coordinadora), Luis Ignacio Gordillo, Eneko Delgado, Jon Araquistain, Diego Gutiérrez, Juan Miguel Mora (capitán), Sergio Romeo, Iker Junquera, Iñaki Atxaerandio, Irakusne Incierte, Leonor Rocio Agüera, Gonzalo José Toca y Marta Porto. Todos ellos son alumnos de Derecho.

22.ª REGATA INGENIEROS-DEUSTO

Jon Elzo Aizarna, de La Comercial; Joseba Bilbao Lolo, de Ingeniería; Josu Pradales Gil, estudiante de Tercer Ciclo; Alvaro Bergaretxe Bidaguren, de Ingeniería; Francisco Javier Agundez Pereira, de Derecho; Carlos Sánchez Pollo, de FICE; Oxertz Alday Eizagirre y Azael Rodríguez Rodríguez, estos dos últimos estudiantes de un Máster.



BRIT POP 2002

Mientras el mítico brit pop continúa intentando vendernos desesperadamente nuevos grupos como las últimas esperanzas del pop británico o el surgimiento de una supuesta nueva escena del rock de las islas, que podría recuperar el orgullo del pop hecho en casa (últimamente herido por el rotundo éxito de grupos americanos como The Strokes), la corriente de opinión general coincide en el momento de mediocridad que está viviendo la creatividad musical de las Islas Británicas. Esa obsesión por reinventarse a sí mismos a cualquier precio podría ser una muestra de la caducidad de los modelos de creación musical que brindaron, en la primera mitad de la década de los noventa, uno de los mayores momentos de gloria y esplendor del brit pop.

En cualquier caso, la producción musical en el Reino Unido —en lo que a música pop-rock se refiere— sigue siendo intensa. A la vez que las «viejas glorias» editan nuevos trabajos, surgen nuevos grupos que, si bien, en su mayoría, no traen la esperanza de una revolución musical que devuelva al brit pop momentos de gloria, sí nos deja la satisfacción de trabajos bien hechos dentro de lo ya conocido, que no es poco.

No es el momento de confirmar o desmentir la supuesta decadencia y falta de creatividad musical de las Islas, sino de hacer un repaso de lo hasta ahora publicado durante este año 2002 en el Reino Unido y, lo que puede resultar más interesante, reseñar algunos trabajos que se anuncian para este mes de septiembre. Comenzamos por algunos de los que nos han llegado este año:



OASIS

Casi dos años después de *Standing on the shoulder of giants*, este verano hemos conocido el nuevo álbum de los hermanos Gallagher, *Heathen Chemistry*, cuyo título está inspirado en el eslogan de una camiseta que Noel compró en una tienda de ropa de segunda mano cerca de su casa de Ibiza y que decía: «The Society Of Heathen Chemists». La banda se presenta con dos nuevos miembros: Gem Archer (ex Heavy Stereo) y Andy Bell (ex Ride y Huracane#1), que han sustituido a Paul «Bonehead» Arthurs y Paul McGuigan, respectivamente. El álbum consta de 11 nuevas canciones, tres de ellas escritas por Liam Gallagher y una por Gem Archer. Los dos hermanos han coincidido en calificar este disco como su segundo mejor trabajo.

MALI MUSIC

O, lo que es lo mismo, Damon Albarn con otro de sus proyectos paralelos a Blur. Después de la aventura de *Gorillaz*, en este 2002 nos ha sorprendido con *Mali Music*, un disco-colaboración con la ONG Oxfam. A petición de Oxfam, Damon viajó a Mali, donde escuchó y aprendió mucho de la música de este país africano. Albarn estuvo presente en varias sesiones de músicos de ese país e incluso realizó grabaciones en Bamako (la capital) y otras poblaciones que visitó en Mali. De allí volvió a Londres con más de 40 horas de grabaciones de las que ha surgido este álbum llamado *Mali Music*, un disco de auténtica colaboración entre dos culturas diferentes. El lanzamiento de este disco ha servido además para poner en marcha una nueva discográfica, «Honest Jons», cuyos propietarios son el propio Damon Albarn y los dueños de la tienda de discos londinense del mismo nombre.



CAMERA OBSCURA

Sexteto de Glasgow, liderado por Tracyanne Campbell, voz principal y encargada de la composición de las canciones. Apadrinados por Stuart Murdoch (líder de Belle and Sebastian), productor de su primer single, *Eighties fan*, y encargado de los arreglos orquestales de algunas de las canciones, Camera Obscura ha presentado su álbum debut *Biggest Bluest Hi-Fi*, una colección de canciones de pop acústico, sencillo y emocionante con referencias a Burt Bacharach o The Lovin' Spoonful. La edición española incluye dos temas extra: «Shine like a new pin» y «Let's go bowling», que aparecieron originalmente en el CD-Single *Eighties fan*.

SMITH AND MIGHTY

Después de *Big World, Small World* de 2000, Rob Smith, Ray Mighty y su nuevo compañero, Peter D. Rose editan su tercer álbum, *Life is...*, con el que esperan recibir el reconocimiento que se merecen. Los pioneros del sonido de Bristol han contado en esta ocasión con la colaboración de nuevos vocalistas (Shantal, Hazle Jane, MC Bunx y Caroline), que han aportado con sus voces una alta dosis de melodía a las 12 canciones de *Life is...*, caracterizadas además por unos bajos potentes y arreglos de cuerda impecables. Smith and Mighty permanecen fieles al sonido que ellos crearon con su mezcla de hip-hop, reauge, soul y dub, pero, en este disco, con más uptempo y drum'n'bass.



doves

DOVES

Jimi Goodwin, Jez Williams y Andy Williams se conocieron en el mítico club The Hacienda de Manchester, uno de los puntos neurálgicos de la movida musical británica en los ochenta. Allí emprendieron su carrera como Sub Sub, nombre bajo el que publicaron su primer álbum y un sencillo glorioso, *This time I'm not wrong*, que contó con la colaboración de Bernard Sumner (New Order) como vocalista, compositor y productor. Tras perder todo su archivo sonoro en un incendio, renacieron en 2000 con el nombre de Doves y la publicación de *Lost Souls*, considerado por la crítica como uno de los discos más importantes de aquel año. Ahora retornan con *The Last Broadcast*, una colección de 12 canciones soberbias, que pueden hacer de ellos uno de los grupos más destacados de esta nueva década.

Y para este mes de septiembre se espera la publicación del nuevo álbum de Suede, *A New Morning*, algo más de tres años después de *Head Music*. A pesar de la marcha del teclista, Neil Codling, el grupo, finalmente, grabó el nuevo disco en dos meses con el productor Stephen Street (Blur). Suede ha invertido alrededor de un millón de libras en la grabación de *A New Morning* después de desechar el pasado otoño todo el material grabado con el productor Tony Hoffer. También para este mes está prevista la publicación del nuevo trabajo de Richard Ashcroft, que ha grabado «una de las mejores canciones que jamás he escrito» con el mítico ex-Beach Boys, Bryan Wilson. Y por último, Stereophonics ya han escrito material suficiente susceptible de formar parte de un nuevo álbum —continuación de *Just enough education to perform*—, que empezarán a grabar en octubre.

Fernando Martín

40 Principales Bilbao, la Universidad de Deusto y Go Airlines te ofrecen la posibilidad de ganar **dos vuelos a Londres** de ida y vuelta para que sientas de cerca todo el ambiente de la Capital del Pop. Rellena todos los datos y envíanos este cupón a:

40 Principales Bilbao. Departamento de Marketing
Sorteo UD
C/Epalza, 8, 5.º - 48007 Bilbao

Antes del 15 de octubre de 2002

Sorteo patrocinado por



www.go-fly.com

Nombre

Dirección

D.P.

Ciudad

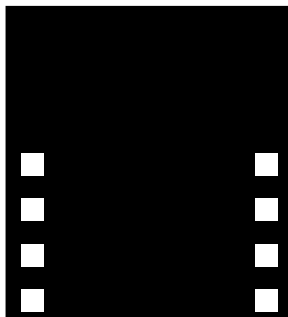
Teléfono



¡No temas al Cine

cine

Clásico!



Mucha gente, por razones que no termino de entender, tiene auténtico y genuino miedo al cine clásico. Si una película está rodada en blanco y negro, tiene más de 40 años y carece de efectos especiales y sonido Dolby Surround, entonces resulta que no merece la pena verla... que seguro que es aburridísima y que mejor se la dejamos a los fanáticos más *freaks* del cine. Cuando se habla de «cine clásico», de «esas inolvidables películas», de «las estrellas del cine clásico» o de «las películas que sentaron las bases del cine actual», mucha gente tiende a pensar que todo eso no es más que un tostón intelectualista y que hay que ser muy cinéfilo para entenderlo. Pues bien, el cine clásico, al igual que el cine actual, puede ser cómico, trágico, dramático, lleno de aventuras y romances, y disfrutado por cualquier persona, no exclusivamente por los más encumbrados cinéfilos. Si queréis dar una oportunidad al cine clásico, a continuación os presentamos una lista de películas ideales para iniciarse y perder el miedo al cine clásico.

CASABLANCA (1942)

Género: Inclasificable. Tiene un poco de todo: aventura, romance, intriga y un poco de humor.

Síntesis: En plena Segunda Guerra Mundial, Rick (Humphrey Bogart) regenta un exclusivo club en Casablanca (Marruecos) donde conviven aliados y nazis. El regreso de su antiguo amor, Ilsa (Ingrid Bergman), casada ahora con el revolucionario Victor Lazlo, pone patas arriba la tranquila existencia de Rick en Casablanca.

Razones para verla: La excelente interpretación de Humphrey Bogart. Además, si eres aficionado a las películas ambientadas en la Segunda Guerra Mundial, ésta te gustará seguro.

Memorable: La despedida de Rick.

CON FALDAS Y A LO LOCO (1959)

Género: Comedia.

Síntesis: Joe (Tony Curtis) y Jerry (Jack Lemmon), desesperados por escapar de un peligroso gangster, se visten de mujer y se unen a un grupo musical femenino.

Razones para verla: Prácticamente todas las escenas son un alarde de originalidad (especialmente el «funeral» de la abuela).

Para quitar el hipo: Marilyn Monroe tocando el ukelele en el tren y, más adelante, cantando «I want to be loved by you».

MATAR A UN RUISEÑOR (1962)

Género: Drama judicial.

Síntesis: Basada en la homónima novela de Harper Lee, se centra en un abogado sureño llamado Atticus Finch (Gregory Peck) que defiende a un campesino negro acusado de violar a una chica blanca.

Razones para verla: Gregory Peck, que borda el papel de Atticus. Además, la película está llena de fenomenales personajes secundarios, como los hijos de Atticus.

Ejemplar: Atticus evitando un linchamiento simplemente con sus palabras y sin recurrir a la violencia.

EL HALCON MALTES (1941)

Género: Cine negro.

Síntesis: El detective Sam Spade (Humphrey Bogart) se ve involucrado en la búsqueda de una rara estatua de un Halcón Maltés.

Razones para verla: De nuevo, por Humphrey Bogart, que interpreta esta vez a un clásico detective de novela policial.

Femme Fatale: Mary Astor. ¿En qué bando está?

UNA NOCHE EN LA OPERA (1935)

Género: Comedia.

Síntesis: Otis B. Driftwood (Groucho Marx), Fiorello (Chico Marx) y Tomasso (Harpo Marx) confabulan para que un joven tenor pueda estar con su amada.

Razones para verla: Es probablemente la película más divertida y más representativa de los Hermanos Marx.

Desternillante: «La primera parte contratante de la primera parte...».

EL MAGO DE OZ (1939)

Género: Comedia / Infantil.

Síntesis: Dorothy (Judy Garland) es llevada por un tornado al mágico mundo de Oz. Con la ayuda del Espantapájaros, el Hombre de Hojalata y el León Cobarde intentará encontrar al Mago de Oz, la única persona que puede ayudarla a regresar a Kansas.

Razones para verla: Es difícil concebir una infancia sin *El Mago de Oz*. Sin embargo, puede disfrutarse a cualquier edad, simplemente por ver lo fastuosos y coloridos que eran entonces los musicales de la Metro.

Mágico: Judy Garland cantando «Over the rainbow».

UNO, DOS, TRES (1961)

Género: Comedia / Infantil.

Síntesis: Durante la Guerra Fría, un ejecutivo de la Coca-Cola (James Cagney) en Berlín debe evitar a toda costa que la hija pija de su jefe ultraconservador acabe casándose con el revolucionario comunista del que está locamente enamorada.

Razones para verla: La premisa de la película ya es, de entrada, divertida y el resto de la película es

absolutamente desternillante. De principio a fin, es una auténtica montaña rusa de eventos y coincidencias.

Personajes inolvidables: Schlemmer y el Conde von Droste Schattenburg (y su «linaje de sangrantes»).

EL HOMBRE TRANQUILO (1952)

Género: Romántica.

Síntesis: Sean Thornton (John Wayne) vuelve de América a su hogar en Irlanda, donde pronto se enamora de la indomable Mary Kate Danaher (Maureen O'Hara).

Razones para verla: Por una vez, podemos ver a John Wayne sin sombrero de vaquero e interpretando a un tipo «duro pero sensible».

Indomable: Maureen O'Hara haciendo de irlandesa pelirroja.

ARSENICO POR COMPASION (1944)

Género: Comedia.

Síntesis: Mortimer Bruster (Cary Grant) descubre que sus dos adorables tías son en realidad... ¡asesinas en serie!

Razones para verla: Cary Grant demostrando toda su *vis comica*.

Chiflado: El tío Teddy, que cree ser Theodore Roosevelt.

CANTANDO BAJO LA LLUVIA (1952)

Género: Musical / Comedia.

Síntesis: El cine sonoro ha llegado a Hollywood y Don Lockwood (Gene Kelly) decide adaptarse a los nuevos tiempos haciendo una película musical.

Razones para verla: La película no sólo es uno de los más espectaculares musicales de la Metro, sino que también contiene una aguda (y divertidísima) sátira de la llegada del cine sonoro a Hollywood y del efecto que tuvo sobre los actores y actrices cuya voz no estaba a la altura de las circunstancias.

Escena inolvidable: Gene Kelly cantando bajo la lluvia.

PSICOSIS (1960)

Género: Terror / Thriller.

Síntesis: Para robar el dinero de su jefe, Marion Crane (Janet Leigh) escapa de la ciudad y para en el Motel Bates, regentado por un extraño personaje llamado Norman Bates (Anthony Perkins). Pronto descubrimos que la mente de Bates dista mucho de funcionar con normalidad.

Razones para verla: La mayoría de los planos de la película (especialmente los de la escena de la ducha) son auténticas joyas. Además, el final de la película es genial y totalmente inesperado.

Estremecedora: La banda sonora de Bernard Herrmann.

BIENVENIDO MISTER MARSHALL (1953)

Género: Comedia.

Síntesis: Los habitantes Villar del Río esperan la llegada de varios americanos al pueblo como parte del Plan Marshall de ayuda económica. Pensando que los americanos llegarán cargados de dólares, preparan una recepción por todo lo alto.

Razones para verla: Aparte de ser divertida de principio a fin, el final en concreto es genial. Además, el gobierno franquista la declaró de «interés nacional» (!!!).

Entrañable: Pepe Isbert, interpretando a un simpático alcalde medio sordo.

TIEMPOS MODERNOS (1936)

Género: Cine mudo / Comedia.

Síntesis: Chaplin interpreta a un vagabundo que trabaja en una moderna fábrica y que por culpa de tanta modernidad se ve envuelto en muchas situaciones cómicas.

Razones para verla: Chaplin demuestra que no hace falta sonido para arrancar una carcajada del público.

Chaplinesco: Chaplin apretando las tuercas de la maquinaria de la fábrica y luego apretando otras cosas que no son precisamente tuercas...

Borja Sotomayor

ARROW

MAN & WOMAN



SAN SEBASTIAN-DONOSTIA
Urbietta, 26

BILBAO-BILBO
Máximo Aguirre, 21

PAMPLONA-IRUÑA
García Castañón, 4

VITORIA-GASTEIZ
Postas, 3

Editorial

En otoño a Momo se le caen las pocas hojas que le quedan, se desnuda de hojas con un dolor extraño, y los lectores arrancarán precipitadamente esas últimas hojas, acelerando sin querer esta irrevocable alopecia. El otoño tiene vocación de retorno, por eso nosotros retornamos eternamente, más desnudos que nunca, con el olor rancio de la letra impresa y un manojo de metáforas cansadas. Son para vosotros. Mordedlas, aspiradlas y, cuando ya no os sirvan, aspiradlas. Si queréis. Son vuestras.

Aquellos veranos infinitos como el viento. Durante horas, bajo el porche, podía permanecer inmóvil, silenciosa como una sombra. Pero cada tarde también, notaba en las mejillas la suave presión de una caricia. Siempre era al caer el día; la temperatura bajaba y una brisa venida de muy lejos le anunciaba que el sopor había concluido. Entonces se levantaba de la hamaca. Lentamente se desperezaba, tensaba músculos y nombres, bostezaba invadida todavía de una blandísima pereza. Después se incorporaba, descansaba los pies en el suelo, —primero el izquierdo, después el derecho— y la cálida frialdad de las baldosas le decía que el seco, sediento bochorno quedaba por fin lejos, derrotado. Mirando a poniente, brasa roja bajo azules, dirigía sus pasos hacia el áspero jardín en sombra. Olvidar en ese instante los ojos en la flor de la adelfa magnética, o en el verde polvoriento del tomillo, eran costumbres que sin violencia, suavemente, la iban devolviendo al comercio con las cosas.

Pedro Marino

Pasa la mayor parte del día acodado en la barra del bar de su amigo, antiguo compañero de escenarios, o sentado en el sofá contemplando con gesto inerte la televisión. Cruzan por su cabeza estribillos de canciones, girones de melodía que iluminan su silencio como ráfagas de luz en la madrugada. Y aunque sigue tocando de vez en cuando, pues mantiene su grupo de siempre, y hasta un local de ensayo, hace tiempo que este tiempo no es su tiempo, es decir, hace veinte o treinta años que se alimenta de recuerdos, fugaces imágenes cuyo brillo pertenece a otro momento de su vida. El fue guitarrista de pop en una década ya casi olvidada. Su memoria conserva las actuaciones en salas de fiestas, en bailes vermouth y banquetes, y cómo con apenas veinte años él y su grupo casi recorren con una DKW España entera. Casi también grabaron un disco. Pero aquellos años son como un puñado de arena en la mano: «Cuanto con más fuerza intentas retenerlos, con más facilidad se te escurren entre los dedos», suele decir, con la mirada perdida en una corchea que solamente él ve.

Pedro Rodríguez Tellería

Aún conservo un recuerdo glorioso del día en que el papel se terminó para siempre. La megafonía interrumpió las clases con la noticia. Un bedel visiblemente consternado (audiblemente, quiero decir) proclamó la catástrofe en cada altavoz de la universidad: «Profesores y profesoras, estudiantes y estudiantas: el papel se ha terminado». La primera reacción general fue de estupor, de incredulidad e incluso de indiferencia, pero cuando la situación alcanzó el grado de cataclismo, nadie pudo permanecer ajeno. Los estudiantes más alborotadores prepararon una manifestación multitudinaria; sin embargo, la escasez de papel impidió la confección de panfletos y pancartas, por lo que la protesta se vio cancelada. La falta de material propició también el aplazamiento (perpetuo) de los exámenes de febrero, aunque hubo profesores que obligaron a sus alumnos a escribir en las paredes (todavía hoy se conservan estas inscripciones como reliquias paleolíticas). Muy pronto el gobierno declaró el estado de excepción y ordenó utilizar todo el papel de todos los libros de todas las bibliotecas en actividades menos ociosas que la literatura. Así, con *Hamlet* se fabricaron sombreros de papel y la poesía de *Neruda* sirvió para envolver galletas. Los libros de papel biblia tuvieron menos suerte y se destinaron a la tarea innoble de limpiar cierta parte del cuerpo de culo nombre no quiero acordarme. Aún así, la dureza de este papel (a todas luces excesivo) no dejó más que una multitud de ciudadanos perplejos y escocidos. Se multiplicaron las tendencias suicidas, pero la imposibilidad de escribir una última nota evitó muchas muertes (nadie quiere un suicidio tan antiestético). Un día la gente comenzó a señalarme con el dedo y a decir que yo tenía un papel, el último papel. Lo negué con todas mis fuerzas, pero fui insultado y zarandeado, todo el mundo quería ver ese papel. Aquí lo tenéis. Menos mal que lo guardé con celo, que lo conservé con mimos —desmedidos para ser un papel—. Y por eso puedo escribir ahora la crónica de una gran desgracia. El final del papel.

Jon Maese



Era un viejo que pescaba solo en un bote en el Gulf Stream y hacía ochenta y cuatro días que no cogía un pez. En los primeros cuarenta días había tenido consigo a un muchacho. Pero, después de cuarenta días sin haber pescado, los padres del muchacho le habían dicho que el viejo estaba definitiva y rematadamente *sa/ao*, lo cual era la peor forma de la mala suerte, y por orden de sus padres el muchacho había salido en otro bote que cogió tres buenos peces la primera semana.

El viejo y el mar
Ernest Hemingway

CORRESPONSALIA: ST. ANDREWS

Las cosas que uno hace cuando se le acaba el tiempo. No sólo las limpiezas exteriores: la del piso, la del despacho, la de los libros o la ropa o los apuntes que decidimos tirar porque en la maleta no nos cabe ya ni la nostalgia. Tampoco se trata de las despedidas. Uno a uno se van yendo los amigos y finges que no te da ni pena, porque vas a volver a verlos. No: más bien porque en realidad no te das cuenta de que existe la posibilidad de que no vuelvas a verlos. Nunca. Y nunca es una palabra demasiado larga.

Es otra cosa a lo que me refiero: decir adiós a un sitio nos convierte aunque no lo queramos en unos idiotas melancólicos, que pasean por las calles que un día parecían nuevas como si fueran su propia casa. Con el corazón en bata y zapatillas. Se vuelve a los rincones, más que a las plazas (en St. Andrews no las hay, además), las conversaciones toman un inconfundible olor a jubilación anticipada (¿te acuerdas cuando...?), parece que no hay nada que hacer más que marcharse. Y cuando todo el mundo se marcha, y tú te quedas, parece que no hay nada mejor que hacer que pasear, echándolo todo ya de menos anticipadamente.

Y es una sensación terrible, de epílogo o de coda, la que se esconde al final de cada pinta de cerveza, o en el último programa que ves en la BBC antes de dormirte, o en los emails que te mandan los amigos que ya han regresado. Una sensación terrible. Como de que ya nunca voy a mirar al fondo, y ver la aguja de la catedral recortándose en el cielo.

Santi Pérez Isasi

al construir nuestra ciudad laberinto de palabras gastadas y cuadros que no morirán nunca nos olvidamos las lámparas y ahora sumidos en esta noche eterna exclusiva de roces y complicidades nos palpamos las esquinas y acariciamos los recodos como si nos fuéramos redescubriendo dibujando los versos que se nos susurrarán cuerpos

igq

EL REVES DE LA TRAMA

En toda la noche no han dejado de oírse los gemidos en el laberinto.

Ariadna se menea con el sexo descomunal del Minotauro cogido entre los muslos. Va vestida con lo poco que queda de su túnica deshilachada.

—Así, torito, así, que me destrozas.

El Minotauro no dice nada, porque la boca, los labios y la lengua son otras de las partes que también se le han quedado de animal.

Teseo, que ya ha recibido lo suyo, se desangra en el rincón con una sonrisa entre los labios.

Las primas de Ariadna, para encubirla, se han inventado lo del hilo, lo de su transformación en araña, todo lo demás.

El pueblo de Minos comienza ya a preparar un nuevo cargamento de vírgenes.

Peter Sáinz

ANGEL (FRAGMENTO VANGUARDISTA)

Cómo no ibas a quererme: la nube de mis ojos, caricia tres mundos alta, corazón de la pluma. Cómo ibas a evitarlo, si es volar espacios de tulipanes blancos y troncos desnudos, —nadie da besos más serenos— si cuando con un ala te golpeó al pasar sabes que no es mi corazón almohada. Tienes sueños de agua y despertares conmigo de viento y de ceniza. Porque yo soy el aire que cabe entre tus costillas, gesto curvo de una boca que quisieras tuya, la última promesa de una tierra caliente. Y he decidido pasar contigo esta noche.

Rafael Ybarra

Si quieres participar en nuestra sección con tus Artículos 44 o colaboraciones (prosa o verso, máximo 30 líneas), puedes depositarlos en Gaurgiro, a nombre del Taller Literario, junto con tus datos (nombre y teléfono), o bien dirigirte a la Secretaría Técnica de la Universidad.

sugerencias de lectura

Puedes colaborar en esta sección de «Sugerencias de lectura» con tus propias recomendaciones, en las secciones de «Novedades» y «Clásicos revisitados», enviándolas a la Secretaría Técnica de la Universidad.



Prosa completa
Alejandra Pizarnik
Editorial Lumen, Barcelona, 2002

Dijo que la poesía no era una carrera, sino un destino, que lo verdaderamente importante en la vida es lo que hacemos con nuestras desgracias y que «escribir un poema es reparar la herida fundamental, la desgarradura. Porque todos estamos heridos».

Y es en este volumen donde, por fin, se recogen todas las palabras que escribió y muchas de las que pronunció acerca de su obra, de la de los demás, de la literatura en general y de la forma en que sus ojos resbalaban por el mundo. Aquí se recogen sus relatos, textos humorísticos, teatrales, artículos, ensayos, prólogos y reportajes, incluidos aquéllos que fueron publicados en revistas literarias imposibles de encontrar hoy en día y que, dispuestos en orden cronológico, nos permiten observar la evolución literaria y personal de una mujer cuya obra, según dijo Octavio Paz, llevaba a cabo «una cristalización verbal por amalgama de insomnio pasional y lucidez meridiana en una disolución de realidad sometida a las más altas temperaturas».

La ciénaga definitiva
Giorgio Manganelli
Ediciones Siruela, Madrid, 2002

Hay momentos en la vida en los que el único lugar al que se le permite huir a un hombre es aquél al que le conduce su caballo. Es aquella ciénaga a la que llevan pocos caminos y de la que el viento nunca trae noticias; aquélla que «tiene color de aire movido», supuestamente por estar «hecha de vientos coagulados»; el oasis de soledad y muerte al que acuden los que tienen culpas que expiar y demasiados fantasmas de los que esconderse. Calificada como la gran obra póstuma de Manganelli, *La ciénaga definitiva* nos envuelve en el monólogo esquizoide que su protagonista evoca continuamente, mientras intenta sobrevivir en un lugar maldito cuyos únicos compañeros son la soledad y el autoimpuesto castigo de lodo y bruma, pues «estar dentro no es como estar muerto, sino como ser el cementerio».



Qué es la dignidad
Cándido
Ediciones Martínez Roca, Barcelona, 2001

La dignidad, tantas veces confundida con el orgullo o el honor, es lo que nos hace seres humanos. Por eso, Carlos Luis Álvarez (Cándido) busca la comprensión de este concepto a través de un largo recorrido por la historia, literatura y filosofía universal. En él encontramos a grandes autores como Séneca, Kafka o Nietzsche, y un nuevo tratamiento de grandes temas clásicos (la deshumanización del hombre moderno, la imagen como apariencia, la delgada línea existente entre la utopía y la ideología...) y otras cuestiones de actualidad, como la polémica que suscitan el aborto y la eutanasia, la inmigración o el terrorismo. Todo ello, como hemos dicho, para intentar describir un concepto que tan bien definió Medea cuando la Nodriza le preguntó qué le quedaba, después de haberlo perdido todo, y ella respondió: «¡Queda Medea!».

¡ESTO ES VIDA!



¿Es ésta tu postura
frente a los problemas
de los demás?



*Hacer de esta postura algo positivo
depende de ti.*

Una sociedad con gran número de donantes de
sangre refleja su capacidad de compromiso y
anticipación para resolver sus problemas.

¡Esto es vida!.
Donar sangre es vida.

*¡Hazte
donante!*



Osakidetza
Servicio vasco de salud



Transfusio eta Ehuan Gizon Euskal Zentrua
Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos

**un país
en marcha**



OSASUN SAILA
DEPARTAMENTO DE SANIDAD

Deusto



Fotógrafos recogen un momento del desfile de autoridades académicas durante la apertura del curso

diferentes puntos de vista, la informática, las telecomunicaciones, la sociología, la empresa y su impacto en la sociedad.

III Campeonato de Euskadi de Microbots

El Auditorio acogerá el 18 de diciembre el III Campeonato de Euskadi de Microbots que organiza la Facultad de Ingeniería. El certamen incluye tres pruebas: microbots rastreadores, microbots luchadores y microbots futbolistas. El plazo de inscripción finalizará el 5 de diciembre.

Pistas culturales

Septiembre

Apertura oficial del curso 2002-2003

La Universidad de Deusto inaugurará oficialmente el curso 2002-2003 el próximo miércoles 25 de septiembre con la tradicional ceremonia académica que presidirá el Lehendakari del Gobierno Vasco, Juan José Ibarretxe. El profesor José Luis Villacorta Núñez, de la Facultad de Teología, será el encargado de pronunciar la Lección Inaugural, que versará sobre el tema «Premisas y horizontes del diálogo interreligioso».

Octubre

La educación de los emigrantes

El Forum Deusto contará el 22 de octubre con la intervención, dentro de su ciclo *Movimientos de personas e ideas y multiculturalidad*, de María José García Armendáriz, consejera de Educación y Ciencia de la Embajada de España en Suiza, que hablará del tema «El papel de la educación en la integración de los emigrantes de hoy».

Noviembre

Drogas, sociedad y ley

El Instituto Deusto de Drogodependencias celebra en este mes el Simposio sobre Avances en Farmacología, que este año se centrará en el tema *Drogas, sociedad y ley*. El objetivo de este congreso no es sólo la discusión legal de las drogas y su influencia en el consumo, sino también reflexionar en profundidad sobre las bases de un proceso que, más adelante, pudiera llevarnos a la legalización.

Diciembre

Jornadas Informática y Sociedad

La Facultad de Ingeniería participa los días 12 y 13 de diciembre en las Jornadas Informática y Sociedad que tendrán lugar en Barcelona, en Ingeniería i Arquitectura La Salle-Universitat Ramon Llull. Las ediciones anteriores tuvieron lugar en las Universidades de Deusto (1997), Pontificia de Salamanca en Madrid (1998) y Pontificia de Comillas (2000). El objetivo principal de estas jornadas es reunir a las comunidades universitaria, científica y profesional para analizar, desde

Exposiciones

Manolo Valdés

De octubre de 2002 a enero de 2003 en el Museo Guggenheim Bilbao. Continuando y ampliando el camino abierto por exposiciones como *Cristina Iglesias*, *Chillida 1948-1998* y *La Torre Herida por el Rayo*, el Museo Guggenheim Bilbao dedica, con motivo de sus más de 20 años de carrera en solitario, una exposición antológica a Manolo Valdés (Valencia, 1942), uno de los artistas españoles con mayor proyección internacional y protagonismo en la esfera artística del último tercio del siglo xx.



Exposiciones de Joseph Beuys, «Proceso y materialidad en el arte del siglo xx» y «Pintura y escultura alemana, tras la Segunda Guerra Mundial»

Hasta el 31 de diciembre de 2002, en el Museo Guggenheim Bilbao.

Rubens y su época. Tesoros del Museo Ermitage

Del 2 de octubre de 2002 a febrero de 2003, en el Museo Guggenheim Bilbao. La exposición *Rubens y su época. Tesoros del Museo Ermitage* documenta de modo intenso el Barroco flamenco, un período del que el Museo Ermitage de San Petersburgo atesora uno de los fondos más ricos

y extensos del mundo y que fue sin duda una época extraordinaria en la creación artística, dominada por una de las más sobresalientes figuras en la historia del arte universal, Peter Paul Rubens. El genial artista flamenco fue una figura singular, no sólo por sus geniales dotes artísticas, sino también por su permanente inquietud y riqueza intelectual, que le impulsaron a atesorar importantes conocimientos humanísticos, el dominio del latín y varias lenguas modernas y una especial habilidad para la diplomacia, que le convirtieron en referente para otros muchos artistas, entre otros el español Velázquez.

Kandinsky en su contexto

Del 5 de julio de 2002 a enero de 2003, en el Museo Guggenheim Bilbao.

La presentación de la obra del gran artista de origen ruso Vasily Kandinsky es testimonio del peso específico que tiene en las Colecciones Guggenheim. La organización cronológica de la muestra permite contextualizar su creación en los diferentes grupos artísticos de los que fue miembro destacado o con los que tuvo una estrecha relación, profundizando en la obra de este precursor del arte no objetivo.

Exposición de Arte Religioso

Esta exposición permanente que permanecerá en el Museo Diocesano de Arte Sacro de Bilbao hasta el 31 de diciembre de 2002 acoge muestras de platería religiosa, vestiduras sagradas y escultura, pintura y cerámica a partir del Románico.

Conciertos

Conciertos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

Los días 8, 11, 17 y 18 de octubre y los días 4, 7, 25 y 26 de noviembre, esta agrupación musical actuará en el Palacio donostiarra del Kursaal.

A las 20.00 horas.

Orfeón donostiarra

Actuará en el Kursaal el 24 de noviembre.

A las 20.00 horas.

Festivales

50.ª Edición de Festival de Cine de San Sebastián

La capital donostiarra se convierte entre los días 18 y 29 de septiembre en la capital mundial del cine con la celebración de este tradicional encuentro internacional.

IV Festival de Música electrónica

Tendrá lugar los días 12 y 13 de octubre en el Kursaal.

XIII Edición del Festival de Cine de Terror

Se celebrará en el Palacio del Kursaal el 9 de noviembre.

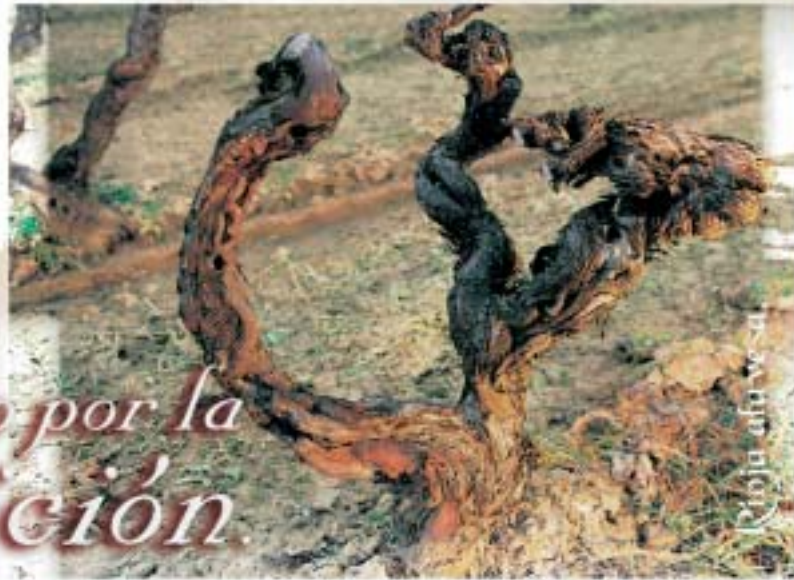


Atsegin handiz

Euskadi

PAIS VASCO

Con mucho gusto



*Gusto por la
Tradición.*



*Gusto por la
Innovación.*

MUSEO CHILLIDA-LEKU. GIPUZKOA

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

INDUSTRIA, MERKATARITZA
ETA TURISMO SAILA

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,
COMERCIO Y TURISMO

BBVA



**Universidad de
Deusto**

**Deustuko
Unibertsitatea**

• • • • • • • •